

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 105



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 53
27 aprilie 2010

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) nr. 356/2010 al Consiliului din 26 aprilie 2010 de impunere a anumitor măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva unor persoane fizice sau juridice, entități sau organisme, având în vedere situația din Somalia** 1
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 357/2010 al Comisiei din 23 aprilie 2010 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 185/2010 din 4 martie 2010 de stabilire a măsurilor detaliate de implementare a standardelor de bază comune în domeniul securității aviației ⁽¹⁾** 10
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 358/2010 al Comisiei din 23 aprilie 2010 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 185/2010 din 4 martie 2010 de stabilire a măsurilor detaliate de implementare a standardelor de bază comune privind securitatea aviației ⁽¹⁾** 12
- Regulamentul (UE) nr. 359/2010 al Comisiei din 26 aprilie 2010 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 15

DECIZII

- ★ **Decizia Consiliului 2010/231/PESC din 26 aprilie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Somaliei și de abrogare a Poziției comune 2009/138/PESC** 17
- ★ **Decizia Consiliului 2010/232/PESC din 26 aprilie 2010 de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Birmaniei/Myanmar** 22

Preț: 7 EUR

(continuare în pagina următoare)

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

2010/233/UE:

- ★ Decizia Comisiei din 26 aprilie 2010 de înființare a Grupului de experți pentru un cadru comun de referință în domeniul dreptului european al contractelor 109

2010/234/UE:

- ★ Decizia Comisiei din 26 aprilie 2010 de acordare în beneficiul Luxemburgului a unei derogări parțiale de la prevederile Deciziei 2006/66/CE privind specificația tehnică de interoperabilitate cu privire la subsistemul „material rulant-zgomot” al sistemului feroviar transeuropean convențional și de la prevederile Deciziei 2006/861/CE privind specificația tehnică de interoperabilitate cu privire la subsistemul „material rulant-vagoane de marfă” al sistemului feroviar transeuropean convențional [notificată cu numărul C(2010) 2546] 112

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 356/2010 AL CONSILIULUI

din 26 aprilie 2010

de impunere a anumitor măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva unor persoane fizice sau juridice, entități sau organisme, având în vedere situația din Somalia

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215 alineatele (1) și (2),

având în vedere Decizia 2010/231/PESC a Consiliului din 26 aprilie 2010 privind măsuri restrictive împotriva Somaliei și de abrogare a Poziției comune 2009/138/PESC ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

(1) La 20 noiembrie 2008, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (denumit în continuare „Consiliul de Securitate”), acționând în temeiul capitolului VII din Carta Organizației Națiunilor Unite, a adoptat Rezoluția 1844 (2008), confirmând embargoul general și complet asupra tuturor livrărilor de arme Somaliei impus prin Rezoluția RCONU 733 (1992) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite și introducând măsuri restrictive suplimentare.

(2) Măsurile restrictive suplimentare privesc restricțiile la admitere, precum și măsuri financiare restrictive împotriva persoanelor fizice și a entităților desemnate de Consiliul de Securitate sau de Comitetul de sancțiuni al Organizației Națiunilor Unite, instituit în temeiul RCONU 751 (1992) privind Somalia (denumit în continuare „Comitetul de sancțiuni”). În plus față de embargoul general asupra armelor, rezoluția introduce o interdicție specifică privind aprovizionarea directă și indirectă, vânzarea sau transferul de arme și de echipament militar, precum și o interdicție specifică privind furnizarea de asistență sau de servicii conexe către persoanele și entitățile aflate pe lista Comitetului de sancțiuni.

(3) Măsurile restrictive vizează persoanele și entitățile desemnate de către Organizația Națiunilor Unite (ONU) ca fiind implicate sau că ar sprijini prin forță acte care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea Somaliei, inclusiv actele care pun în pericol Acordul de la Djibouti, din 18 august 2008, sau procesul politic ori că ar amenința cu forță instituțiile federale de tranziție (IFT) sau Misiunea Uniunii Africane în Somalia (AMISOM), că ar întreprinde acțiuni care încalcă embargoul asupra armelor sau alte măsuri conexe sau că ar obstrucționa furnizarea de ajutor umanitar către Somalia, accesul la ajutor ori distribuția acestuia în Somalia.

(4) La 16 februarie 2009, Consiliul Uniunii Europene a adoptat Poziția comună 2009/138/PESC privind măsuri restrictive împotriva Somaliei ⁽²⁾ care prevede, printre altele, măsuri restrictive de ordin financiar împotriva persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor aflate pe lista ONU, precum și interdicția de a furniza acestor persoane, entități sau organisme, în mod direct și indirect, asistență sau servicii legate de arme și de echipament militar.

(5) La 19 martie 2010, Consiliul de Securitate a adoptat RCONU 1916 (2010) prin care s-a decis, printre altele, diminuarea anumitor restricții și obligații impuse prin regimul de sancțiuni, pentru a permite furnizarea proviziilor și a asistenței tehnice de către organizațiile internaționale, regionale și subregionale și pentru a asigura furnizarea la timp de către ONU a asistenței umanitare necesare de urgență.

(6) La 12 aprilie 2010, Comitetul de sancțiuni a adoptat lista persoanelor și a entităților cărora li se aplică măsurile restrictive.

⁽¹⁾ A se vedea pagina 17 din prezentul Jurnal Oficial.

⁽²⁾ JO L 46, 17.2.2009, p. 73.

- (7) Pe această bază, la 26 aprilie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/231/PESC.
- (8) Aceste măsuri intră sub incidența Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, în consecință, în special pentru a se asigura aplicarea lor în mod uniform de către operatorii economici din toate statele membre, se impune adoptarea unui act al Uniunii pentru a asigura punerea lor în aplicare în ceea ce privește Uniunea.
- (9) Regulamentul (CE) nr. 147/2003 al Consiliului din 27 ianuarie 2003 privind anumite măsuri restrictive referitoare la Somalia⁽¹⁾ a impus o interdicție generală privind furnizarea de consiliere tehnică, asistență, instruire, finanțare sau ajutor financiar legat de activități militare către orice persoană, entitate sau organism din Somalia. Este necesară adoptarea unui nou regulament al Consiliului pentru punerea în aplicare a măsurilor referitoare la persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele aflate pe lista ONU.
- (10) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate în special în Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene⁽²⁾, mai ales dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, dreptul la proprietate și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezentul regulament ar trebui să se aplice în conformitate cu aceste drepturi și principii.
- (11) Prezentul regulament respectă de asemenea pe deplin obligațiile care revin statelor membre în temeiul Cartei Națiunilor Unite și caracterul obligatoriu din punct de vedere juridic al Rezoluțiilor Consiliului de Securitate.
- (12) Competența de a modifica lista din anexa I la prezentul regulament ar trebui să fie exercitată de către Consiliu, având în vedere amenințarea specifică la adresa păcii mondiale și a securității în regiune reprezentată de situația din Somalia și pentru a asigura coerența cu procesul de modificare și revizuire a anexei la Decizia 2010/231/PESC a Consiliului.
- (13) Procedura de modificare a anexei I la prezentul regulament ar trebui să prevadă transmiterea către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele desemnate a motivelor includerii lor pe listă, astfel cum au fost comunicate de Comitetul de sancțiuni, pentru a oferi acestora posibilitatea de a prezenta observații. În cazul în care sunt transmise observații sau sunt prezentate dovezi substanțiale noi, Consiliul ar trebui să își reexamineze decizia în funcție de observațiile respective și să informeze în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.
- (14) Pentru a asigura un maximum de securitate juridică în cadrul Uniunii, numele și alte date relevante pentru identificarea persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor ale căror fonduri și resurse economice sunt înghețate în conformitate cu prezentul regulament ar trebui să fie publicate.
- (15) Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ale persoanelor fizice în temeiul prezentului regulament ar trebui să fie conformă cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date⁽³⁾ și cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date⁽⁴⁾.
- (16) Statele membre ar trebui să stabilească regimul sancțiunilor aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament. Sancțiunile prevăzute ar trebui să fie proporționale, eficace și cu efect de descurajare,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „fonduri” înseamnă activele financiare și beneficiile de orice natură, inclusiv, dar fără a se limita la:
- (i) numerar, cecuri, creanțe pecuniare, cambii, ordine de plată și alte instrumente de plată;
 - (ii) depozite la instituții financiare sau la alte entități, solduri de conturi, creanțe și titluri de creanță;
 - (iii) titluri de valoare și titluri de creanță tranzacționate în mod public și privat, cum ar fi acțiunile, certificatele reprezentând valori mobiliare, obligațiunile, biletele la ordin, warantele, obligațiunile negarantate și contractele pentru produse derivate;
 - (iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active sau plus-valori percepute pe active sau generate de acestea;
 - (v) credite, drepturi compensatorii, garanții, garanții de bună execuție sau alte angajamente financiare;

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2003, p. 2.

⁽²⁾ JO C 364, 18.12.2000, p. 1.

⁽³⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

- (vi) scrisori de credit, conosamente, contracte de vânzare;
- (vii) documente care atestă deținerea de cote-părți dintr-un fond sau de resurse financiare;
- (b) „înghețarea fondurilor” înseamnă o acțiune menită să împiedice orice circulație, transfer, modificare, utilizare sau tranzacție de fonduri care ar avea ca rezultat modificarea volumului, a valorii, a localizării, a proprietății, a posesiei, a naturii ori a destinației acestora sau orice altă modificare care ar permite utilizarea fondurilor, în special gestionarea portofoliilor;
- (c) „resurse economice” înseamnă activele de orice fel, corporale sau necorporale, mobiliare sau imobiliare, care nu sunt fonduri, dar pot fi utilizate pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii;
- (d) „înghețarea resurselor economice” înseamnă împiedicarea utilizării acestora pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii în orice mod, inclusiv, dar fără a se limita la vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora;
- (e) „Comitetul de sancțiuni” înseamnă comitetul Consiliului de Securitate instituit în temeiul RCONU 751 (1992) privind Somalia;
- (f) „asistență tehnică” înseamnă orice sprijin tehnic în legătură cu repararea, dezvoltarea, fabricarea, montarea, testarea, întreținerea sau orice alt serviciu tehnic, care poate lua următoarele forme: instruire, consiliere, formare, transmitere de cunoștințe sau calificări profesionale sau servicii de consultanță, inclusiv forme verbale de asistență;
- (g) „servicii de investiții” înseamnă:
- (i) primirea și trimiterea comenzilor în legătură cu unul sau mai multe instrumente financiare;
 - (ii) executarea comenzilor în numele clienților;
 - (iii) tranzacții pe cont propriu;
 - (iv) gestionarea portofoliului;
 - (v) consultanță pentru investiții;
 - (vi) subscrierea de instrumente financiare și/sau plasarea de instrumente financiare în baza unui angajament ferm;
 - (vii) plasamentul instrumentelor financiare fără angajament ferm; sau

(viii) exploatarea sistemului multilateral de tranzacționare,

cu condiția ca activitatea să fie legată de instrumentele financiare enumerate în secțiunea C din anexa I la Directiva 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind piețele instrumentelor financiare ⁽¹⁾;

(h) „teritoriul Uniunii” înseamnă teritoriile cărora li se aplică tratatele, în condițiile prevăzute de acestea;

(i) „expunere de motive” înseamnă partea accesibilă publicului din memoriul scris și/sau, după caz, rezumatul narativ al motivelor includerii pe listă, astfel cum a fost comunicat de Comitetul de sancțiuni.

Articolul 2

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea ori posesia sau sunt controlate de persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele enumerate în anexa I.

(2) Se interzice punerea la dispoziție, direct sau indirect, sau în beneficiul persoanelor fizice sau juridice, al entităților sau al organismelor enumerate în anexa I de fonduri sau resurse economice de orice fel.

(3) Anexa I cuprinde persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele desemnate de Consiliul de Securitate sau de Comitetul de sancțiuni, în conformitate cu RCONU 1844 (2008).

(4) Este interzisă participarea cu bună știință și intenționată la activitățile care au ca obiect sau efect direct sau indirect eludarea măsurilor menționate la alineatele (1) și (2).

(5) Interdicția prevăzută la alineatul (2) nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor care au pus la dispoziție fonduri sau resurse economice, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor ar încălca această interdicție.

Articolul 3

(1) Articolul 2 alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare transferate în conturile înghețate reprezentând:

(a) dobânzi sau alte câștiguri generate de aceste conturi; sau

⁽¹⁾ JO L 145, 30.4.2004, p. 1.

(b) plăți datorate în temeiul unor contracte, acorduri sau obligații încheiate sau contractate anterior datei la care persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele menționate la articolul 2 au fost desemnate de către Comitetul de sancțiuni sau de către Consiliul de Securitate,

cu condiția ca orice dobândă de acest fel, orice câștiguri și plăți să facă în continuare obiectul articolului 2 alineatul (1).

(2) Articolul 2 alineatul (2) nu interzice instituțiilor financiare sau de credit din Uniune să crediteze conturile înghețate în cazul în care acestea primesc fonduri transferate în contul unei persoane fizice sau juridice, entități sau organism aflat pe listă, cu condiția ca sumele suplimentare primite în astfel de conturi să fie la rândul lor înghețate. Instituția financiară sau de credit informează de îndată autoritățile competente din statele membre, astfel cum sunt indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II, cu privire la aceste tranzacții.

Articolul 4

(1) Articolul 2 alineatele (1) și (2) nu se aplică punerii la dispoziție de fonduri sau resurse economice necesare pentru asigurarea furnizării la timp a asistenței umanitare necesare de urgență în Somalia de către Organizația Națiunilor Unite, de către agențiile sau programele specializate ale acesteia, de către organizațiile umanitare cu statut de observator în cadrul Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite, care furnizează asistență umanitară, sau de către partenerii acestora în materie de punere în aplicare.

(2) Excepția prevăzută la alineatul (1) nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor care au pus la dispoziție fonduri sau resurse economice, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor nu ar face obiectul acestei excepții.

Articolul 5

(1) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente din statele membre, astfel cum sunt indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II, pot autoriza, după îndeplinirea condițiilor pe care acestea le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) autoritatea competentă în cauză a considerat că fondurile sau resursele economice sunt:

(i) necesare pentru a acoperi nevoile esențiale ale persoanelor enumerate în anexa I și ale membrilor de familie aflați în întreținerea acestora, inclusiv pentru acoperirea cheltuielilor privind plata produselor alimentare, a chiriilor sau rambursarea împrumuturilor ipotecare, a medicamentelor și a tratamentelor medicale, plata impozitelor, a primelor de asigurare și a utilităților publice;

(ii) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor legate de furnizarea unor servicii juridice; sau

(iii) destinate exclusiv plății unor comisioane sau taxe pentru prestarea de servicii pentru păstrarea sau gestionarea curentă a unor fonduri sau resurse economice înghețate; precum și

(b) în cazul în care statul membru în cauză a notificat Comitetului de sancțiuni hotărârea și intenția sa de a acorda o autorizație, iar Comitetul de sancțiuni nu a obiectat la o astfel de acțiune în termen de trei zile lucrătoare de la data notificării.

(2) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente din statele membre, astfel cum sunt enumerate în anexa II, pot autoriza deblocarea sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, după ce au stabilit că acestea sunt necesare pentru acoperirea de cheltuieli extraordinare, cu condiția ca statul membru în cauză să notifice decizia sa Comitetului de sancțiuni și această decizie să fi fost aprobată de către comitet.

(3) Statele membre vizate informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (1) și (2).

Articolul 6

Prin derogare de la dispozițiile articolului 2, autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unui privilegiu de natură judecătorească, administrativă sau arbitrală, constituit înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 2 a fost desemnat de Comitetul de sancțiuni sau de Consiliul de Securitate ori al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate înainte de acea dată;

(b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface creanțele care fac obiectul unui astfel de privilegiu sau recunoscute ca valide printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care au astfel de creanțe;

(c) privilegiul sau hotărârea nu este în beneficiul unei persoane fizice sau juridice, entități sau organism enumerat în anexa I;

(d) privilegiul sau hotărârea nu contravine politicii publice din statul membru în cauză; și

(e) privilegiul sau hotărârea a fost comunicată Comitetului de sancțiuni de către statul membru.

Articolul 7

Închețarea fondurilor și resurselor economice sau refuzul de a autoriza punerea la dispoziție a acestora, efectuate cu bună credință, pe motiv că o astfel de acțiune este conformă cu dispozițiile prezentului regulament, nu angajează în niciun fel răspunderea persoanei juridice sau fizice sau a entității care o pune în aplicare, a directorilor sau angajaților acesteia, cu excepția cazului în care se dovedește că fondurile și resursele economice au fost înghețate ca urmare a neglijenței.

Articolul 8

(1) Se interzice furnizarea, directă sau indirectă, către oricare dintre persoanele fizice sau juridice, entități sau organisme enumerate în anexa I, de:

(a) asistență tehnică referitoare la activități militare sau la furnizarea, vânzarea, transferul, fabricarea, întreținerea sau utilizarea bunurilor și a tehnologiilor incluse în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare ⁽¹⁾;

(b) finanțare sau asistență financiară pentru activități militare sau pentru furnizarea, vânzarea, transferul, fabricarea, întreținerea sau utilizarea bunurilor și a tehnologiilor incluse în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare;

(c) servicii de investiții referitoare la activități militare sau la furnizarea, vânzarea, transferul, fabricarea, întreținerea sau utilizarea bunurilor și a tehnologiilor incluse în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare.

(2) Se interzice participarea, cu bună știință și intenționată, la activitățile având ca obiect sau ca efect, în mod direct sau indirect, evitarea interdicției prevăzute la alineatul (1).

(3) Interdicția prevăzută la alineatul (1) litera (b) nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor care au oferit finanțare sau asistență financiară, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor ar încălca această interdicție.

Articolul 9

(1) Fără a aduce atingere normelor aplicabile în materie de comunicare de informații, de confidențialitate și de secret profesional, persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele:

(a) furnizează de îndată autorităților competente, astfel cum sunt indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II, din statul în care își au reședința sau în care sunt stabilite, orice informații care ar putea facilita respectarea prezentului regulament, ca de exemplu cele privind conturile și sumele înghețate în conformitate cu articolul 2 și transmit aceste informații Comisiei, în mod direct sau prin intermediul acestor autorități competente; și

(b) cooperează cu autoritățile competente, astfel cum sunt indicate pe paginile de internet enumerate în anexa II, pentru verificarea informațiilor în cauză.

(2) Orice informații furnizate sau primite în conformitate cu prezentul articol sunt utilizate numai în scopul pentru care au fost furnizate sau primite.

Articolul 10

Comisia și statele membre se informează reciproc, fără întârziere, cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și își comunică reciproc informațiile relevante de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special cele privind încălcările și problemele întâmpinate la punerea în aplicare a acestuia, precum și cele referitoare la hotărârile instanțelor judecătorești naționale.

Articolul 11

Comisia este împuternicită să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

Articolul 12

(1) În cazul în care Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau Comitetul de sancțiuni include pe listă o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism și comunică o expunere de motive privind această desemnare, Consiliul include persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul respectiv în anexa I. Consiliul comunică decizia sa și expunerea de motive persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză, fie direct, dacă dispune de adresa acestora, fie prin publicarea unui anunț care oferă persoanei, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(2) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.

Articolul 13

În cazul în care ONU hotărăște să scoată de pe listă o persoană, o entitate sau un organism ori să modifice datele de identificare ale unei persoane, ale unei entități sau ale unui organism inclus pe listă, Consiliul modifică anexa I în consecință.

Articolul 14

Anexa I cuprinde, după caz, informații puse la dispoziție de Consiliul de Securitate sau de Comitetul de sancțiuni, necesare în vederea identificării persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau organismelor respective. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută) și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile și organismele, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. De asemenea, în anexa I se menționează data desemnării de către Consiliul de Securitate sau Comitetul de sancțiuni.

⁽¹⁾ JO C 69, 18.3.2010, p. 19.

Articolul 15

(1) Statele membre stabilesc regimul sancțiunilor care se aplică în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura aplicarea acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficace, proporționale și cu efect de descurajare.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre informează Comisia, fără întârziere, în legătură cu aceste norme și cu orice modificări ulterioare aduse acestora.

Articolul 16

(1) Statele membre desemnează autoritățile competente menționate în prezentul regulament și le identifică pe sau prin intermediul paginilor de internet enumerate în anexa II.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre informează Comisia, fără întârziere, în legătură cu autoritățile lor competente și cu orice modificări ulterioare referitoare la acestea.

(3) În cazul în care prezentul regulament prevede o obligație de a notifica, de a informa sau de a comunica în orice alt mod cu Comisia, adresa și alte coordonate care trebuie folosite în vederea unei astfel de comunicări sunt cele menționate în anexa II.

Articolul 17

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul său aerian;
- (b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;
- (c) oricărei persoane, din interiorul sau exteriorul Uniunii, care este resortisant al unui stat membru;
- (d) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism care este înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru;
- (e) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism care își desfășoară întreaga activitate sau o parte a acesteia în Uniune.

Articolul 18

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 26 aprilie 2010.

Pentru Consiliu

Președintele

C. ASHTON

ANEXA I

LISTA PERSOANELOR FIZICE ȘI JURIDICE, A ENTITĂȚILOR SAU ORGANISMELOR MENȚIONATE LA ARTICOLELE 2 ȘI 8

I. Persoane fizice

1. Yasin Ali Baynah [*alias*: (a) Ali, Yasin Baynah, (b) Ali, Yassin Mohamed, (c) Baynah, Yasin, (d) Baynah, Yassin, (e) Baynax, Yasiin Cali, (f) Beenah, Yasin, (g) Beenah, Yassin, (h) Beenax, Yasin, (i) Beenax, Yassin, (j) Benah, Yasin, (k) Benah, Yassin, (l) Benax, Yassin, (m) Beynah, Yasin, (n) Binah, Yassin, (o) Cali, Yasiin Baynax] Data nașterii: circa 1966. Cetățenia: Somalia. Altă cetățenie: Suedia. Localizare: Rinkeby, Stockholm, Suedia; Mogadiscio, Somalia.
2. Hassan Dahir Aweys [*alias*: (a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, (b) Awes, Hassan Dahir, (c) Awes, Shaykh Hassan Dahir, (d) Aweyes, Hassen Dahir, (e) Aweys, Ahmed Dahir, (f) Aweys, Sheikh, (g) Aweys, Sheikh Hassan Dahir, (h) Dahir, Aweys Hassan, (i) Ibrahim, Mohammed Hassan, (j) OALS, Hassan Tahir, (k) Uways, Hassan Tahir, (l) „Hassan, Sheikh”] Data nașterii: 1935. Cetățean al: Somalia. Cetățenia: Somalia. Localizare: Somalia; Eritreea.
3. Hassan Abdullah Hersi Al-Turki [*alias*: (a) Al-Turki, Hassan, (b) Turki, Hassan, (c) Turki, Hassan Abdillahi Hersi, (d) Turki, Sheikh Hassan, (e) Xirsi, Xasan Cabdilaahi, (f) Xirsi, Xasan Cabdulle] Data nașterii: circa 1944. Locul nașterii: Regiunea Ogaden, Etiopia. Cetățenia: Somalia. Localizare: Somalia.
4. Ahmed Abdi aw-Mohamed [*alias*: (a) Abu Zubeyr, Muktar Abdirahman, (b) Abuzubair, Muktar Abdulrahim, (c) Aw Mohammed, Ahmed Abdi, (d) Aw-Mohamud, Ahmed Abdi, (e) „Godane”, (f) „Godani”, (g) „Mukhtar, Shaykh”, (h) „Zubeyr, Abu”] Data nașterii: 10 iulie 1977. Locul nașterii: Hargeysa, Somalia. Cetățenia: Somalia.
5. Fuad Mohamed Khalaf [*alias*: (a) Fuad Mohamed Khalif, (b) Fuad Mohamed Qalaf, (c) Fuad Mohammed Kalaf, (d) Fuad Mohamed Kalaf, (e) Fuad Mohammed Khalif, (f) Fuad Khalaf, (g) Fuad Shongale, (h) Fuad Shongole, (i) Fuad Shangole, (j) Fuad Songale, (k) Fouad Shongale, (l) Fuad Muhammad Khalaf Shongole] Cetățenia: Somalia. Localizare: Mogadiscio, Somalia. Altă localizare: Somalia.
6. Bashir Mohamed Mahamoud [*alias*: (a) Bashir Mohamed Mahmoud, (b) Bashir Mahmud Mohammed, (c) Bashir Mohamed Mohamud, (d) Bashir Mohamed Mohamoud, (e) Bashir Yare, (f) Bashir Qorgab, (g) Gure Gap, (h) „Abu Muscab”, (i) „Qorgab”] Data nașterii: circa 1979-1982. Altă dată a nașterii: 1982. Cetățenia: Somalia. Localizare: Mogadiscio, Somalia.
7. Mohamed Sa'id [*alias*: (a) „Atom”, (b) Mohamed Sa'id Atom, (c) Mohamed Siad Atom] Data nașterii: circa 1966. Locul nașterii: Galgala, Somalia. Localizare: Galgala, Somalia. Altă localizare: Badhan, Somalia.
8. Fares Mohammed Mana'a [*alias*: (a) Faris Mana'a, (b) Fares Mohammed Mana'a] Data nașterii: 8 februarie 1965. Locul nașterii: Sadah, Yemen. Pașaport nr.: 00514146; locul eliberării: Sanaa, Yemen. Carte de identitate nr.: 1417576; locul eliberării: Al-Amara, Yemen; data eliberării: 7 ianuarie 1996.

II. Persoane juridice, entități sau organisme

AL-SHABAAB [*alias*: (a) Al-Shabab, (b) Shabaab, (c) The Youth (*Tineretul*), (d) Mujahidin Al-Shabaab Movement (*Mișcarea Mujahidin Al-Shabaab*), (e) Mujahideen Youth Movement (*Mișcarea de tineret Mujahideen*), (f) Mujahidin Youth Movement (*Mișcarea de tineret Mujahidin*), (g) MYM, (h) Harakat Shabab Al-Mujahidin, (i) Hizbul Shabaab, (j) Hisb'ul Shabaab, (k) Al-Shabaab Al-Islamiya, (l) Youth Wing (*Aripa tânără*), (m) Al-Shabaab Al-Islam, (n) Al-Shabaab Al-Jihaad, (o) The Unity Of Islamic Youth (*Unitatea tineretului islamic*), (p) Harakat Al-Shabaab Al-Mujaahidiin, (q) Harakatul Shabaab Al Mujaahidiin, (r) Mujaahidiin Youth Movement (*Mișcarea de tineret Mujaahidiin*)] Localizare: Somalia.

ANEXA II

**PAGINILE DE INTERNET CARE CUPRIND INFORMAȚII REFERITOARE LA AUTORITĂȚILE COMPETENTE
MENȚIONATE LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (2) ȘI LA ARTICOLELE 5, 6 ȘI 9, PRECUM ȘI ADRESA
PENTRU NOTIFICĂRILE ADRESATE COMISIEI EUROPENE**

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBLICA CEHĂ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANEMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANIA

<http://www.bmw.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRECIA

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

SPANIA

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARIA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ȚĂRILE DE JOS

www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instnties_algemeen

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LANG=en&version=

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVACIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUEDIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGATUL UNIT

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Adresa pentru notificările adresate Comisiei Europene:

European Commission
DG for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention
CHAR 12/106
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel. +32 22955585
Fax: +32 22990873

REGULAMENTUL (UE) NR. 357/2010 AL COMISIEI**din 23 aprilie 2010****de modificare a Regulamentului (UE) nr. 185/2010 din 4 martie 2010 de stabilire a măsurilor detaliate de implementare a standardelor de bază comune în domeniul securității aviației****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, având în vedere Regulamentul (CE) nr. 300/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2008 privind norme comune în domeniul securității aviației civile și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2320/2002 ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 820/2008 al Comisiei din 8 august 2008 de stabilire a măsurilor de aplicare pentru implementarea standardelor de bază comune privind securitatea aviației ⁽²⁾ conține proceduri de securitate pentru livrarea de lichide și pentru pungile cu sigiliu. Cu toate acestea, regulamentul va fi abrogat începând cu 29 aprilie 2010.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 185/2010 al Comisiei din 4 martie 2010 de stabilire a măsurilor de implementare a standardelor de bază comune privind securitatea aviației ⁽³⁾ va înlocui Regulamentul (CE) nr. 820/2008. Regulamentul (UE) nr. 185/2010 nu conține proceduri de securitate pentru livrarea de lichide și pentru pungile cu sigiliu.
- (3) În scopul protejării intereselor aviației civile împotriva actelor de intervenție ilicită care pun în pericol securitatea aviației civile, procedurile de securitate pentru livrarea de

lichide, aerosoli, geluri și pungi cu sigiliu vândute în zona aeroportuară a UE vor trebui menținute. În consecință, este necesară includerea lor în Regulamentul (UE) nr. 185/2010.

- (4) Regulamentul (UE) nr. 185/2010 se aplică începând cu 29 aprilie 2010. Intrarea în vigoare a prezentului regulament este, prin urmare, urgentă, deoarece el trebuie aplicat începând cu aceeași dată.
- (5) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 185/2010 trebuie modificat în consecință.
- (6) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru securitatea aviației civile instituit prin articolul 19 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 300/2008,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa la Regulamentul (UE) nr. 185/2010 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Regulamentul se aplică de la 29 aprilie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 aprilie 2010.

*Pentru Comisie**Președintele*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 97, 9.4.2008, p. 72.

⁽²⁾ JO L 221, 19.8.2008, p. 8.

⁽³⁾ JO L 55, 5.3.2010, p. 1.

ANEXĂ

Anexa la Regulamentul (UE) nr. 185/2010 se modifică după cum urmează:

1. La punctul 8, se adaugă următorul punct 8.3:

„8.3 MĂSURI SUPLIMENTARE DE SECURITATE PENTRU FURNIZAREA LICHIDELOR, AEROSOLILOR, GELURILOR ȘI A PUNGILOR CU SIGILIU LA BORDUL AERONAVEI

1. Pungile cu sigiliu care sunt destinate uzului la bordul aeronavei vor fi livrate într-un ambalaj cu sigiliu, într-o zonă de operațiuni aeriene sau într-o zonă de securitate cu acces restricționat.
2. După prima recepție într-o zonă de operațiuni aeriene sau într-o zonă de securitate cu acces restricționat și până la momentul vânzării în aeronavă, lichidele, aerosolii, gelurile și pungile cu sigiliu trebuie protejate împotriva oricăror intervenții neautorizate.
3. Dispoziții detaliate pentru măsurile suplimentare de securitate pentru furnizarea lichidelor, aerosolilor, gelurilor și a pungilor cu sigiliu sunt stabilite într-o decizie separată.”

2. La punctul 9, se adaugă următorul punct 9.3:

„9.3 MĂSURI SUPLIMENTARE DE SECURITATE PENTRU FURNIZAREA LICHIDELOR, AEROSOLILOR, GELURILOR ȘI A PUNGILOR CU SIGILIU

1. Pungile cu sigiliu vor fi livrate într-un ambalaj cu sigiliu, într-o zonă de operațiuni aeriene sau într-o zonă de securitate cu acces restricționat.
 2. După prima recepție într-o zonă de operațiuni aeriene și până la momentul vânzării de către punctul de vânzare, lichidele, aerosolii, gelurile și pungile cu sigiliu trebuie protejate împotriva oricăror intervenții neautorizate.
 3. Dispoziții detaliate pentru măsurile de securitate suplimentare pentru furnizarea lichidelor, aerosolilor, gelurilor și a pungilor transparente sunt stabilite într-o decizie separată.”
-

REGULAMENTUL (UE) NR. 358/2010 AL COMISIEI

din 23 aprilie 2010

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 185/2010 din 4 martie 2010 de stabilire a măsurilor detaliate de implementare a standardelor de bază comune privind securitatea aviației

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 300/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2008 privind norme comune în domeniul securității aviației civile și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2320/2002 ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Restricțiile referitoare la lichidele, aerosolii și gelurile transportate de pasagerii care sosesc din țări terțe și care se transferă pe aeroporturi din UE creează unele dificultăți operaționale în aceste aeroporturi și provoacă neplăceri pasagerilor implicați.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 820/2008 al Comisiei din 8 august 2008 de stabilire a măsurilor de implementare a standardelor de bază comune privind securitatea aviației ⁽²⁾ prevede excepții de la aplicarea acelor restricții, care pot fi acordate dacă sunt îndeplinite anumite condiții. Comisia a acordat astfel de excepții după ce a verificat îndeplinirea respectivelor condiții pe aeroporturile din anumite țări terțe și s-a asigurat că țările în cauză întrețin bune relații de cooperare cu Uniunea Europeană și cu statele sale membre.
- (3) Ca urmare a abrogării Regulamentului (CE) nr. 820/2008 începând cu data de 29 aprilie 2010, excepțiile menționate mai sus vor fi de asemenea abrogate. Cu toate acestea, restricțiile referitoare la lichidele, aerosolii și gelurile transportate de pasagerii care sosesc din țări terțe și care se transferă pe aeroporturi din UE rămân în vigoare conform Regulamentului (UE) nr. 297/2010 din 9 aprilie 2010 de modificare a Regulamentului (CE) nr.

272/2009 de completare a standardelor de bază comune în domeniul securității aviației civile ⁽³⁾.

- (4) Excepțiile de la aplicarea restricțiilor referitoare la lichidele, aerosolii și gelurile transportate de pasagerii care sosesc din țări terțe trebuie, prin urmare, prelungite, atâta timp cât respectivele restricții rămân în vigoare, cu condiția ca respectivele țări terțe să îndeplinească în continuare condițiile de acordare a acestor excepții.
- (5) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 185/2010 din 4 martie 2010 de stabilire a măsurilor detaliate de implementare a standardelor de bază comune în domeniul securității aviației ⁽⁴⁾ trebuie modificat în consecință.
- (6) Regulamentul (UE) nr. 297/2010 din 9 aprilie 2010 se aplică începând cu 29 aprilie 2010. Intrarea în vigoare a prezentului regulament este, prin urmare, urgentă, deoarece el trebuie aplicat începând cu aceeași dată.
- (7) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru securitatea aviației civile instituit prin articolul 19 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 300/2008,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa la Regulamentul (UE) nr. 185/2010 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament se aplică începând cu 29 aprilie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 aprilie 2010.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 97, 9.4.2008, p. 72.⁽²⁾ JO L 221, 19.8.2008, p. 8.⁽³⁾ JO L 90, 10.4.2010, p. 1.⁽⁴⁾ JO L 55, 5.3.2010, p. 1.

ANEXĂ

Capitolul 4 din anexă se modifică după cum urmează:

1. Punctul 4.0.4 se înlocuiește cu următorul text:

„4. În sensul prezentei anexe:

- (a) «lichide, aerosoli și geluri» (*liquids, aerosols and gels* - LAGs) includ pastele, loțiunile, amestecurile de lichide/solide și conținutul recipientelor sub presiune, precum pasta de dinți, gelul de păr, băuturile, supele, siropurile, parfumurile, spuma de ras și alte articole cu consistență similară.
- (b) «pungă prevăzută cu elemente de probare a integrității» (*security tamper-evident bag* - STEB) este o pungă conformă cu liniile directe privind controlul de securitate, recomandate de Organizația Aviației Civile Internaționale.»

2. Punctul 4.1.3.4 se înlocuiește cu următorul text:

„4. Lichidele, aerosolii și gelurile transportate de pasageri pot fi exceptate de la controlul de securitate în următoarele cazuri:

- (a) dacă se află în recipiente individuale cu o capacitate de maximum 100 de mililitri sau echivalent, într-o singură pungă de plastic transparentă resigilabilă, cu o capacitate de maximum 1 litru, în care articolele conținute încăp cu ușurință și care este complet închisă; sau
- (b) dacă urmează să fie folosite pe durata călătoriei și sunt necesare în scop medical sau răspund unei necesități dietetice speciale, inclusiv alimentele pentru bebeluși. La cerere, pasagerii trebuie să prezinte dovada autenticității lichidului, aerosolului și a gelului exceptat; sau
- (c) dacă au fost obținute în zona de operațiuni aeriene, după punctul de control al cărților de îmbarcare, din puncte de vânzare care fac obiectul unor proceduri de securitate aprobate ca parte a programului de securitate al aeroportului, cu condiția să fie ambalate într-o pungă prevăzută cu elemente de probare a integrității, în interiorul căreia să se prezinte dovezi suficiente care să ateste achiziționarea din respectivul aeroport în aceeași zi; sau
- (d) dacă au fost obținute în zona de securitate cu acces restricționat din puncte de vânzare care fac obiectul unor proceduri de securitate aprobate ca parte a programului de securitate al aeroportului; sau
- (e) dacă au fost obținute de pe un alt aeroport din UE, cu condiția să fie ambalate într-o pungă prevăzută cu elemente de probare a integrității și să existe dovezi satisfăcătoare și vizibile care să ateste achiziționarea din zona de operațiuni aeriene a respectivului aeroport în aceeași zi; sau
- (f) dacă au fost obținute la bordul unei aeronave aparținând unui transportator aerian din UE, cu condiția să se afle într-o pungă prevăzută cu elemente de probare a integrității, în interiorul căreia să se prezinte dovezi suficiente care să ateste achiziționarea la bordul aeronavei în aceeași zi; sau
- (g) dacă au fost obținute pe un aeroport situat într-o țară terță, menționată în apendicele 4-D, cu condiția ca lichidul, aerosolul sau gelul să se afle într-o pungă prevăzută cu elemente de probare a integrității, în interiorul căreia să se prezinte dovezi suficiente care să ateste achiziționarea în zona de operațiuni aeriene a respectivului aeroport cu cel mult 36 de ore înainte. Excepțiile prevăzute la prezentul punct expiră la 29 aprilie 2011.»

3. Se adaugă apendicele 4-D prezentat în continuare:

„APENDICELE 4-D

Aeroport(uri) de pe care pleacă zboruri având ca destinație aeroporturi din UE:

— **Canada:**

Toate aeroporturile internaționale

— **Republica Croația:**

Aeroportul din Dubrovnik (DBV)

Aeroportul din Pula (PUY)

Aeroportul din Rijeka (RJK)

Aeroportul din Split (SPU)

Aeroportul din Zadar (ZAD)

Aeroportul din Zagreb (ZAG)

— **Malaysia:**

Aeroportul Internațional Kuala Lumpur (KUL)

— **Republica Singapore:**

Aeroportul din Changi (SIN)

— **Statele Unite ale Americii:**

Toate aeroporturile internaționale”

REGULAMENTUL (UE) NR. 359/2010 AL COMISIEI**din 26 aprilie 2010****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 27 aprilie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 26 aprilie 2010.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	JO	94,2
	MA	84,5
	TN	113,3
	TR	95,1
	ZZ	96,8
0707 00 05	MA	47,7
	TR	115,4
	ZZ	81,6
0709 90 70	MA	86,8
	TR	95,1
	ZZ	91,0
0805 10 20	EG	46,1
	IL	59,5
	MA	53,3
	TN	49,5
	TR	75,7
	ZZ	56,8
0805 50 10	IL	58,2
	TR	67,6
	ZA	70,1
	ZZ	65,3
0808 10 80	AR	92,8
	BR	81,3
	CA	113,4
	CL	85,7
	CN	79,2
	MK	26,2
	NZ	120,4
	US	131,1
	UY	68,9
	ZA	83,0
	ZZ	88,2
0808 20 50	AR	92,3
	CL	102,3
	CN	76,1
	NZ	167,4
	ZA	86,8
	ZZ	105,0

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

DECIZII

DECIZIA CONSILIULUI 2010/231/PESC

din 26 aprilie 2010

privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Somaliei și de abrogare a Poziției comune 2009/138/PESC

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 10 decembrie 2002, Consiliul a adoptat Poziția comună 2002/960/PESC privind măsuri restrictive împotriva Somaliei⁽¹⁾ ca urmare a Rezoluțiilor RCONU 733 (1992), 1356 (2001) și 1425 (2002) ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, referitoare la un embargo asupra armelor împotriva Somaliei.
- (2) La 16 februarie 2009, Consiliul Uniunii Europene a adoptat Poziția comună 2009/138/PESC privind măsuri restrictive împotriva Somaliei și de abrogare a Poziției comune 2002/960/PESC⁽²⁾ de punere în aplicare a RCONU 1844 (2008), care a introdus măsuri restrictive împotriva persoanelor care încearcă să împiedice sau să blocheze un proces politic pașnic sau împotriva celor care amenință instituțiile federale de tranziție (IFT) ale Somaliei sau Misiunea Uniunii Africane în Somalia (AMISOM) prin forță sau care întreprind acțiuni care subminează stabilitatea din Somalia sau în regiune.
- (3) La 1 martie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/126/PESC a Consiliului de modificare a Poziției comune 2009/138/PESC⁽³⁾ și de punere în aplicare a RCONU 1907 (2009), care solicita tuturor statelor ca, în acord cu autoritățile lor naționale și în conformitate cu legislația lor internă, și cu respectarea dreptului internațional, să controleze, pe teritoriul propriu, inclusiv în porturi și aeroporturi, toate încărcăturile cu destinația Somalia sau provenind din această țară, în cazul în care statul în cauză deține informații conform cărora există motive întemeiate pentru a presupune că încărcătura respectivă conține articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export este interzisă în cadrul embargoului general și complet asupra tuturor livrărilor de arme Somaliei, instituit în temeiul punctului 5 din RCONU 733 (1992) și detaliat și modificat prin rezoluții ulterioare.

- (4) La 19 martie 2010, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (denumit în continuare „Consiliul de Securitate”) a adoptat RCONU 1916 (2010), prin care, printre altele, a fost prelungit, mandatul grupului de supraveghere menționat la punctul 3 din RCONU 1558 (2004) și s-a decis diminuarea anumitor restricții și obligații în temeiul regimului de sancțiuni, pentru a permite furnizarea de provizii și de asistență tehnică de către organizațiile internaționale, regionale și subregionale și pentru a asigura furnizarea la timp, de către Organizația Națiunilor Unite (ONU), a asistenței umanitare necesare de urgență.
- (5) La 12 aprilie 2010, Comitetul de sancțiuni instituit în temeiul punctului 11 din Rezoluția RCONU 751 (1992) privind Somalia (denumit în continuare „Comitetul de sancțiuni”) a adoptat lista persoanelor și a entităților cărora li se aplică măsurile restrictive.
- (6) Din motive de claritate, măsurile impuse prin Poziția comună 2009/138/PESC, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2010/126/PESC a Consiliului, precum și excepțiile prevăzute în RCONU 1916 (2010), ar trebui să fie încorporate într-un instrument juridic unic.
- (7) Prin urmare, Poziția comună 2009/138/PESC ar trebui să fie abrogată.
- (8) Prezenta decizie respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate în special în Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene⁽⁴⁾, mai ales dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, dreptul la proprietate și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezenta decizie ar trebui aplicată în conformitate cu aceste drepturi și principii.
- (9) Prezenta decizie respectă de asemenea pe deplin obligațiile care le revin statelor membre în temeiul Cartei Națiunilor Unite și caracterul obligatoriu din punct de vedere juridic al Rezoluțiilor Consiliului de Securitate.

⁽¹⁾ JO L 334, 11.12.2002, p. 1.

⁽²⁾ JO L 46, 17.2.2009, p. 73.

⁽³⁾ JO L 51, 2.3.2010, p. 18.

⁽⁴⁾ JO C 364, 18.12.2000, p. 1.

(10) Procedura de modificare a listei din anexa la prezenta decizie ar trebui să cuprindă transmiterea către persoanele și entitățile desemnate a motivelor includerii lor pe listă, astfel cum au fost comunicate de Comitetul de sancțiuni, pentru a se oferi acestora posibilitatea de a prezenta observații. În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul ar trebui să își reexamineze decizia în funcție de observațiile respective și să informeze în consecință persoana sau entitatea în cauză.

(11) Se impun acțiuni suplimentare din partea Uniunii pentru a pune în aplicare anumite măsuri,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) Se interzice furnizarea, vânzarea sau transferul, direct sau indirect, către Somalia, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre, de armament și materiale conexe de orice tip, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb ale acestora, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul lor.

(2) Se interzice furnizarea directă sau indirectă către Somalia, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre, de asistență tehnică, financiară și de altă natură și de formare în domeniul activităților militare, inclusiv, în special, formarea și asistența tehnică în legătură cu livrarea, fabricarea, întreținerea sau utilizarea articolelor menționate la alineatul (1).

(3) Alineatele (1) și (2) nu se aplică:

(a) furnizării, vânzării sau transferului de armament și materiale conexe de orice tip și furnizării directe sau indirecte de asistență tehnică, financiară și de altă natură, precum și de formare în legătură cu activitățile militare, destinate exclusiv sprijinirii AMISOM sau utilizării de către aceasta, după cum se prevede la punctul 4 din RCONU 1744 (2007) sau destinate exclusiv utilizării de către statele și organizațiile regionale care adoptă măsuri în conformitate cu punctul 6 din RCONU 1851 (2008) și cu punctul 10 din RCONU 1846 (2008);

(b) furnizării, vânzării sau transferului de armament și materiale conexe de orice tip și furnizării directe sau indirecte de asistență tehnică cu scopul exclusiv de a ajuta la dezvoltarea instituțiilor din domeniul securității, în conformitate cu procesul politic prevăzut la punctele 1, 2 și 3 din RCONU 1744 (2007) și în absența unei decizii negative din partea Comitetului de sancțiuni în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea notificării relevante;

(c) furnizării, vânzării sau transferului de material militar neletal destinat exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție sau de materiale destinate unor programe ale Uniunii sau ale statelor membre privind crearea de instituții, inclusiv în

domeniul securității, desfășurate în cadrul procesului de pace și reconciliere, aprobate în prealabil de Comitetul de sancțiuni, precum și de îmbrăcăminte de protecție, inclusiv veste antiglonț și căști militare, exportate temporar în Somalia de către personalul ONU, reprezentanții presei, personalul umanitar, personalul de asistență pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uzul personal al acestora.

Articolul 2

Se impun măsuri restrictive, astfel cum sunt prevăzute la articolul 3, articolul 5 alineatul (1) și articolul 6 alineatele (1) și (2), împotriva următoarelor persoane și entități desemnate de Comitetul de sancțiuni care:

— sunt implicate în sau care sprijină acte care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea în Somalia, inclusiv acte care amenință Acordul de la Djibouti din 18 august 2008 sau procesul politic, sau amenință IFT sau AMISOM prin forță;

— au încălcat embargoul privind armamentul și măsurile conexe acestuia menționate la articolul 1;

— împiedică furnizarea de asistență umanitară în Somalia sau accesul la sau distribuirea de asistență umanitară în Somalia.

Lista persoanelor și a entităților relevante este inclusă în anexă.

Articolul 3

Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a împiedica furnizarea, vânzarea sau transferul, direct sau indirect, de armament și echipament militar și furnizarea directă sau indirectă de asistență sau formare tehnică, asistență financiară și de altă natură, inclusiv servicii de investiții, brokeraj financiar sau alte servicii financiare, referitoare la activitățile militare sau la furnizarea, vânzarea, transferul, fabricarea, întreținerea sau utilizarea de armament și de echipament militar către persoanele sau entitățile menționate la articolul 2.

Articolul 4

(1) Statele membre, în acord cu autoritățile lor naționale și în conformitate cu legislația lor internă și în acord cu dreptul internațional, controlează, pe teritoriul propriu, inclusiv în aeroporturi și porturi, toate încărcăturile cu destinația Somalia sau provenind din această țară, în cazul în care dețin informații conform cărora există motive întemeiate pentru a presupune că încărcătura respectivă conține articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export este interzisă în temeiul articolului 3.

(2) Aeronavele și navele care transportă încărcături cu destinația Somalia sau provenind din această țară sunt supuse obligației de informare suplimentară înainte de sosire sau înainte de plecare cu privire la toate bunurile aduse în interiorul sau duse în afara unui stat membru.

(3) Atunci când descoperă articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export este interzisă în temeiul articolului 3, statele membre le confiscă și le înlătură (distrugându-le sau făcându-le nefuncționale).

Articolul 5

(1) Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a împiedica intrarea pe teritoriul lor sau tranzitarea acestuia de către persoanele menționate la articolul 2.

(2) Alineatul (1) nu obligă un stat membru să refuze intrarea pe teritoriul său a propriilor resortisanți.

(3) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni:

(a) stabilește în fiecare caz în parte, că o astfel de intrare sau un astfel de tranzit se justifică din motive umanitare, inclusiv o obligație religioasă,

(b) stabilește în fiecare caz în parte că o derogare ar favoriza realizarea obiectivelor de pace și reconciliere națională în Somalia și de stabilitate în regiune.

(4) În cazul în care, în temeiul alineatului (3), un stat membru autorizează persoanele desemnate de Comitetul de sancțiuni să intre pe teritoriul său sau să-l tranziteze, această autorizație se limitează la scopul pentru care a fost acordată și la persoanele la care se referă.

Articolul 6

(1) Toate fondurile și resursele economice care se află, în mod direct sau indirect, în proprietatea sau sub controlul persoanelor sau entităților menționate la articolul 2 sau care sunt deținute de entități aflate, în mod direct sau indirect, în proprietatea sau sub controlul acestora sau al oricăror persoane sau entități care acționează în numele sau la îndrumarea acestora, astfel cum sunt desemnate de Comitetul de sancțiuni, sunt înghețate. Persoanele și entitățile în cauză sunt identificate în anexă.

(2) Niciun fel de fonduri sau resurse economice nu se pun la dispoziția persoanelor sau entităților menționate la alineatul (1) și nici nu se utilizează în beneficiul acestora, în mod direct sau indirect.

(3) Statele membre pot permite derogări de la măsurile menționate la alineatele (1) și (2) în ceea ce privește fondurile și resursele economice care:

(a) sunt necesare pentru cheltuieli de bază, inclusiv plăți pentru produse alimentare, chirie sau ipotecă, medicamente și tratament medical, impozite, prime de asigurare și cheltuieli pentru utilități publice;

(b) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor legate de furnizarea unor servicii juridice;

(c) sunt destinate exclusiv plății de taxe sau comisioane de gestionare, în conformitate cu legislația națională, pentru păstrarea sau administrarea curentă a fondurilor și resurselor economice înghețate;

(d) sunt necesare pentru cheltuieli extraordinare, după notificarea Comitetului de sancțiuni de către statul membru în cauză și cu acordul Comitetului de sancțiuni;

(e) fac obiectul unui privilegiu sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale, caz în care fondurile și resursele economice pot să fie utilizate în scopul precizat de hotărârea sau privilegiul respectiv, cu condiția ca acestea să fie anterioare desemnării persoanei sau entității în cauză de Comitetul de sancțiuni și să nu fie în beneficiul unei persoane sau al unei entități menționate la articolul 2, după notificarea Comitetului de sancțiuni de către statul membru în cauză.

(4) Derogările menționate la alineatul (3) literele (a), (b) și (c) pot să fie acordate după notificarea Comitetului de sancțiuni de către statul membru în cauză cu privire la intenția sa de a autoriza, după caz, accesul la astfel de fonduri și resurse economice, precum și în lipsa unei decizii defavorabile din partea comitetului în termen de trei zile lucrătoare de la notificarea respectivă.

(5) Alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare vărsate în conturile înghețate reprezentând:

(a) dobânzi sau alte câștiguri generate de aceste conturi; sau

(b) plăți cuvenite în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau au apărut înainte de data la care aceste conturi au devenit obiectul unor măsuri restrictive,

cu condiția ca aceste dobânzi, alte câștiguri și plăți să intre în continuare sub incidența alineatului (1).

(6) Alineatele (1) și (2) nu se aplică punerii la dispoziție de fonduri sau alte active financiare sau resurse economice necesare pentru asigurarea furnizării la timp a asistenței umanitare necesare de urgență în Somalia de către ONU, de către agențiile sau programele specializate ale acesteia, de către organizațiile umanitare cu statut de observator în cadrul Adunării Generale a ONU care furnizează asistență umanitară sau de către partenerii acestora în materie de punere în aplicare.

Articolul 7

Consiliul stabilește lista cuprinsă în anexă și o modifică în conformitate cu desemnările efectuate fie de Consiliul de Securitate, fie de Comitetul de sancțiuni.

Articolul 8

(1) În cazul în care Consiliul de Securitate sau Comitetul de sancțiuni include pe listă o persoană, o entitate sau un organism și comunică o expunere de motive privind această desemnare, Consiliul include persoana, entitatea sau organismul respectiv în anexă. Consiliul comunică decizia sa și expunerea de motive persoanei, entității sau organismului în cauză, fie direct, dacă dispune de adresa acestora, fie prin publicarea unui anunț care oferă persoanei, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(2) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.

Articolul 9

Anexa cuprinde, după caz, informații puse la dispoziție de Consiliul de Securitate sau de Comitetul de sancțiuni, necesare în vederea identificării persoanelor sau entităților respective. În ceea ce privește persoanele, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută) și funcția sau profesia. În ceea ce privește entitățile, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data

înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. De asemenea, în anexă se menționează data desemnării de către Consiliul de Securitate sau Comitetul de sancțiuni.

Articolul 10

Prezenta decizie se revizuieste, se modifică sau se abrogă, după caz, în conformitate cu deciziile relevante ale Consiliului de Securitate.

Articolul 11

Poziția comună 2009/138/PESC se abrogă.

Articolul 12

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 26 aprilie 2010.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXĂ

LISTA PERSOANELOR ȘI ENTITĂȚILOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 2

I. Persoane

1. Yasin Ali Baynah [*alias*: (a) Ali, Yasin Baynah, (b) Ali, Yassin Mohamed, (c) Baynah, Yasin, (d) Baynah, Yassin, (e) Baynax, Yasiin Cali, (f) Beenah, Yasin, (g) Beenah, Yassin, (h) Beenax, Yasin, (i) Beenax, Yassin, (j) Benah, Yasin, (k) Benah, Yassin, (l) Benax, Yassin, (m) Beynah, Yasin, (n) Binah, Yassin, (o) Cali, Yasiin Baynax] Data nașterii: circa 1966. Cetățenia: Somalia. Altă cetățenie: Suedia. Localizare: Rinkeby, Stockholm, Suedia; Mogadiscio, Somalia.
2. Hassan Dahir Aweys [*alias*: (a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, (b) Awes, Hassan Dahir, (c) Awes, Shaykh Hassan Dahir, (d) Aweys, Hassen Dahir, (e) Aweys, Ahmed Dahir, (f) Aweys, Sheikh, (g) Aweys, Sheikh Hassan Dahir, (h) Dahir, Aweys Hassan, (i) Ibrahim, Mohammed Hassan, (j) OAIS, Hassan Tahir, (k) Uways, Hassan Tahir, (l) „Hassan, Sheikh”] Data nașterii: 1935. Cetățean al: Somalia. Cetățenia: Somalia. Localizare: Somalia; Eritreea.
3. Hassan Abdullah Hersi Al-Turki [*alias*: (a) Al-Turki, Hassan, (b) Turki, Hassan, (c) Turki, Hassan Abdillahi Hersi, (d) Turki, Sheikh Hassan, (e) Xirsi, Xasan Cabdilaahi, (f) Xirsi, Xasan Cabdulle] Data nașterii: circa 1944. Locul nașterii: Regiunea Ogaden, Etiopia. Cetățenia: Somalia. Localizare: Somalia.
4. Ahmed Abdi aw-Mohamed [*alias*: (a) Abu Zubeyr, Muktar Abdirahman, (b) Abuzubair, Muktar Abdulrahim, (c) Aw Mohammed, Ahmed Abdi, (d) Aw-Mohamud, Ahmed Abdi, (e) „Godane”, (f) „Godani”, (g) „Mukhtar, Shaykh”, (h) „Zubeyr, Abu”] Data nașterii: 10 iulie 1977. Locul nașterii: Hargeysa, Somalia. Cetățenia: Somalia.
5. Fuad Mohamed Khalaf [*alias*: (a) Fuad Mohamed Khalif, (b) Fuad Mohamed Qalaf, (c) Fuad Mohammed Kalaf, (d) Fuad Mohamed Kalaf, (e) Fuad Mohammed Khalif, (f) Fuad Khalaf, (g) Fuad Shongale, (h) Fuad Shongole, (i) Fuad Shangole, (j) Fuad Songale, (k) Fouad Shongale, (l) Fuad Muhammad Khalaf Shongole] Cetățenia: Somalia. Localizare: Mogadiscio, Somalia. Altă localizare: Somalia.
6. Bashir Mohamed Mahamoud [*alias*: (a) Bashir Mohamed Mahmoud, (b) Bashir Mahmud Mohammed, (c) Bashir Mohamed Mohamud, (d) Bashir Mohamed Mohamoud, (e) Bashir Yare, (f) Bashir Qorgab, (g) Gure Gap, (h) „Abu Muscab”, (i) „Qorgab”] Data nașterii: circa 1979-1982. Altă dată a nașterii: 1982. Cetățenia: Somalia. Localizare: Mogadiscio, Somalia.
7. Mohamed Sa'id [*alias*: (a) „Atom”, (b) Mohamed Sa'id Atom, (c) Mohamed Siad Atom] Data nașterii: circa 1966. Locul nașterii: Galgala, Somalia. Localizare: Galgala, Somalia. Altă localizare: Badhan, Somalia.
8. Fares Mohammed Mana'a [*alias*: (a) Faris Mana'a, (b) Fares Mohammed Manaa] Data nașterii: 8 februarie 1965. Locul nașterii: Sadah, Yemen. Pașaport nr.: 00514146; locul eliberării: Sanaa, Yemen. Carte de identitate nr.: 1417576; locul eliberării: Al-Amara, Yemen; data eliberării: 7 ianuarie 1996.

II. Entități

AL-SHABAAB [*alias*: (a) Al-Shabab, (b) Shabaab, (c) The Youth (*Tineretul*), (d) Mujahidin Al-Shabaab Movement (*Mișcarea Mujahidin Al-Shabaab*), (e) Mujahideen Youth Movement (*Mișcarea de tineret Mujahideen*), (f) Mujahidin Youth Movement (*Mișcarea de tineret Mujahidin*), (g) MYM, (h) Harakat Shabab Al-Mujahidin, (i) Hizbul Shabaab, (j) Hisb'ul Shabaab, (k) Al-Shabaab Al-Islamiya, (l) Youth Wing (*Aripa tânără*), (m) Al-Shabaab Al-Islaam, (n) Al-Shabaab Al-Jihaad, (o) The Unity Of Islamic Youth (*Unitatea tineretului islamic*), (p) Harakat Al-Shabaab Al-Mujaahidiin, (q) Harakatul Shabaab Al Mujaahidiin, (r) Mujaahidiin Youth Movement (*Mișcarea de tineret Mujaahidiin*)] Localizare: Somalia.

DECIZIA CONSILIULUI 2010/232/PESC

din 26 aprilie 2010

de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Birmaniei/Myanmar

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 27 aprilie 2006, Consiliul a adoptat Poziția comună 2006/318/PESC de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Birmaniei/Myanmar ⁽¹⁾. Respectivăle măsuri au înlocuit măsurile anterioare, primele dintre acestea fiind adoptate în 1996 prin Poziția comună 96/653/PESC ⁽²⁾.
- (2) Poziția comună 2009/351/PESC a Consiliului ⁽³⁾, adoptată la 27 aprilie 2009, a prelungit Poziția comună 2006/318/PESC până la 30 aprilie 2010.
- (3) Având în vedere situația din Burma/Myanmar, în special lipsa îmbunătățirii situației în domeniul drepturilor omului și a progreselor vizibile spre un proces generalizat de democratizare, sub rezerva promulgării unei noi legi electorale și a anunțului guvernului din Birmania/Myanmar, potrivit căruia în 2010 vor fi organizate alegeri pluripartite, aplicarea măsurilor restrictive prevăzute de Poziția comună 2006/318/PESC ar trebui extinsă pentru o perioadă suplimentară de 12 luni.
- (4) Lista persoanelor și a întreprinderilor cărora li se aplică măsurile restrictive ar trebui modificată pentru a lua în considerare schimbările intervenite în cadrul guvernului, al forțelor de securitate, al Consiliului de stat pentru pace și dezvoltare și al administrației din Birmania/Myanmar, precum și situația personală a persoanelor vizate și pentru a actualiza lista întreprinderilor care sunt deținute sau controlate de regimul din Birmania/Myanmar sau de persoane aflate în legătură cu regimul.
- (5) Uniunea trebuie să acționeze în continuare, pentru a pune în aplicare anumite măsuri,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) Se interzice vânzarea și furnizarea către Birmania/Myanmar, precum și transferul și exportul în această țară, de către resortisanții țărilor membre sau de pe teritoriul statelor membre, sau cu ajutorul unor nave sau aeronave sub pavilionul acestora, de armamente și de materiale conexe de orice fel, inclusiv de arme și de muniții, de vehicule și echipamente militare, de echipamente paramilitare și piese de schimb pentru țara menționată anterior, precum și de echipamente care pot fi utilizate în scopuri de reprimare internă, fie că provin sau nu de pe teritoriul lor.

(2) Se interzice:

- (a) acordarea de asistență tehnică, servicii de brokeraj și alte servicii legate de activitățile militare și de livrarea, fabricarea,

întreținerea și utilizarea de armamente și materiale conexe de orice tip, inclusiv armele și munițiile, vehiculele și echipamentele militare, echipamentele paramilitare și piesele de schimb pentru serviciile respective, precum și echipamentele care pot fi utilizate în scopuri de reprimare internă, direct sau indirect, persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor care se află pe teritoriul Birmaniei/Myanmar sau în scopul utilizării în această țară;

- (b) acordarea unei finanțări sau a unui ajutor financiar în legătură cu activitățile militare, în special subvenții, împrumuturi sau o asigurare pentru credite de export, cu ocazia vânzării, livrării, transferului sau exportului de arme și materiale conexe, precum și de echipamente care pot fi utilizate în scopuri de reprimare internă sau în scopul furnizării de asistență tehnică, de servicii de brokeraj și de alte servicii în legătură cu acest material, direct sau indirect, către persoane, entități sau organisme din Birmania/Myanmar sau în scopul unei utilizări în această țară;
- (c) participarea, cu bună știință și voluntar, la activități care au ca obiect sau efect nerespectarea interdicțiilor menționate la literalele (a) sau (b).

Articolul 2

(1) Articolul 1 nu se aplică:

- (a) vânzării, furnizării, transferului sau exportului de material militar neletal sau de echipamente care pot fi utilizate în scopuri de reprimare internă, destinate exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție sau unor programe ale ONU și UE privind crearea de instituții, sau de material destinat operațiunilor de gestionare a crizei ale UE și ONU;
- (b) vânzării, furnizării, transferului sau exportului de echipamente de deminare și de material utilizat în operațiunile de deminare;
- (c) acordării unei finanțări sau a unui ajutor financiar în legătură cu acest material sau cu aceste programe și operațiuni;
- (d) acordării unei asistențe tehnice în legătură cu acest material sau cu aceste programe și operațiuni,

cu condiția ca exporturile respective să fi fost în prealabil aprobate de autoritatea competentă respectivă.

(2) Articolul 1 nu se aplică hainelor de protecție, inclusiv vestele antiglonț și căștile militare, temporar exportate în Birmania/Myanmar pentru utilizarea exclusivă de către personalul ONU, personalul UE sau al statelor sale membre, reprezentanții mijloacelor de informare în masă, personalul umanitar, personalul de ajutor pentru dezvoltare și personalul asociat.

⁽¹⁾ JO L 116, 29.4.2006, p. 77.

⁽²⁾ JO L 287, 8.11.1996, p. 1.

⁽³⁾ JO L 108, 29.4.2009, p. 54.

Articolul 3

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipament și tehnologie corespunzătoare destinate întreprinderilor din Birmania/Myanmar care își desfășoară activitatea în cadrul următoarelor ramuri de activitate, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre, sau cu ajutorul navelor sau al aeronavelor aflate sub jurisdicția statelor membre, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul acestora:

- (a) exploatarea forestieră și prelucrarea cherestelei;
- (b) extracția aurului, cositorului, fierului, cuprului, tungstenului, argintului, cărbunelui, plumbului, manganului, nichelului și zincului;
- (c) extracția și prelucrarea pietrelor prețioase și semiprețioase, incluzând diamantele, rubinele, safirele, jadul și smaraldele.

(2) Se interzic următoarele:

- (a) furnizarea de asistență tehnică sau de formare privind echipamentul și tehnologia corespunzătoare destinate întreprinderilor din Birmania/Myanmar înscrise pe lista din anexa I, care își desfășoară activitatea în cadrul industriilor menționate la alineatul (1);
- (b) furnizarea de finanțare sau de asistență financiară pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export de echipament și tehnologie corespunzătoare destinate întreprinderilor din Birmania/Myanmar înscrise pe lista din anexa I, care își desfășoară activitatea în cadrul industriilor menționate la alineatul (1), sau pentru furnizarea de asistență tehnică sau formare conexă.

Articolul 4

Se interzice achiziționarea, importul sau transferul din Birmania/Myanmar în Uniune al următoarelor produse:

- (a) bușteni rotunzi, cherestea și produse din cherestea;
- (b) aur, cositor, fier, cupru, tungsten, argint, cărbune, plumb, mangan, nichel și zinc;
- (c) pietre prețioase și semiprețioase, incluzând diamantele, rubinele, safirele, jadul și smaraldele.

Articolul 5

Se interzice:

- (a) acordarea de împrumuturi sau credite întreprinderilor din Birmania/Myanmar, enumerate în anexa I, care își desfășoară activitatea în cadrul ramurilor de activitate menționate la articolul 3 alineatul (1);
- (b) achiziționarea sau majorarea unei participații în întreprinderile din Birmania/Myanmar, enumerate în anexa I, care își desfășoară activitatea în cadrul ramurilor de activitate menționate la articolul 3 alineatul (1), inclusiv achiziționarea acestor întreprinderi în totalitate și achiziționarea unor acțiuni sau titluri cu caracter participativ;
- (c) crearea unei asociații în participațiune cu întreprinderile din Birmania/Myanmar, enumerate în anexa I, care își desfășoară activitatea în cadrul ramurilor de activitate menționate la articolul 3 alineatul (1), și cu orice filială sau întreprindere afiliată aflată sub controlul acestora.

Articolul 6

(1) Interdicția prevăzută la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 4 nu aduce atingere executării obligațiilor care decurg din contracte privind bunuri aflate în curs de expediere înainte de 19 noiembrie 2007.

(2) Interdicțiile prevăzute la articolul 3 nu aduc atingere executării obligațiilor care decurg din contracte încheiate înainte de 19 noiembrie 2007 și care privesc investiții realizate în Birmania/Myanmar, înainte de această dată, de către întreprinderi stabilite în statele membre.

(3) Interdicțiile prevăzute la articolul 5 literele (a) și respectiv (b):

- (i) nu aduc atingere îndeplinirii unor obligații care decurg din contractele sau acordurile încheiate înainte de data înscrierii întreprinderii respective, astfel cum se menționează în anexa I;
- (ii) nu constituie un obstacol în calea majorării unei participații în întreprinderile înscrise pe lista din anexa I, în cazul în care această majorare este prevăzută într-un acord încheiat cu respectiva întreprindere, înainte de data înscrierii acesteia, astfel cum se menționează în anexa I.

Articolul 7

Se interzice participarea cu bună știință și cu intenție la activități care au ca obiect sau ca efect, direct sau indirect, eludarea dispozițiilor articolelor 3, 4 și 5.

Articolul 8

Ajutorul și programele de dezvoltare care nu au caracter umanitar se suspendă. Se acordă derogări pentru proiecte și programe care vizează:

- (a) drepturile omului, democrația și buna guvernare, prevenirea conflictelor și consolidarea capacității societății civile;
- (b) sănătatea, educația și combaterea sărăciei, în special cele care răspund nevoilor fundamentale și asigură subsistența categoriilor celor mai sărace și mai vulnerabile ale populației;
- (c) protecția mediului înconjurător, în special programele care vizează rezolvarea problemei exploatării excesive a pădurilor, incompatibilă cu dezvoltarea durabilă, care conduce la despădurire.

Aceste programe și proiecte ar trebui puse în aplicare de către instituții specializate ale ONU și organizații neguvernamentale, precum și prin intermediul unei cooperări descentralizate cu administrațiile civile locale. În acest context, Uniunea Europeană continuă să dialogheze cu guvernul din Birmania/Myanmar cu privire la necesitatea intensificării eforturilor pentru realizarea obiectivelor pentru dezvoltare ale mileniului, stabilite de ONU.

Programele și proiectele ar trebui, pe cât posibil, să fie elaborate, continuate, gestionate și evaluate în consultare cu societatea civilă și toate grupările democratice, inclusiv Liga națională pentru democrație.

Articolul 9

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau trecerea în tranzit pe teritoriul lor:

(a) a conducătorilor Consiliului de stat pentru pace și dezvoltare (CEPD), a autorităților birmane din sectorul turismului, a membrilor de rang înalt ai armatei, guvernului sau forțelor de securitate, care stabilesc sau pun în aplicare politicile care împiedică trecerea Birmaniei/Myanmar la democrație sau care profită de acest lucru, precum și a membrilor familiilor lor, numele acestor persoane fizice fiind înscrise pe lista din anexa II;

(b) ofițeri superiori activi din armata birmană și membri ai familiilor lor, numele acestor persoane fizice fiind enumerate în anexa II.

(2) Un stat membru nu are obligația, în conformitate cu alineatul (1), să refuze propriilor resortisanți accesul pe teritoriul său.

(3) Alineatul (1) se aplică fără a aduce atingere cazurilor în care un stat membru este legat printr-o obligație de drept internațional, și anume:

(a) ca țară gazdă a unei organizații internaționale interguvernamentale;

(b) ca țară gazdă a unei conferințe internaționale convocate de Organizația Națiunilor Unite sau ținute sub auspiciile lor;

(c) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegii și imunități; sau

(d) în temeiul tratatului de reconciliere (acordurile de la Laterano) încheiat în 1929 de Sfântul Scaun (Statul Vatican) și Italia.

(4) Alineatul (3) este considerat aplicabil, de asemenea, cazurilor în care un stat membru este gazdă a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).

(5) Consiliul este informat corespunzător cu privire la toate cazurile în care un stat membru acordă o derogare în conformitate cu alineatul (3) sau (4).

(6) Statele membre pot face derogări de la măsurile impuse la alineatul (1) atunci când deplasarea unei persoane se justifică din motive umanitare urgente sau atunci când persoana se deplasează pentru a asista la reuniuni interguvernamentale, inclusiv la reuniuni inițiate de Uniunea Europeană sau la reuniuni organizate de un stat membru care asigură în acel moment președinția OSCE, în cazul în care în cadrul acestora se poartă un dialog politic care vizează direct promovarea democrației, drepturilor omului și statului de drept în Birmania/Myanmar.

(7) Statul membru care dorește să acorde derogări în sensul alineatului (6) trebuie să adreseze o notificare în scris Consiliului. Derogarea se consideră ca fiind acordată cu excepția cazului în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului se opun în scris în termen de două zile lucrătoare de la data primirii comunicării în cauză. În cazul în care unul sau mai

mulți membri ai Consiliului se opun, Consiliul, care hotărăște cu majoritate calificată, poate decide acordarea derogării propuse.

(8) În cazurile în care, în temeiul alineatelor (3), (4), (6) și (7), un stat membru autorizează intrarea pe teritoriul său sau tranzitul persoanelor enumerate de anexa II, autorizația se limitează la scopul pentru care a fost acordată și la persoanele respective.

Articolul 10

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin membrilor guvernului Birmaniei/Myanmar și persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor care le sunt asociate și care sunt înscrise pe lista din anexa II, precum și toate fondurile și resursele economice care sunt în posesia acestora sau care sunt deținute sau controlate de aceste persoane, entități sau organisme.

(2) Se interzice punerea la dispoziție, în mod direct sau indirect, și utilizarea în beneficiul persoanelor fizice sau juridice, al entităților sau organismelor care sunt înscrise pe lista din anexa II a fondurilor sau resurselor economice de orice fel.

(3) Autoritatea competentă poate autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a unor capitaluri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră corespunzătoare, după ce a stabilit că fondurile sau resursele economice respective sunt:

(a) necesare pentru a acoperi nevoile de bază ale persoanelor înscrise pe lista din anexa II și ale membrilor familiei aflați în întreținerea acestora, inclusiv cheltuielile pentru alimente, chirie sau ipotecă, pentru medicamente sau cheltuieli medicale, impozite, prime de asigurare și servicii publice;

(b) destinate exclusiv plății unor onorarii profesionale rezonabile și rambursării unor cheltuieli care corespund unor servicii juridice;

(c) destinate exclusiv plății unor obligații sau cheltuieli legate de deținerea sau gestionarea curentă a fondurilor sau resurselor economice înghețate;

(d) necesare pentru cheltuieli neprevăzute, cu condiția ca autoritatea competentă să fi notificat celorlalte autorități competente și Comisiei, cel puțin cu două săptămâni înainte de acordarea autorizației, motivele pentru care consideră că ar trebui să fie acordată o autorizație specială.

(4) Alineatul (2) nu se aplică acumulării în conturile înghețate a:

(a) dobânzilor sau a altor câștiguri generate de aceste conturi; sau

(b) plăților cuvenite în baza unor contracte, acorduri sau obligații anterioare datei la care aceste conturi au fost supuse măsurilor restrictive,

cu condiția ca aceste dobânzi, alte beneficii și plăți să facă în continuare obiectul alineatului (1).

(5) Se interzice:

- (a) acordarea de împrumuturi financiare sau credite întreprinderilor care sunt deținute sau controlate de regim sau de persoane fizice sau juridice asociate acestuia, înscrise pe lista din anexa III, sau achiziționarea de obligațiuni, certificate de depozit, warante sau obligațiuni negarantate, emise de aceste întreprinderi;
- (b) achiziționarea sau majorarea unei participații în cadrul întreprinderilor deținute sau controlate de regim sau de persoane fizice sau juridice asociate regimului, astfel cum sunt enumerate aceste întreprinderi în anexa III, inclusiv achiziționarea acestor întreprinderi în totalitate și achiziționarea unor acțiuni sau titluri cu caracter participativ;
- (c) crearea unei asociații în participațiune cu întreprinderile înscrise pe lista din anexa III și cu orice filială sau întreprindere afiliată aflată sub controlul acestora.
- (6) Dispozițiile alineatului (5) litera (a) nu aduc atingere îndeplinirii unor obligații care decurg din contractele sau acordurile încheiate cu întreprinderea respectivă înainte de data înscrierii acesteia, astfel cum se menționează în anexa III.
- (7) Interdicția de la alineatul (5) litera (b) nu împiedică majorarea unei participații în întreprinderile enumerate în anexa III, în cazul în care această majorare este prevăzută într-un acord încheiat înainte de data înscrierii întreprinderii respective pe listă, astfel cum se precizează în anexa III.

Articolul 11

Vizitele guvernamentale bilaterale la înalt nivel (miniștri și funcționari la nivel de conducători politici și la alte niveluri) în Birmania/Myanmar rămân suspendate. Consiliul poate, în împrejurări excepționale, să decidă autorizarea excepțiilor de la această regulă.

Articolul 12

Statele membre refuză ca personalul militar să fie atașat reprezentanțelor diplomatice ale Birmaniei/Myanmar în statele membre. Rechemarea întregului personal militar atașat reprezentanțelor diplomatice ale statelor membre în Birmania/Myanmar se menține.

Articolul 13

Consiliul, hotărând la propunerea unui stat membru sau a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate modifică în măsura în care este necesar lista din anexa II.

Articolul 14

Prezenta decizie este revizuită în mod constant. Aceasta se reînnoiește sau se modifică, după caz, în special în ceea ce privește întreprinderile enumerate în anexele I și III, în cazul în care Consiliul consideră că obiectivele sale nu au fost îndeplinite.

Articolul 15

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Prezentul regulament se aplică până la 30 aprilie 2011.

Adoptată la Bruxelles, 26 aprilie 2010.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXA I

Lista întreprinderilor la care se face referire la articolul 3 alineatul (2) litera (b), articolul 5 și articolul 14

LEMN & CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
1.	Alkernal Representative Office, 142 A Dharmazedi Rd, Bahan, Yangon	
2.	Asia Wood Co Ltd 24 Myawaddy Min Gyi St, Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Yangon	
3.	Aung Chanthar 1018 Myittar St, Ward 9, SOKAA, Yangon	
4.	Aung Gonyi 9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Yangon	
5.	Aung Khant Phyo Coop Ltd 144A Kyaikwine Pagoda Rd, Ward 3, MYGNN, Yangon	
6.	Aung Khin & Sons 1-3, Thikhwa Pan St, Cor of Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
7.	Aung Kyin 11 Mani MaybKhalar St, KMDGG, Yangon	
8.	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin St, Kyeemyindaing Yangon	
9.	Aung Zeya 33 Seikkan Industrial Zone, HLTA, Yangon	
10.	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon	
11.	Aye Myittar 1820/21-22 P. Moe Nin St, HLTA, Yangon	
12.	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Room 5, Maha Bandoola St, Cor of 46th St, BTHHGG, Yangon	
13.	C.D. Industries & Construction Co Ltd 105(b) Parami Road, Mayangon, Yangon	
14.	Century Dragon Co Ltd 3-5 Min Gyi Maha Min Gaung St, Industrial Zone (2), Hlaing Tha Yar, Yangon	
15.	Chantha Rm 3, Cor of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA, Yangon	
16.	Coffer Manufacturing Co Ltd Rm (803), 8th floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Road, Mayangon, Yangon	
17.	Dagon Timber Ltd, 262-264, Rm A03-01, Dagon Centre, Pyay RD, Myayangone, Sanchaung, Yangon	
18.	Diamond Mercury Co Ltd Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd, 8th mile junction, Mayangon, Yangon	
19.	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethmu 6th St, Industrial Zone, (1), SPTAA, Yangon	
20.	Family 798, 10th St, Myothit Ward (B), Insein, Yangon	
21.	Flying Tiger Wood Industry Ltd, 171-173, 51st St, Pazundaung, Yangon	
22.	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
23.	Friend 300 A-B, Yarzardirit St, Ward 72, SDGNN, Yangon	
24.	Fudak Enterprise Co Ltd 120 De Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	

LEMN & CHERESTEĂ		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
25.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60-B Aung Myay Thasi Ave, Kamayut, Yangon	
26.	Green Gold Industrial Co Ltd 209 Than Thu Mar Rd, 23 Ward, Thingankyunm, Yangon	
27.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St, Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Yangon	
28.	Hla Shwe, U & Family 18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Yangon	
29.	Hong Kong Nu San International Co Ltd 120 (twin-B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd, TGKNN, Yangon	
30.	Htay 145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Yangon	
31.	Htoo Furniture, aka Htoo Wood Products, aka Htoo Wood based Industry, aka Htoo Wood 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	
32.	Htoo Trading Co Ltd 5 Pyay Rd, Hlaing, Yangon	
33.	Khaing Su Thu Trading and Industrial Co Ltd 205 Myin Wun U Aung Thu St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
34.	Khine Industries 42 Ba Maw Ah in Wun St, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
35.	Khine International Co Ltd 116/8 15th St, LMDWW, Yangon	
36.	Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading 55 Thameinbayan RD, Tamwe, Yangon	
37.	Lay Pyay Hnyin Manufacturing co Ltd 168 Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Yangon	
38.	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay St, Cor of Sethmu 6th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
39.	Lin Win Co Ltd 89 Hnin Si Kone Rd, Ahlone, Yangon	
40.	Maha Nandar Co Ltd 90 Thudhamar St, NOKAA, Yangon	
41.	Master Timber Excel Ltd 146a pyay Rd, 9th mile, Mayangon, Yangon	
42.	Master Timber Exel Ltd (KLN Group) 282, Room 8, 1st floor, Seikkantha St, KTDAA, Yangon	
43.	Miba Gon Shein 709, Cor of Hlawga St, Ward 21 SDGNN, Yangon	
44.	Mingala Family 107 Thumana St, South Ward 2, TKA, Yangon	
45.	Myanmar Channel Quest International Co Ltd 42-242 Kanaung Myinthar Gyi 4th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
46.	Myanmar Forest Timber Association 504-506, Merchant St., Kyauktada Tsp, Yangon	
47.	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd 288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
48.	Myanmar Shwe Hinta International Co Ltd 226, Blk 18, Bo Tayza St, shwe Paukkan Ind Zone, NOKAA, Yangon	
49.	Myanmar Singh Ltd 18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Yangon	
50.	Myanmar Touchwood Ltd 805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon, Yangon	

LEMN & CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
51.	Myanmar WoodMart Co Ltd Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St, MTNTT, Yangon	
52.	Myitmakha International Trading Ltd 19-20 Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
53.	Myo Nwe Thit Trading Co Ltd 147 (G/F), 47th St, Botahtaung, Yangon	
54.	Myotaw 492-493 Sethmu Zone Patt St, Ind Zone 2, Ward 64, SDGNN, Yangon	
55.	Nay Chi Tun Family 4 Thumngalar RD, TGKNN, Yangon	
56.	Nay Chi Tun Family, 729 Laydauntkan St, TGKNN, Yangon	
57.	New Brothers Co Ltd 302a Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Yangon	
58.	New Telesonic Co Ltd 94 Than Chat Wun U Nyunt St, Dagon Port Ind City, Zone 1, SPTAA, Yangon	
59.	New Telesonic Wood & General Trading 218 (B) 36th St, KTDAA, Yangon	
60.	Ngwe Zaw, 728 Ayarwaddy St, Ind Zone 2, SDGNN, Yangon	
61.	Nightingale Co Ltd 221 Botahtung Pagoda Rd, Pazundaung, Yangon	
62.	Nilar 118 Waizayadanar Rd, Ward 8, SOKAA, Yangon	
63.	Phan Nay Wun Co Ltd 47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
64.	Premio Int'l Co Ltd 60/75 Corner of Inwa Street & Bo Tay Za St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
65.	RCC Co Ltd 65 Upper Pazundaing RD, Pazundaing, Yangon	
66.	San Family 1349-1351 Ind Zone 2nd St, SDGNN, Yangon	
67.	San Family 790 Pyinma Myaing Rd, Ward A, TGKNN, Yangon	
68.	Scantrade Co Ltd 422-426 4th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
69.	Sein Mandaing 1155-1156 Thudhamar St, Ward 2 NOKAA, Yangon	
70.	Shwe Chain Trading co Ltd Rm 619 6th floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Yangon	
71.	Shwe Hlaing Bwar 462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho HlaingSt, HLTAA, Yangon	
72.	Shwe Wel Htay 6 Thmar Deikdi St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
73.	Shwe Yi Oo 113C 4th St, Panchansu Ward, SPTAA, Yangon	
74.	Soe Than Brothers Co Ltd 189 b/2 Seikkantha St, Industrial Zone 1, Hlaing Tha Yar, Yangon	
75.	Star Tek Co Ltd (Woodworking Machine) 74, 5th St, LMDWW, Yangon	
76.	Swe Myo 86 Yadanar St, Ward 8, SOKAA, Yangon	

LEMN & CHERESTEĂ		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
77.	Swe Thadar 78 Innwa St, Shwe Pauk Kan Ind Zone, Ward 18, NOKAA, Yangon	
78.	Taw Win Family Co Ltd 355 U Wisara Rd, Sauchaung, Yangon Numele directorului: Ko Ko Htwe	
79.	Teak Farm Co Ltd Bldg 1, Rm 404, Mingalar Sin Min Housing, Strand Road, Ahlone, Yangon	
80.	Teak Farm Industries Co Ltd 122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
81.	Teakteam Ltd 50A Seikkantha Street, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
82.	Toenayar Co Ltd 91 (1st floor) MyanmaGonyi St, Kandawgalay, MTNTT, Yangon	
83.	United Int'l Group Co Ltd 58a/b Setmu Zone Street Industrial Zone 1, South Dagon, Yangon	
84.	United Internation Group (UIG) Cor of West Race Course Rd & Sayasan Rd, Kyaikkasan Ward, Yankin, Yangon	
85.	VES Group Co Ltd 83, 50th St, Pazundaung, Yangon	
86.	Win 383 Hla Theingi St, HLTAA, Yangon	
87.	Win Enterprise Ltd 66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
88.	Win Kabar International Timber Trading Top of 6th St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
89.	Win & Win Co Ltd 6 Pyay Rd, 6th mile, Hlaing, Yangon	
90.	Wood Technology Industries 247d, Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
91.	Yangon Wood Industries Ltd Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd, Ward 4, Hlaing, Yangon	
92.	Yee Shin Co Ltd 63/64 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
93.	Ye Yint Aung 156 Waizayanda St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
94.	Yin Mar Myat Noe Co Ltd 120a Set Hmu 10th Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha, Yangon	
95.	YN Co Ltd 120A Ind Zone, 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon	
96.	Zambu Yadana Co Ltd 377/379 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
97.	Shwe Chain Manufacturing Co Ltd 168, 62nd St, Ind Zone 1, Mandalay INDUSTRIA LEMNULUI	
98.	Aung Chan Tha Services Co Ltd 708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd, SCHGG, Yangon	
99.	Aung Myanmar, 42/145 Ind Zone 5th St Ind Zone SPTAA, Yangon	
100.	Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd 135, 1st floor, 41st St, BTHGG, Yangon	
101.	Hein Soe Co Ltd 54 Cor U Shwe Bin St & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon	
102.	Hi-Tech Forest Industrial Co Ltd 216-222, B7, 8th floor, Yuzana Building, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	

LEMN & CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
103.	Laural Ltd, Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, Cor of 54th St, Pazundaung, Yangon	
104.	Lin Shing Co (Myanmar) Ltd 42-93 Khayay St, Cor of Sethmu 6th St, Ind Zone 1, SPTAA, Yangon	
105.	Myanmar Yunnan Wood Ind Col Ltd 238 Thityar Pin St, Thuwanna, TGKNN, Yangon	
106.	Myanmar-Nc WoodWork Co Ltd Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Yangon	
107.	Myint Soe (U) 42/280 Kanaung St, SPTAA, Yangon	
108.	National Wood Industry Ltd 113 Waizayandar Rd, Ward 16/2, TGKNN, Yangon	
109.	New Brothers Ltd, 42/302A, Ind Zone, 1st St, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon Noble DSRH (500 beds) Compound, Pyay Rd, MDNN, Yangon	
110.	Scansia Myanmar Ltd Blk 42/300-301, Sethmu 1 St, Ind Zone, SPTAA, Yangon	
111.	Super Chen Co Ltd 88A, 3rd floor, AnawrahtaRd, KTDAA, Yangon	
112.	Teak World Co Ltd 110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St, TGKNN, Yangon	
113.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 422-426 Botahtaung Pagoda Road, Cor of Strand Rd, Botahtaung, Yangon	
114.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 10 Kwethit St, Pazundaung, Yangon	
115.	Win Kabar International Timber Trading 89 Waizayanda 3rd St, SOKAA, Yangon	
116.	Win Yadanar 58, A-B, Loikaw St, Ind Zone 1, SDGNN, Yangon	
117.	Wood Rich Manufacturing 349A Zeyar Kaymar St, 8 Mile, MYGNN, Yangon	
118.	YN Co Ltd 120A Ind Zone 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon	
119.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd A 1-2, 62nd St Sethmu, Mandalay	
120.	Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd 137-138 Cor of Pho Yazar St & 62nd St, Ind Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
121.	National Wood Industry Ltd Pyinmana Tsp, Mandalay	
122.	Taiho 124, 78th St Bet 36 & 37th St, Mandalay	
123.	Myat Zaw & Young Brothers 52/13 Bogyoke Aung San Rd & Chindwin St, Monywa	
124.	Banner Wood Based Industry 17A Padamyar Industrial Zone Sagaing Division	
MAȘINI DE PRELUCRARE A LEMNULUI		
125.	East Union Woodworking Machinery Co Ltd 288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Road, MWEA Tower, Dagon, Yangon	
126.	Everest W Trading Co Ltd 43 Parami Road, 6 Ward, Yankin, Yangon	
127.	Hardware World 111 Shwedagon Pagoda Road, Latha, Yangon	

LEMN & CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
128.	I.S. Tin Win 44, 27th Street, Pabdan Yangon	
129.	Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd 506/508 Mogok Street, Industrial Zoner 1, South Dagon, Yangon	
130.	Phan Nay Wun Co Ltd B5, Bayint Naung Road, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Yangon	
131.	Star Trek Co Ltd 74, 5th Street, Lamasaw, Yangon	
132.	Wel Wisher Trading Co Ltd 307 Maha Bandoola Street, Botahtaung, Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
133.	A1 Construction & Trading Co., Ltd 41 Nawaday St, Dagon, Yangon	
134.	Concorde Commodities Pte Ltd 339, Rm (1203), Level (12), Bogyoke Aung Sun St, Sakura Tower, Kyauktada Yangon	
135.	Dagon Timber Ltd 262/264 Dagon Centre, Block (A), Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
136.	Diamond Mercury Co., Ltd. Bldg (2), Rm (21/22), Pyay Rd, 8 Mile Junction, Mayangon Yangon	
137.	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Road, FJV Commercial Centre, Botahtaung Yangon	
138.	Green Gold Industrial Co., Ltd 209, Than Thu Mar Rod, (23) Ward, Thingankyun Yangon	
139.	Green Hardwood Enterprise Ltd 422-426 8th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung Yangon	
140.	Hi-Tech Forest Industries Co., Ltd. 216/222, Rm (7/B), Maha Bandoola St., Bo Myat Htun Housing, Pazundaung, Yangon	
141.	Kappa International Timber Trading Ltd. 288/290, Rm (103), 1st floor, Shwedagon Pagoda Road, M.W.E.A. Tower, Dagon Yangon	
142.	Khine Int'l Ltd 116/8, 1st floor, 15th Street, Lanmadaw, Yangon	
143.	Khine Shwe Win Co., Ltd. 102(A), Inya Rd, Kamayut, Yangon	
144.	Lin Win Co., Ltd 89, Hnisi Go St, Ahlone, Yangon	
145.	Master Timber Excel Ltd 146(a) Pyay Rd, 9th mile, Mayangon Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
146.	Mayar (H.K) Ltd. 37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon	
147.	Myanmar Goodwood Trading Co., Ltd 189/195, Rm (4), 4th floor, Pansodan St, Pansodan Tower, Kyauktada, Yangon	
148.	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co., Ltd. 288/290 Rm (905), Shwedagon Pagoda Rd, MWEA Tower, Dagon Yangon	
149.	Myanmar Touchwood Ltd 37, Rm (805), Level 8, Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon	
150.	New Telesonic Co., Ltd 218 (b), 36th Street, Kyauktada Yangon	
151.	New Wave Co Ltd 81(c), New University Avenue Rd, Bahan Yangon	
152.	Searock Int'l Ltd 339, (0904), Level 9, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada, Yangon	
153.	Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd 16 Bahosi Housing, Lanmadaw Yangon	
154.	Shivah Sawa Shoji 339, Rm 1004, Level 10, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada Yangon	
155.	Taw Win Family Co Ltd 355, U Wisara Road, Sanchaung, Yangon 339, U Wisara Road, Sanchaung, Yangon	
156.	Timber Land Int'l Ltd 158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St, Kyauktada, Yangon	
157.	Timber World Ltd 173, 31st Street, Pabdean, Yangon	
158.	Well Wisher Trading Co Ltd 307 Maha Bandoola St, Botahtaung Yangon	
159.	Yangon Wood Industries Ltd 4th Quarter, Bayint Naung Rd, Hlaing Yangon	
160.	Zambu Yadana Co Ltd 377/379, Bo Sun Pat Road, Pabedan Yangon	
161.	Zar Ni Zaw Co Ltd 72, 51st St, Pazundaung Yangon	
	CHERESTEA	
162.	AAA 6TH Street, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
163.	AAA 90 No 4 Main Road, Pann Chan Su SPTAA Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
164.	Academy 108 Htar Nar Street, Makyeedan (north East) Ward, KMDGG, Yangon	
165.	Alkema Representative Office 142(a) Dhamazaydi Rd, BHNN, Yangon	
166.	Andaman International Traders Limited (Ext. 37) Bldg. 21/22, Rm# B-1, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
167.	Arkar San 336, No 4 Main Road, SPTAA, Yangon	
168.	Asia Win Mfrg Co Ltd 170-176, #704 (7th floor), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St, BTHGG, Yangon	
169.	Aung Aye (u) & Sons 4-5 Anawrahta Rd, Ind Zone (5), HLTAA, Yangon	
170.	Aung Bawga 91(B) 3rd Street, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa Yangon	
171.	Aung Chan Tha Construction & Services Co., Ltd. Rm# 708, Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
172.	Aung Cha Tha 1018 Myittar St, (9) Ward, South Okkalappa Yangon	
173.	Aung Chan Tha 72(B), 1st Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
174.	Aung Chan Tha 10 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
175.	Aung Family 118, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
176.	Aung Family 15, 139th Street, Tamwe, Yangon	
177.	Aung Gabar Timber 79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Yangon	
178.	Aung Htet 72, Nat Sin St, Kyeemyindaing Yangon	
179.	Aung Kabar 79, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
180.	Aung Khant Phyto 25, Kyaik Waing Pagoda Road, (3) Ward, Mayangon Yangon	
181.	Aung Khant Phyto Co-op Ltd 144(a) Kyaikwine Pagoda Road, Ward (3), MYGNN, Yangon	
182.	Aung Khin & Sons 1-3 ThikhwaPan St, KMDGG, Yangon	
183.	Aung Kyaw Thein 15(a), 4th Street, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
184.	Aung Kyam Thein 57(a), 4th Street, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa Yangon	
185.	Aung Kyaw Thein 229 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
186.	Aung Kyin 11 Mani May Khalar Street, Kyeemyindaing Yangon	
187.	Aung Si 828 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa	
188.	Aung Su Pan 43, 4th Street, Ward (8), SOKAA, Yangon	
189.	Aung Theikdi 996 Myittar Street (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
190.	Aung Theikdi 13, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon	
191.	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin Street, Kyeemyindaing Yangon	
192.	Aung Thit Tun 46, Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
193.	Aung Thitsar 991 Myittar Street, South Okkalapa Yangon	
194.	Aung Thukha 41 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
195.	Aung Thukha (1) 70/70(a) 1st Street, South Okkalapa Yangon	
196.	Aung Thukha (2) 124/125 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
197.	Aung Thukha (3) 123/126 3rd Street, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
198.	Aung Thukha 71-B/72(a) 1st Street, South Okkalapa Yangon	
199.	Aung Wood Working Enterprise Ltd. Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd., Thingangyun Tsp, Yangon	
200.	Aung Zeya 33 SeikkanIndustrial Zone, HLTA, Yangon	
201.	Ayarwun 123 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
202.	Aye Gabar Group 151-170 Bogyoke Aung San Road, BTHGG, Yangon	
203.	Aye Gabar Group 282 cor of 81st and 23rd Street, Mandalay	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
204.	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon	
205.	Aye Myittar 1820/21-22, P Moe Nin St, HLTAA, Yangon	
206.	Aye Myittar 115, 37th St, KTDAA, Yangon	
207.	Aye, U & Sons 351, Bo Tuay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
208.	Aye, U & Sons 481 Waibargi Rd, Ward L, NOKAA Yangon	
209.	Aye, U & Sons 126 Than Chat Wun U Nyunt St, Industrial Zone, SPTAA Yangon	
210.	Aye's Family Ltd 92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Road, BHNN, Yangon	
211.	Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd 44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo Street, Industrial Zone 3, SPTAA, Yangon	
212.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 136, (1st Floor), 36th St., Kyauktada Tsp, Yangon	
213.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 17(A) Padamyar Ind Zone, Sagaing	
214.	Bawga Mandaing 41, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
215.	BDS Moe Wood Industries Co Ltd 196 Bogyoke Aung San Road, BHNN, Yangon	
216.	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Rm 5, Maha Bandoola Street, Botahtaung, Yangon	
217.	BLLB Development Co Ltd 159-161 Myanma Gonyi St, MTNTT	
218.	Chan Nyein Ko 899, Lay Daunk Kan Road, Nga Moe Yeik, Ward Yangon	
219.	Chan Tha Aung 72 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
220.	Chantha 90(A/B) 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
221.	Chantha Rm, 3, Cor of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA Yangon	
222.	Chantha Gyi 72, Bo Thura St, Zaygi (East Ward), KMDGG, Yangon	
223.	Chanthar 90 (A-B), 6th St, Cor of 2nd Street, Ward 8, SOKAA, Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
224.	Cheung Hing Timber Co 106-108, Hnin Zin Gon Road, Ahlone Tsp., Yangon Numele directorului: P C Chun	
225.	China Hope Holding 18 Bo Yar Njunt St, DGNN Yangon	
226.	Coffer Manufacturing Co Ltd 803, 8th floor, Myaing Hay Wun, Condominium, Junction 8, Yangon	
227.	Conqueror Trading Co Ltd C-04-03 Building, 262/264, 4th floor, Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
228.	Dagon International Ltd 262-264 Rm A04-01/02/03 Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
229.	Dagon Timber Ltd 262-264 Rm A04-01/02/03 Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
230.	Dagon Timber Ltd 121 F, Sule Pagoda Road, KTDA, Yangon	
231.	Dagon Timber Ltd 262-264 Rm A03-01 Dagon Centre, Pyay Rd, Myaynigone, Yangon	
232.	Dana Theikdi 985(a), Thu Mingalar St, Thingankyun Yangon	
233.	Dana Thiri Co Ltd 139 G/F Bogalay Zay St, BTHGG, Yangon	
234.	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethrmu 6th Street, Industrial Zone 1, SPTAA, Yangon	
235.	Doh Bamar 23-27 Nat Sin Street, Cor of Salin Street, KMDGG, Yangon	
236.	Doh Lokehar 514 Zabu Thiri 1st Street, Ward (6/west)TKAA, Yangon	
237.	Doh Myanmar 23/27, Corner of Salin Street and Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
238.	Ever Green Wood Int'l Co., Ltd. Public Construction Compound, Myittar St., Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Yangon	
239.	Family (1) 1011 Thudamar Street, (2) Wtard, North Okkalapa Yangon	
240.	Farlin Timbers Rm 704 (7th floor) 170-6 MGW Tower, Bo Aung Kyaw Street, BTHGG, Yangon	
241.	Five Oceans Co Ltd Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Road, LMDWW, Yangon	
242.	Flying Tiger Wood Industry Ltd 171-173, 51st Street, PZDGG, Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
243.	Forest Product JV Branch (Upper Myanmar) 37b 26th b St between 64th and 65th, Mandalay	
244.	Friend 200 A-B, Yaazardinit St, Ward (72), SDGNN, Yangon	
245.	GIG Japan Co Ltd 25 Golden Valley, BHNN, Yangon	
246.	Golden Door 354/347 Bo Tay Za Street, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okklalapa Yangon	
247.	Golden Hawks Int'l Ltd. 158, Bogyoke Aung San Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
248.	Gold Wood Co Ltd (Kaung Shwe) 42(A)/103(A-B) Mahawgari Street, cor of Sethmu 3rd St, Ind Zone 1, SPTAA, Yangon	
249.	Golden Hook Co Ltd 7 Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	
250.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60B Aung Myay Thasi Ave, KMYTT, Yangon	
251.	Great Jupiter International Co Ltd 81 1st floor Bogyoke Aung San Road, PZDGG, Yangon	
252.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 615-C/2, Malar Lane, Kamayut Tsp, Yangon	
253.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 176-178, Banyardala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
254.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 178-180 50th St, PZDGG, Yangon	
255.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 209 Thanthumar Road, Ward 23, Thwunna, TGKNN, Y Yangon	
256.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 109, Waizayandar Rd., Ward (3/B), South Okkalapa Tsp, Yangon	
257.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 102-A, Kha Yay Pin Rd., Dagon Tsp, Yangon	
258.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 202, U Wisara Rd., Dagon Tsp, Yangon	
259.	Green Treasure Wood Co Ltd 8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Road, AHLNN, Yangon	
260.	Green Treasure Wood Co Ltd Plot 42, 287-289 Sethmu 6th Street, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon	
261.	Hayman Trading Co., Ltd. 7, Shan Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
262.	Hein 24 Kyaung Gyi Street, Kyeemyindaing Yangon	
263.	Hein Htet Aung 188a Waizayander Rd, Qtr, 11, SOKAA Yangon	
264.	Hein Soe Co Ltd 54 Cor of U Shwe Bin St and Phan Chat Wun U Shwe Oh St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon	
265.	Hein Soe Co Ltd 23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Road, KMYTT, Yangon	
266.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 23, 64th Street between 26th and 27th Street, Mandalay	
267.	Hla Kyi, U Family 356 Bo Tay Za Street, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
268.	Hla Kyi, U & Family 452 Mya Yadanar Street (Kha) Ward, North Okkalapa Yangon	
269.	Hla Shwe, U 18-19 Ward (64), Ind Zone (2), SDGNN, Yangon	
270.	Hla Shwe, U & Family 223 Banyadala Road, Tamwe Yangon	
271.	Hlaing 71 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
272.	Hlaing Family 8-A Myittar St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
273.	Hmine (U) & Sons 248-249 Makhayar Minthargyi St, NOKAA, Yangon	
274.	Htate Tan Aung 2734 Pyi Daung Su Road, (63) Ward, Injdustry Zone (2), South Dagon, Yangon	
275.	Htay 145 Kanaung Lane 7, NOKAA, Yangon	
276.	Htet 989 Myittar Street, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
277.	Htet Htet Aung 430 Thitsar Road, Ward 10 SOKAA Yangon	
278.	Htun Htun Tauk 13B, Mingalar St, Nant-tha Gone Ward, ISNN Yangon	
279.	Htun Thit Sa 44 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
280.	Hundred Smiles Co., Ltd. 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
281.	Imperial Builders Co Ltd 46 Eaingyi Street, PZDGG, Yangon	
282.	K.T. Nine 817 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
283.	Kama Gasifier Power Plant 167, Bayint Naung Main Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
284.	Kaung Thant 62 Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
285.	Kaw-Lin – Kathar 1058 Zay Street, Ward 7, TKAA, Yangon	
286.	Kha Yae Nan Int'l Co., Ltd Bldg. 61, Rm# 3-4, Sawbwagyigon Warehouse, Insein Tsp, Yangon	
287.	Khin Hninsi (Daw) 33 Hantharwaddy Street, KMYTT, Yangon	
288.	Khin Maung Latt, U & Family 37/4, 53rd Street, Botahtaung, Yangon	
289.	Khin Myanmar Trading 865 Myittar Street, SOKAA, Yangon	
290.	Khine International Co Ltd 116/8, 15th Street, LMDWW, Yangon	
291.	KKK 106, Si Pin St, (55) Ward, South Dagon Yangon	
292.	Kyan Taing Aung 30, Thamine Station Street, Mayangon Yangon	
293.	Kyan Taing Aung Waizanyantar Road, (9) Ward South Okkapala, Yangon	
294.	Kyaw 209, Banyadala Road, Tamwe, Yangon	
295.	Kyaw Family 2886/2887 Pat St, Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon	
296.	Kyaw Soe San 819 Waizayantar Rd, Ward (9), South Okkalapa, Yangon	
297.	Kyaw Than Construction Co. Ltd 139 (G/F), Bogalay Zay Street, BTHGG, Yangon	
298.	Kyi Kyi 55 Thamein Bayan Road, Tamwe, Yangon	
299.	Kyi Kyi 2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Yangon	
300.	Kyun Shwe Wah 74 Nat Sin St, Kyeemyindaing Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
301.	La Yaung Lin Co Ltd 25-29 Yadanar Road, Ward 16-2, TGKNN, Yangon	
302.	Lal Way (1) 3-4 P. Moe Nin St, Ward 5, HLTAA, Yangon	
303.	Lal Way (2) 3-147 Anawrahta Road, Industrial Zone 5, HLTAA, Yangon	
304.	Laural Ltd Rm 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, cor of 54th Street, PZDGG, Yangon	
305.	Laural Ltd 27, 13th Street, LMDWW, Yangon	
306.	Lay Pyay Hnyin Trading co Ltd 168 (A_B), Sethmu 1st Street, Ind Zone 1, SPTAA, Yangon	
307.	Light World Co., Ltd. 619, (Right) 6th Flr., Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon	
308.	Light World Co., Ltd. Field No (H-167, H-168), Ward 1, Industrial Zone1 Pye Gyi, Tagun., Tsp, Mandalay	
309.	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay Street, Cor of Sethmu, 6th Street, Ind Zone 1, SPTAA Yangon	
310.	Lin Win Co Ltd 89 Hninsigon St, AHLNN, Yangon	
311.	Lucky Hand Co Ltd 13 148th Street, MTNTT, Yangon	
312.	Maesod Forestry Ltd 69 Sule Pagoda Road, PBDNN, Yangon	
313.	Maha Engineering Co. Ltd. 20-251, Seikkantha St. KTDAA, Yangon	
314.	Maha Nandar Co. Ltd 90, Thudhamar St. NOKAA, Yangon	
315.	Maha New 29, Ind. Zone (2), Cor. Of Ind. Zone St. and Inn Taw St, SDGNN, Yangon	
316.	Maha Thit Min Co. Ltd. 51 (B), Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
317.	Maha Kyaw Mahar Co. Ltd. 50, 46th Street, BTHGG, Yangon	
318.	Mandalar Win Sawmill Co. Ltd. 262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Road, SCHGG, Yangon	
319.	Market System Trading (MST Co. Ltd) 501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Yangon	
320.	Master Timber Excel Ltd, 282, Rm 8, (1st Floor) Seikkantha Street, KTDAA, Yangon	
321.	MGJ Group Co-op Ltd, 125, 1st Floor, Anawrahta Road, PZDGG, Yangon	
322.	Miba Gon Shein 709, Cor. Of Hlawga Str, Ward (21) SDGNN, Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
323.	Miba Myittar 115/116 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
324.	Miba Myittar 110/111 2nd Street, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
325.	Mingala Family 107, Thumana St. South Ward (2), TKAA, Yangon	
326.	Mingalar 28 (B), Zaygyi St. KMDGG, Yangon	
327.	Minn Wun Industries Co. Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
328.	Moe Int'l Co. Ltd. 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
329.	Momentum Trading Co. Ltd. 21-A, Cor. Of U Phoe Hlaing St. and Hla Theingi St. Ind. Zone (3), SPTAA, Yangon	
330.	Multi World Trade Centre 183, Anawrahta St., Kyauktada Tsp, Yangon	
331.	Multi World Trade Co., Ltd. 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon.	
332.	Mya Gabar Co. Ltd. 106-108, Sint-oh-dan St. LTAA, Yangon	
333.	Myan Aung Myin Int'l Co. Ltd O-140, FMI City, Golden Orchid 4th St. HLTAA, Yangon	
334.	Myanma Htate Tan Co. Ltd 61, (4th Flr), Kaing Dan St. LMDWW, Yangon	
335.	Myanma Marble Co. Ltd. Bldg. 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon	
336.	Myanmar Automobile Group Co., Ltd. K-38/39, Bayint Naung Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
337.	Myanmar Channel Quest Int'l Co. Ltd. 42-242, Kanaung Minthar Gyi 4th St. Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
338.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd. 422-426, Strand Road, Cor. Of Botahtaung Pagoda Rd. BTHGG, Yangon	
339.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd Ward (22), SDGNN, Yangon	
340.	Myanmar Chinlax Trading Co., Ltd. 382, Inya Myaing Lane (4), Thuwunna, Thingankyun Tsp, Yangon.	
341.	Myanmar Development Int'l Co. Ltd. 53-61, Strand Road, Cor. Of Theinbyu Rd, BTHGG, Yangon	
342.	Myanmar Guan Soon Ltd 106-108, Sint-oh-dan St, LTAA, Yangon	
343.	Myanmar May Kaung Wood Based Ind. Co. 288-290, #0906 (9th floor), MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Road, DGNN, Yangon	
344.	Myanmar Shin Poong Daewoo Pharma Co. 22, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon	
345.	Myanmar Shwehintha Int'l Co., Ltd. 226, Botayza St., Blk. No. (18), Shwe Paukkan Ind. Zone, North Okkalapa Tsp, Yangon	
346.	Myanmar Singh Ltd. 18-20 Botahtaung Lane (4), BTHGG, Yangon	
347.	Myanmar Technologies Industry Co. Ltd. 1389-1391, Hlaing River Road, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Yangon	
348.	Myanmar Timber Enterprise Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
349.	Myanmar Timber Enterprise 504-506, Merchant Road, KTDAA, Yangon	
350.	Myanmar Wood Mart Co. Ltd, (Ext 1504) Rm# 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St. MTNTT, Yangon	
351.	Myanmar-NC Wood Work Co. Ltd. Steel Mill Compound, West Ywama Ward, ISNN, Yangon	
352.	Myint 970, Yadanar St, SOKAA, Yangon	
353.	Myitmakha Engineering Co., Ltd. 206-207, Dhamma Thukha Kyaung St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
354.	Myitmakha International Trading Co., Ltd. 19-20, Bahosi Ward, Bogyoke Aung San St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
355.	Myitmakha International Trading Co., Ltd. 1, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
356.	Myitmakha Int'l Trading Ltd. 55-64 Mingalardon Garden, Yangon Ind, MDNN, Yangon	
357.	Myo Nwe Thit Trading Co. Ltd. 147, (G/F) 47th St. BTHGG, Yangon	
358.	Myodaw Eain Yar 1080, Shukhintha Rd. East Ward 6, TKA, Yangon	
359.	Myotaw 492-493, Sethmu Zone Patt St. Ind. Zone (2), Ward (64), SDGNN, Yangon	
360.	Myo Taw 495 Min Nadar St, Dawbon Yangon	
361.	Naing Lay (U) 7, 139th St. TMWEE, Yangon	
362.	Nay Chi Tun Family, 4, Thumingalar Rd. TGKNN, Yangon	
363.	Nay Chi Tun 729 Lay Daunk Kan Road Yangon	
364.	New Telesonic Co. Ltd 94, Yhan Chat Wun U Nyunt St. Dagon Port Ind. City, Zone (1), SPTAA, Yangon	
365.	New Telesonic Wood and General Trading 218 (B), 36th St. KTDAA, Yangon	
366.	Ngwe Nan Taw 119-120, 3rd St. Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Yangon	
367.	Ngwe San Eain 22-23 (A), U Wisara Rd. NDGNN, Yangon	
368.	Ngwe Zaw 728, Ayarwaddy St. Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon	
369.	Nifty Int'l Co. Ltd. Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon	
370.	Nightingale Co. Ltd. 221, Botahtaung Pagoda Rd. PZDGG, Yangon	
371.	Nilar 118, Waizayandar Rd. Ward (8), SOKAA, Yangon	
372.	Nitco Industrial Co. Ltd. 175, (G/F), 47th St. BTHGG, Yangon	
373.	Nyein Chan Aung 122 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
374.	Nyo (Daw) Family 113/8, Oakkyin Station St. HLGG, Yangon	
375.	OAC 289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Yangon	
376.	Ohn Kywe & Co. Ltd. 81, Harkhar St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
377.	One Star General Trading Co. Ltd. 87, (2nd Flr), Bogyoke Aung San Rd, Cor. of 49th St. and 50th St. PZDGG, Yangon	
378.	Pacific Rim Asia Co. Ltd. (PRA) 145 (E), Thiri Mingalar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon	
379.	Padamyar Construction and Woodworks Co. 19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon	
380.	Pale Shwe Wah Timber Co., Ltd. B-156/158, 34th St., Kyauktada Tsp, Yangon	
381.	Phan Nay Wun Co. Ltd. 47, Rm # 8-9, Sawbwagyigon, ISNN, Yangon	
382.	Phyo Mauk 106 Nat Sin, Kyeemyindaing Yangon	
383.	Pioneer Venture Ltd. 7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St. LMDWW, Yangon	
384.	Pyi See Pwar Ltd, 45, Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
385.	R.C.C Co., Ltd. (Chitosan) 65, Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
386.	Red Sea Brothers Co. Ltd. 43, (2nd Flr), 43rd St. BTHGG, Yangon	
387.	San & Family 790 Pyinma Myaing Street, (a) ward, Thingankyun, Yangon	
388.	San Aye (U), 531-B, Myittar St. Cor. of Thihathu St. SOKAA, Yangon	
389.	San Myint & Family 189, Waizayantar Rd, (16) ward, South Okkalapa, Yangon	
390.	San Myint, U Family 9, 139th Street, Tamwe Yangon	
391.	Sanfoco Wood Industries Ltd. 1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St, SDGNN, Yangon	
392.	Sarmi, U & Family 12, 53rd St, Botahtaung Yangon	
393.	Se Than E(1/2), U Wisara Street, Economic Development Zone North Dagon Yangon	
394.	Sein Family 9, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
395.	Sein Htay Han 812, Waisayamtar Rd, (9) Ward South Okkalapa Yangon	
396.	Sein Mandaing 1155-1156, Thudhamar St. Ward (2), NOKAA, Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
397.	Sein Pan Myaing 1019, Rm (2), Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
398.	Shadow 990, Myittar St. Ward (9), SOKAA, Yangon	
399.	Shwe Chain Manufacturing Co., Ltd. 619 (R), 6th Flr., Blk. (A), Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon	
400.	Shwe Gon Thar Trading Suite 297, Bo Sun Pat St., Pabedan Tsp, Yangon	
401.	Shwe Hinthar 70 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
402.	Shwe Hlaing Bwar 462-463, Yaw A-twinn-wun U Pho Hlaing St. HLTA, Yangon	
403.	Shwe Me Co. Ltd. 785-787, (11th Flr), Maha Bandoola Rd. Cor of 13th St. LMDWW, Yangon	
404.	Shwe Me Industry Ltd. 51-52, Cor. Panle Wun U Shwe Bin St. & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St. SPTAA, Yangon	
405.	Shwe Nandaw F-306, Pauk Pagoda St. Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Yangon	
406.	Shwe Ni Timber Co. Ltd. 12, 14th St. LMDWW, Yangon	
407.	Shwe Nyaung Pin 109, Arthawka St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
408.	Shwe Nyaung Pin 71, Bago River St. Ward (58), DGSKNN, Yangon	
409.	Shwe Pearl Ngwe Pearl 730-731, Ayarwaddy St. Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon	
410.	Shwe Tagon 813, Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
411.	Shwe Takhar 347-354, Bo Tayza St. Shwe Paukan Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
412.	Shwe Tha Min 816 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
413.	Shwe Tha Pyay Co. Ltd. 5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Yangon	
414.	Shwe Thit 5(a), 6th Street Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
415.	Shwe Twin Wah 46, Bo Hmu Ba Htoo St. NDGNN, Yangon	
416.	Shwe Wah Tun 26/27 Chin Dwin Street, Industrial Zone (2), South Dagon Yangon	
417.	Shwe Wel Htay 6, Thmar Deikdi St. Kyauk Myaung, TMWEE, Yangon	
418.	Shwe Yi Oo 113(C), 4th St. Panchansu Ward, SPTAA, Yangon	
419.	Shwe Yi Moe 227(a) Banyadala Rd, Tamwe Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
420.	Silver Born Trading Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
421.	Silver Valley Wood Industry Ltd. 65, Konzaydan St. PBDNN, Yangon	
422.	SK Wood Industries Ltd. 82-C, Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
423.	Soe Junction of Thitsar St. & Station Rd., Near Moe Kaung Pagoda Rd., Kanbe, Yankin Tsp, Yangon	
424.	Soe 453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St., Thingankyun Tsp, Yangon	
425.	Soe Thiha Pa(50), Pyi Daung Su Rd, (38) Ward, North Dagon, Yangon	
426.	Soe Thiri Co., Ltd. 808, Kyaw Thu St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
427.	Southern Myanmar Timber Co. Ltd. 4 (A-2), Padaethar St. Myaynigon, SCHGG, Yangon	
428.	Special 53, Kyuntaw St., Sanchaung Tsp, Yangon	
429.	Star Tek Co. Ltd. (Woodworking Machine) 74, 5th Street, LMDWW, Yangon	
430.	Sun Myint & Association 70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Yangon	
431.	Swe Myo 86 Yadanar St, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
432.	Swe Thahar 78, Innwa St. Shwe Pauk Kan Ind. Zone, Ward (18), NOKAA, Yangon	
433.	Taw Win Family Co. Ltd. 355 U Wisara Rd, Saunchaung, Yangon 339 U Wisara Rd, Saunchaung, Yangon	
434.	T&M Group Decoration Centre 5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd. KMYTT, Yangon	
435.	TKK Int'l Ltd. 127, (G/F), 51st St., Pazundaung Tsp, Yangon	
436.	Teak Farm Industries Co. Ltd. 122 (A), Depeyinn Wun Htauk U Myel St. Ind. Zone (2), HLTAA, Yangon	
437.	Teak World Co. Ltd. 110, Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St. TGKNN, Yangon	
438.	Than Hlaing (U) 105, Arthawka St. Ward (13), HLGG, Yangon	
439.	Than Hlaing (U) 55(A), Arthawka St. Ward (13), HLGG, Yangon	
440.	Than Than Sein & Sein Hinthar 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon	
441.	Than Tun 1055, 7th Zay St. Ward (6), TKAA, Yangon	
442.	Theik Nan Shin Co., Ltd. 27, 13th St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
443.	Thein Industry Dvpt. Ent. Ltd. 23 (A), Pyihtaungsu St. TGKNN, Yangon	
444.	Thiha 4 Than Thu Mar Road, Bo Tayze Ward, Thangankyun Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
445.	Thiri Khit Tayar 68 (B), Waizayandar Rd. Ward (11), SOKAA, Yangon	
446.	Thiri Yadanar Myint 61, 27th St. PBDNN, Yangon	
447.	Thu Htet Thar 52, Nat Sin St. KMDGG, Yangon	
448.	Timber Land Int'l Ltd 158/168, (1st Floor), Maha Bandoola Garden St. KTDAA, Yangon	
449.	Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw) 280-C, Cor. of Waizayanda Rd. & Byamaso Rd. SOKAA, Yangon	
450.	Tin Oo (U) Brothers No 18 & 29, 5th St. Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Yangon	
451.	Tin Shwe U & Brothers 112(C) Arthawka St, (15) Ward, Hiaing Yangon	
452.	Tin Win Tun Co Tin Win Tun Int'l Trading Co., Ltd Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd., Thiri Mingalar Garden Housing, Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Yangon Numele directorului: (Monywa) Tin Win	
453.	Toenayar Co. Ltd. 91, (1st Floor), Myanma Gonyi St. Kandawgalay, MTNTT, Yangon	
454.	Top Winner 26 (B-3), Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
455.	TPS Garden Furniture 22/2 (B), Khattar St. SCHGG, Yangon	
456.	Traditions 24, Inya Myaing Rd., Golden Valley, Bahan Tsp, Yangon	
457.	Tri Vadana Enterprise 99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St. BHNN, Yangon	
458.	Tricer Company Limited 78, Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
459.	Tun Family 1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St, (16/1) Ward, South Okkalapa Yangon	
460.	Tun Kyi, U & Sons 44 Waizayanatar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
461.	Tun Nay Lin Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd, Tamwe Yangon	
462.	Tun Nay Lin Family 6, 139th St, Ma-U-Gone, Tamwe Yangon	
463.	Tun Pwar 1055-1056, Maung Makan Kanthar St. Ward (19), SDGNN, Yangon	
464.	U Chit B (1/08-9) Banyadala Rd, Tamwe Yangon	
465.	Uni Brothers Co. Ltd. 28, 49th St. BTHGG, Yangon	
466.	United Myanmar Forest Products Joint Venture 10, Kwetthit St. PZDGG, Yangon	
467.	United Myanmar Forest Products Joint Venture 422-426, Botahtaung Pagoda Rd. Cor. of Strand Rd. BTHGG, Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
468.	United Internation Group (U.I.G) Cor. of West Race Course Rd. & Saya San Rd. Kyaikkasan, YKNN, Yangon	
469.	VES Group Co. Ltd. 83, 50th St. PZDGG, Yangon	
470.	Vivid Media 27, Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
471.	Win 59-60, Cor. of Khaymarthi Rd. & A-ma-rar St. Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
472.	Win 91, Cor. of Zizawa St. & Thudamar St. Ward (2), NOKAA, Yangon	
473.	Win 383, Hla Theingi St. HLTAA, Yangon	
474.	Win Enterprise 158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd. TMWEE, Yangon	
475.	Win Enterprise Co. Ltd. 166, Ahlon Rd, AHLNN, Yangon	
476.	Win Kabar Int'l Timber Trading 89 Waizayantar (3) St, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
477.	Win Kabar Int'l Timber Trading Top of 6th St, Ward (8), SOKAA, Yangon	
478.	Win Kabar Trading Co. Ltd 146, Sint-oh-dan St. Ward (4), LTAA, Yangon	
479.	Win Kyaw Thu 6/8(b) Botahtaung (4)th Street, Botahtaung Yangon	
480.	Win Marlar Aung Trading Co., Ltd. Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Yangon No. (G-5), A/C, Hpoyarzar Street, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay N: Win Ko	
481.	Win Yadanar Ent. Co. Ltd. Saya San Rd. Cor. of West Race Course Rd., Kyaikkasan Ward, YKNN, Yangon	
482.	Wint Wint 345 Kanaung Min Tha Gyi St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
483.	Wood Industry (Myanmar) Ltd. 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
484.	Wood Rich Co. Ltd. 223, Kyaington St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
485.	Wood Working Machinery Co. Ltd. 4, Baya Theikdi St. HLGG, Yangon	
486.	Wood World Trading Ent. Ltd. 19, Myay Nu St. SCHGG, Yangon	
487.	Wunna 144/148 Hlaw Kar Street, (55) Ward, South Dagon Yangon	
488.	Yadanar Moe Co Ltd 502 Olympic Tower (3), Lay DaunkKan Rd, Thingankyun Yangon	
489.	Yadanar Moe Co Ltd Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd. NDGNN, Yangon	
490.	Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd 349-A, Zeyar Kaymar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
491.	Yaung Ni Oo 164/5 Yadana St (16/1) Ward, Thingankun Yangon	
492.	Yee Shin Co., Ltd. 25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
493.	Yee Shin Co., Ltd. 63-64, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
494.	Ye Yint Aung 156 Waisayanter Rd, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
495.	Yinmar Co. Ltd. 45 (A), Yaw Min Gyi Rd, DGNN, Yangon	
496.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 120-A, Ind. Zone, SPTAA, Yangon	
497.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 73 (A), Unversity Ave Rd. BHNN, Yangon	
498.	YN Co. Ltd. 120(A), Ind. Zone 10th St. Ind. Ward, SPTAA, Yangon	
499.	Yoma 5(b) Myittar Street (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
500.	Yoma 351, Myittar St. Ward (17), SOKAA, Yangon	
501.	Yoma Timber Trading 1010, Myittar St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
502.	Yoma Timber Trading 110-B, 2nd St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
503.	Yoma Timber Trading 12, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
504.	Ywat Hla 3 (Ka), 6th St, Railway Myay 6th St. Zone, SOKAA, Yangon	
505.	Ywet Hla 3(A) 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
506.	Zabu Yadanar Co. Ltd. 521, Mogok St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
507.	Zambu Yadanar Co. Ltd. 377-379, Rm# 3, Bo Sun Pat St. PBDNN, Yangon	
508.	Zaw 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon	
509.	Zaw Enterprise Ltd. 9-11 54th St. BTHGG, Yangon	
510.	Zenith Myanmar Advantage (ZMA) 50, Latha St. LTAA, Yangon	
511.	Zin Yaw 132/133, No. 4 Main Road, SPTAA, Yangon	
Mandalay		
512.	Ayegabar Timber Co. Ltd. 282, Cor. of 81st and 23rd St, Mandalay	
513.	Forest Product J.V. Branch (Upper Myanmar) 37 (B), 26th (B) St. Bet. 64th St. and 65th St. Mandalay	
514.	Golden Hook Co. Ltd. 7, Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	

EXPORTATORI DE CHERESTEA		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
515.	Hi-Tech Forest Industries Co. Ltd. 23, 64th St. Bet. 26th St. and 27th St. Mandalay	
516.	Myanmar Teak Wood Ind. Co. Ltd. No 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay	
517.	Myanmar Timber Enterprise A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay	
518.	Shwe Chain Mfrg. Co. Ltd. 168, 62nd St. Ind. Zone (1), Mandalay	
519.	Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch) 37 (B), 27th (B) St, Bet 64th St. and 65th St. Mandalay	
520.	Light World Co., Ltd. 155, 30th St., Bet. 82nd St. & 83rd St., Chan Aye Thar San Tsp., Mandalay	
521.	Pyi See Pwar Ltd. 71-Hta, 10th St., Bet. 74th St. & 75th St., Oo Boketaw Qtr., Mandalay	
522.	Win Malar Aung Trading Co., Ltd. G-5 (A), Industrial Zone (1), Pyi Gyi Dagun Tsp, Mandalay	
523.	Yee Shin Co., Ltd. 287, 82nd St., Bet. 27th & 28th St., Mandalay	
524.	Tun Family 105-106, Bogyoke Nay Win St. Thanlyin	
525.	Mahar Kyaw Mahar Co. Ltd 5, Nayapati Sithu St. Salin Tsp, Magway	
526.	Thiri Khit Tayar 106, 7th St. Mingalar Ward, Pyinmana	
527.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 17-A, Padamyar Ind. Zone, Sagaing Division	

	TURNĂTORII DE FIER & OȚEL	
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
528.	111 (Triple One), 111, 2nd St., Industrial Zone, Okkalapa (South) Tsp, Yangon	
529.	Aung Chanthar, 1, Cor. of Nanmatu 1st St., & Zaung Tu St., Zone (3), Dagon Myothit (South) Tsp, Yangon	
530.	Excellence Mineral Casting Co., Ltd. Plot No 142, U Tayoke Gyi St., Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Yangon	
531.	MET Co-op Ltd. 42-49, Industrial Rd., Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Yangon	
532.	Sein Win & Bros (U) 45, 55th St., (2) Ward, Pazundaung Tsp, Yangon	
533.	Win (U) & Sons 19 (B), Yadana Theingi St., Zone (3), South Dagon Tsp, Yangon	
534.	Aung Naing Thu I/H-171, Cor. of 61st St & Awarat St., Industrial Zone, Mandalay	
535.	Aung Naing Thu Cor. 41st St., & Sein Pan Rd., Near No. (3) Bus Stop, Mandalay	
536.	Aung Naing Thu Plot-589, D/13-16, Yangon Main Rd., May Zin Thein St., Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay	
COMPANII MINIERE		
537.	Asia Guiding Star Services Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd, Pabedan, Yangon	

TURNĂTORII DE FIER & OȚEL		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
538.	Boom Tip Private Co Ltd 001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
539.	Chit Thein Mining Joint Venture 556, 6th Street, East Gyogone, Insein, Yangon	
540.	Concordia International B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Yangon	
541.	Concordia International 3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd, Bahan, Yangon	
542.	Delco Ltd 5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Road, Hlaing, Yangon	
543.	East Asia Gold Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
544.	East One Mining Co Ltd 56 Aung Thabyay St, Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Yangon	
545.	East One Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
546.	Explorers Consulting Ltd Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St, Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Yangon	
547.	Future Engineering & Gold Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
548.	Haw Khan Co Ltd 37 (tha-2), Sibintharyar St, Parami, Myayagon, Yangon	
549.	Htarwara mining company Numele directorului: Maung Ko	
550.	Ivanhoe Myanmar Holdings Ltd 88 Room 302 Pyay Road, Int'l Business Centre, Hlaing, Yangon	
551.	Jinghpaw Academy Co Ltd D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Yangon	
552.	KTM Mineral Prod Coop Society Nya-73, Yuzana St, Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Yangon	
553.	Kang Long Gold Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	
554.	Kang Long Gem Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	
555.	Kayah Golden Gate Mining Co Ltd 233/235 3rd floor, 32nd Street, Pabedan, Yangon	
556.	KTM Enterprise Ltd 30A University Avenue Road, Bahan, Yangon	
557.	Kwan Lon Regional Development Co Ltd 30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd, Dagon, Yangon	
558.	Lamintayar Mining Co Ltd 124 (G/F) 52nd St, Pazundaung, Yangon	
559.	Maha Dana Mining Co Ltd 5 Hospital Street, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Yangon	
560.	Ma Naw Ahla 112A Phone Gyi Street, Lanmadaw, Yangon	
561.	May Flower Mining Enterprise Ltd, 159-161 Myanmar Gongyi St, MTNTT, Yangon	
562.	MGJ Group Coop Ltd 125, 1st Floor, Anawratha Rd, Pazundaung, Yangon	
563.	Mining Enterprise no 1 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
564.	Mining enterprise no 2 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	

TURNĂTORII DE FIER & OȚEL		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
565.	Mining enterprise no 3 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
566.	Moon Co Ltd 70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Yangon	
567.	Myanmar Austino Resources Ltd 03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin, Yangon	
568.	Myanmar BPL Resources Ltd, 189 Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	
569.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd 1 Shwe Li Street, Bahan, Yangon	
570.	Myanmar First Dynasty Mines Ltd 88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd, 6.5 mile, Hlaing, Yangon	
571.	Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd 70(l), Bo Chein Lane, Pyay Road, 6th Mile, Hlaing, Yangon	
572.	Myanmar Shwe Kone Lone Mining Co 14 Wut Kyaung St, Pazundaung, Yangon	
573.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michaungkan Bk 3, WAizayandar RD,TGKNN, Yangon	
574.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd, Cor of Baydar Lane (2), MDNN, Yangon	
575.	Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd 171, 28th St, Pabedan, Yangon	
576.	Nan Cherry International Co Ltd 10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
577.	Oil & Gas Services Co Ltd 23 Thukha St, Yankin, Yangon	
578.	Panthu Geological Services Co-operative Ltd 262/264, Room (B/03-04), 3rd floor, Dagon Centre, Pyay Road, Sanchaung, Yangon	
579.	Sandi Mining Co Ltd 170/176 Room 201, 2nd floor, Bo Aung Kyaw Street, MGW Centre, Bohahtaung, Yangon	
580.	Sea Sun Star Mining Prod. & Marketing Co 16A, Room 17 (3rd floor), Ma Kyee Kyee St, Sanchaung, Yangon	
581.	Shan Yoma Nagar Co Ltd 19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
582.	Shwe Mounng Taan Trading & Mining Co 117 (1st floor) 42nd St, BTHGG, Yangon	
583.	Shwe Thanlwin Co Ltd 61-W, Bayint Naung Rd, Hlsing, Yangon	
584.	Smart Technical Services Co Ltd 5th Floor, Banyadala Road, City Bank Bldg, Mingala Taung, Nyunt, Yangon	
585.	Thein Than Mining Co Ltd 266 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
586.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 293 (1st floor) Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
587.	Vantage Co Ltd 80, 50th Street, Pazundaung, Yangon	
588.	Wa Regional Development General Trading Co Ltd 8 Kan St, 6 Mile, Hlaing, Yangon	
589.	Yadanar Win Co Ltd 117, 1st floor, 42nd St, BTHGG, Yangon	
590.	Zarli Group of Companies 18 Inya Road, Kamayut, Yangon	
591.	Concordia International 5 (GF) SY Bldg, Bet 77 & 78th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	

TURNĂTORII DE FIER & OȚEL		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
592.	Future Engineering and Gold Mining Co Ltd 197, 32nd St bet 79 and 80th St, Mandalay	
593.	Shwe Thanlwin Co Ltd, 78th St, opposite 42nd St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
594.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1-F, Cor of 27 & 78th St, Mandalay	
595.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd Barite Powdering Plant, Thazi	
596.	Myanmar Ivanhoe Copper Ltd Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa	
597.	Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd 432 Yuzana Ward, Myitkyina	
598.	May Flower Mining Ent Ltd, Inbyin, Kalaw	
599.	Kayah Golden Gate Mining Co Da-5, Padauk St, Dhamaryon Ward, Loikaw	
	ECHIPMENTE ȘI MATERIALE MINIERE Minerit și echipament minier	
600.	Diethelm Technology 400/406 Merchant Street, Botahtaung, Yangon	
601.	Geocomp Myanmar Ltd 360 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
602.	Jinghpaw Academy Co., Ltd. D2 (A), Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, (14/3) Qtr., South Okkalapa Tsp, Yangon	
603.	Lamintayar Co., Ltd. 124, (G/F), 52nd St., Pazundaung Tsp, Yangon Tel. (01) 203531, 293055, (09) 5006900	
604.	M-Ways Ltd 274A Rm 1 (1st floor) Pyay RD, SCHGG, Yangon	
605.	Ma Naw Ahla 112 (A), Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
606.	Ma Naw Ahla D2-A, Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Quarter, South Okkalapa Tsp, Yangon	
607.	Mantra Machinery & Trading Co Ltd 17 Pan Chan Street, Sanchaung, Yangon	
608.	MSP Ltd 7 Waizayanatar Rd, Thiriyadana Yeiktha, Thingankyan, Yangon	
609.	Myanmar JPN Equipment Trading Co., Ltd. Blk. No. (2), Ywama Curve, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
610.	Myanmar Tractors Ltd 16 Mya Martar St, Industrial Zone, Thaketa, Yangon	
611.	Phan Nay Wun Co Ltd B5 Shwe Padauk Yeik Mon, Shwe Yinmar St, Kamayut, Yangon	
612.	SAKAMOTO International Co., Ltd. 33-A, Pyay Rd., 7 1/2 Mile, Mayangon Tsp, Yangon	
613.	Shwe Kywe 101-102 Bldg B, Laydauntkan Rd, Thumingalar Ward, TGKNN, Yangon	
614.	Sum Cheong (Myanmar) Limited 8-A, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon	
615.	Sum Cheong (Myanmar) Ltd. Thaketa Ind. Ward, Ayeyarwun Rd., Thaketa Tsp, Yangon	

TURNĂTORII DE FIER & OȚEL		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
616.	Supreme Enterprise Limited. 73 (Nya), Yuzana St., Bayint Naung, Mayangon Tsp, Yangon	
617.	Techno Marketing Ltd 50 Thumngalar Housing Estate, Laydauntkan Rd, TGKNN, Yangon	
618.	Thein Than Mining Co., Ltd. 266, Shwe Bon Thar St., Pabedan Tsp, Yangon	
619.	Tractors World Co Ltd Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Yangon	
620.	Tractors World Co., Ltd. (Ingersollrand) Rm# No. 7-B & 8-B, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan Tsp, Yangon	
621.	TWP Co Ltd 1B, Ind. Zone, Ward 23, SDGNN, Yangon	
622.	United Machinery Co Ltd 1947b Bogyoke Lane, Yangon Pathein Highway Road, Hlaing Tha Yar, Yangon	
623.	Kyin Lon 234, 83rd Street (Bet 27th and 28th Streets), Mandalay	
624.	Myanmar Tractors Ltd 30, 27th Street, (between 68th and 69th St), Mandalay	
625.	Myanmar Tractors & Trading Co., Ltd. Mashikahtaung Qtr., Pharkant-Sittaung Rd.,	
626.	United Machinery Co., Ltd. G-16, Kywee-se-kan 8th St., Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
627.	United Machinery Co., Ltd. Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd., Pharkant	
	PRELUCRAREA ZINCULUI	
628.	Ko Nyein Maung 167 U Chit Maung Rd, Bahan, Yangon	
629.	Lucky Sunday Shed (59) Rm (4) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
630.	Maung Maung Thein & Sons 475 Baho Rd, West Gyo Gon, Insein, Yangon	
631.	Myat Noe Khin Shed (8) Rm (1) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
632.	Tint Lwin, KO & Brothers 1 (B) East Race Course Ed, Tamwe, Yangon	
	ZINC	
633.	Aung Soe Moe 123, 36th Street, Kyauktada, Yangon	
634.	Ayeyarwaddy Shed (25), Rm (10) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
635.	Chit Meik Swe Shed (56) Rm (2/3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
636.	Golden Egg 33, 27th Street, Pabedan, Yangon	
637.	Golden Egg Shed (11), Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
638.	Hla Thu Kha Shed (57), Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
639.	Kaung Set Lin Shed (70A), Rm (1/2) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
640.	Mawlamyaing Shed (68) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	

TURNĂTORII DE FIER & OȚEL		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
641.	Moe Myittar Shed (56) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
642.	Mogok Family Shed (94) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
643.	Myat Noe Khin Shed (8) Rm (1), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
644.	New Hein Shed (55) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
645.	New Light Shed (59) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
646.	New Seven Shed (56) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
647.	Oriental Shed (8) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
648.	R S Hla Myint Aung Shed (75A) Rm (1), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
649.	San Thit Shed (55) Rm (7), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
650.	Shwe Htoo Myat Shed (57) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
651.	Shwe Maw Li Shed (8) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
652.	Taw Win Tha Zin Shed (17) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
653.	Yadanabon Shed (58) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
654.	Zaw Myint & Brothers Shed (56) Rm (10), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
655.	Zaw Win Shed (107) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
656.	Zaw Win Shed (108) Rm (3/4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
657.	Zaw Win 10 Bayint Naung Rd, Mayangon, Yangon	
658.	Zaw Win (2) Shed (107) Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
659.	Ayawaddy Mandalay 330A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangon, Yangon	
660.	Deal Export and Import Enterprise 216, Bo Aung Kyaw Street, Batahtaung, Yangon	
661.	Gold Uni Investment Co., Ltd. 54, Pyay Road, Hlaing Tsp, Yangon	
662.	Hta Wa Ra Gems Shop (1008), Kaba Aye Pagoda Road, Sedona Hotel, Yankin, Yangon	
663.	Jade Land Jewellery Co., Ltd. 263, Thinbyu Road, Botahtaung Yangon	
664.	Manawmaya Gems and Jewellery 527, New University Avenue Road, Bahan Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
665.	Myanmar ruby enterprise co Ltd 22/24 Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Yangon	
666.	Myanmar gems enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
667.	Myanmar pearl enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
668.	Nandawun Souvenir Shop 55, Baho Road, Ahlone Tsp, Yangon	
669.	Ruby Dragon Jade and Gem Co., Ltd. 39A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon	
670.	Sunny Gems 379, Bogyoke Aung San St., Pabedan, Yangon	
671.	The Rich Gems 303, U Wisara Road, Sanchaung Tsp, Yangon	
COMERCIANȚI DE AUR/AURARI & MAGAZINE DE OBIECTE DIN AUR		
672.	Ah Choon 181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Yangon	
673.	AK 01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St., Lanmadaw Tsp	
674.	Alunkhant Jewel Art 41, Zaya Waddy St., Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
675.	Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating 522, 28th St., Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp., Yangon	
676.	Arkar (Ko) (Thar Gyi) 22, Innwa St., Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
677.	Aung 77/70 Upper Pazundaung Road, Pazundaung, Yangon	
678.	Aung Chantha Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
679.	Aung Naing Win 28 (G/F), Seiktha Thukha St., Kyauk Myaung, Tamwe Yangon	
680.	Aung Nay Lin 14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St., Kyi Myin Daing Tsp, Yangon	
681.	Aung Nilar Super World Hall 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp. Yangon	
682.	Aung Soe Hla 84, 29th St., Pabedan Pabedan Tsp, Yangon	
683.	Aung Thamardi (Nagani) 35 (G/F), Shwebontha Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
684.	Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop 643 & 629, Maha Bandoola St., Bet. 21st St., & 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
685.	Aung Thitsar Oo 119 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
686.	Aung Yadanar 238, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
687.	Aung Zabu 61 Thamein Bayan Rd, Tamwe, Yangon	
688.	Awarat 3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd, 3 Ward, Mayangon, Yangon	
689.	Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop 61, Eain Gyi St., Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
690.	Bangkok 631 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
691.	Banhoe 663, maha Bandoola Road, Corner of 20th St & Latha St., Latha Tsp, Yangon	
692.	Bhone Han Gyaw 196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
693.	Boe Yadanar Co., Ltd. 45, Tay Nu Yin St., 7 1/2 Mile, Pyay Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
694.	Cartia Diamond House 137 Shewbontha St, Pabedan, Yangon	
695.	Chaung Ho 719, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
696.	Chaung Kyin 635 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
697.	Chein Hauk (Chein Hawt) 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
698.	Chein Kinn 199, Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
699.	Chein San (Chain San) 639 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
700.	Chein Sweet (Chain Sweet) 537/541 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
701.	Chein Win 675B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
702.	Chin Yi 707, Maha Bandoola Road, Between 18th St. and Sin Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon	
703.	Chitti (Chit Tee) Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
704.	Chone Whar 647 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
705.	Chong Li 641, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
706.	City Love C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
707.	Crown (Tharaphu) 212, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
708.	Daung Sandar 117A, Lay Daunk Kan Rd, Thingankyun, Yangon	
709.	Diamond Crown 78 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
710.	Diamond Glory (B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
711.	Diamond Mart Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
712.	Diamond Palace 665 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
713.	Diamond Queen 75, U.T.C Compound, Inya Road, Ward (9), Kamayut Tsp, Yangon	
714.	Doh A-Myo-Thar 65, Upper Pazundaung St., Pazundaung Tsp, Yangon	
715.	Double Dragon 75/77 Top Floor, Wadan St, Lanmadaw, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
716.	Ei Shwe Sin 537 (G/F) Maha Bandoola St, Padeban, Yangon 539, Maha Bandoola St, Padeban, Yangon	
717.	Ever 96/97, Yangon-Insein Road, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Yangon	
718.	Everest Gold Shop 3-A, Kyaikwine Pagoda Road, (3) Qtr, Hlaing Tsp, Yangon	
719.	Flying Elephant 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
720.	Emperor Jewellery 127-C2, Old Yaydashay Rd., Bahan Tsp, Yangon	
721.	Emperor Jewellery, 22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
722.	Forever A 2/005 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
723.	Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir 9-2, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon	
724.	Gems Jade Carving & Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon	
725.	Gold 1000 573, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
726.	Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery 711, Maha Bandoola St., Bet. 18th St., & Sin-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon	
727.	Gold & Emerald Co., Ltd. 134, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
728.	Gold Fish 144 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
729.	Golden Banner 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
730.	Golden Bell Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
731.	Golden Crown 725, Maha Bandoola St., Cor. of 17th St., Infront of Than Zay, Latha Tsp, Yangon	
732.	Golden Crown 77, 44th St., Botahtaung Tsp, Yangon 104, 50th St., Pazundaung Tsp, Yangon 30, Dawna Road, Pazundaung Tsp, Yangon	
733.	Golden Crown - Tai Inn 725, Mahabandoola Rd., Top of 17th St., Latha Tsp, Yangon 633, maha Bandoola Road, Latha Township, Yangon	
734.	Golden Lion World 56, 29th St., Upper Block, Pabedan Tsp, Yangon	
735.	Golden Palace 701/703 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
736.	Golden Palace 743 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
737.	Golden Pearl 136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon. 25, 1st Fl., FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
738.	Golden Shawl 22, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
739.	Golden Tiger 635, Maha Bandoola St., Cor. of 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
740.	Hall Mark Gems & Jewellery 16, Front Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
741.	Hanthawaddy 77/70 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
742.	Hein 120, 29th Street, Pabedan, Yangon 16, 46th Street, Bothataung Tsp, Yangon	
743.	Hein Sin 81(B), 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
744.	Hla Hla Maw 66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
745.	Hla Myint Mo 136 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
746.	Hla Thida Station Road, Corner of Mya Yadanar Zay, Mayangone Tsp, Yangon	
747.	Hla Tun (U) & Than Win (Daw) 20, Aung Tayza Byine0Yay0Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
748.	Hlaing Htate Htar 65, Saya San Road, Bahan Tsp, Yangon W(18/19) (G/F), Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingala Taung Nyunt Tsp, Yangon	
749.	Hlyan Hlyan Wai Rm. 5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd., Bahan Tsp, Yangon	
750.	Ho Saan 653B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
751.	Hong Kong 515/B, Rm. 9, Maha Bandoola Road, Between Shwebontha St and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
752.	Hong Le (Hone Lee) 677A Matha Bandoola St, Latha, Yangon	
753.	Hon Sein 62, 24th St., Between 83rd St., and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
754.	Htate Tan Aung Yadanar 10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd., Tamwe Tsp, Yangon	
755.	Htate Tan Construction 83, 12th St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
756.	Htate Tann 683, Maha Bandoola St., Cor. of 19th St., Latha Tsp, Yangon 10/11, Mingaladon Market, Mingalardon Tsp, Yangon	
757.	Htay 911C Pyay Rd, 10th Mile, Insein, Yangon	
758.	Htay Aung Bldg 5, Rm. 3, Infornt of Pazundaung Market, Pazundaung St (Upper), Yangon	
759.	Htay Htay (Daw) 364, Maydarwi Road, Norht Okkalar Tsp, Yangon	
760.	Hton (U) Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon. 528, Maha Bandoola Rd. Between 27th & 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
761.	Htoo 537 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
762.	Htoo Khant 189 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
763.	Htun 530, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
764.	Ka Naung 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 499 (B), Maha Bandoola Road, Corner of 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
765.	Kanbawza 59, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
766.	Kaung 124, 1st DL., 29th St., Pabedan tsp, Yangon	
767.	Kaung Kywe 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
768.	Kaung Lin 24, G/F, Aung Mingalar St., Tamwe Tsp, Yangon	
769.	Kaung Lon 519/5 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
770.	Kaungkinsetkyar Jewellery Co., Ltd. A-524, New University Avenue St., Bahan Tsp, Yangon	
771.	Kaung San A-295, 35th St., Between 81th St and 82nd St., Chan Aye Thazan Tsp, Yangon	
772.	Kha Yan Thone Khwa 501 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
773.	Khine Thazin 26-B, New Yaydarshay St., Bahan Tsp, Yangon	
774.	Khit San 73/75 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
775.	Khit San Yadanar Co-op Ltd. 88, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
776.	Khit Sann Yadanar Co-op Ltd. No 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
777.	Kin Sein 77, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
778.	KKK 160 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
779.	Ko Cho 277, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon 236, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon 97, Banyar Dala Road. Corner of 125 St., Yangon	
780.	Ko Nyo 217, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
781.	Ko Nyo 204 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
782.	Kong Soon Jewellery & Godl Shop 83, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
783.	Kyaing Thin 25, WestRace Course Rd., Bahan Tsp, Yangon	
784.	Kyauk Seim (Kyauk Seinn) 673B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
785.	Kyaw Myint (Ko) 236, 35th St., Kyauktada Tsp, Yangon	
786.	Kyi 25, Kyi Taw St., Mingalataung Nyunt Tsp, Yangon	
787.	Kyi Sin 102, Latha St., Latha Tsp, Yangon. 6, Shed 2, Insein Market, Thiri St., Insein Tsp, Yangon	
788.	Kyin Sein Goldsmith 295, Anawratha Rd., Lanamadaw Tsp, Yangon	
789.	Kyin Shun Gold Shop 747-B, Bet. 16th & Lanmadaw St., Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
790.	Kyone Shin 647, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon	
791.	La Yadanar 198, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
792.	Lamin Yadanar 20C Hledan St, Kamayut, Yangon	
793.	Larb Shwin (D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
794.	Lashio Lucky B 01-10 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
795.	Lei Yee Win 72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon	
796.	Lin Yon 80, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
797.	Lon Hin 46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd., Insein Tsp, Yangon	
798.	Lone Mein (Lon Mei) Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
799.	Lucky Jewellery & Gold Shop 141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon	
800.	Lucky Tai Sin 603 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
801.	Maha Doke 501, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
802.	Make Set 113 Anawratha St, Kyauktada, Yangon	
803.	Manaw Maya 21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
804.	Mandalay 3/17, Between 62nd and 63rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
805.	Maung Kain A 01-04 Maha Bandoola St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
806.	Maung Mya 138, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
807.	May & Mark Gems 12, Inya Road, Kamayut Tsp, Yangon	
808.	Meik Set 113, 37th St., Corner of Anawrahta Rd., Kyauktada Tsp, Yangon	
809.	Min Lwin 12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Yangon	
810.	Mingalar 24, (3rd Fl.) Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
811.	MK Gems G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Road, Yangon Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Road, Yinkin Tsp, Yangon 104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon 1-B, Pyay Road, 6 Miles, Hlaing Tsp, Yangon	
812.	Moe Hnin (Ko) & Khin mAr Win (Ma) Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St., Yangon	
813.	Moe Khan 148, Corner of 24th St., and 83rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
814.	Moe Makha 507/519 Rm 3 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
815.	Moe Nat Thu Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
816.	Moe Pwint Phyu 79, 125 St., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
817.	Mogok Aster Gems Shop Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St., (Upper Block), Botataung Tsp, Yangon	
818.	Mya Nan Dar 497 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
819.	Mya Nandaw 739, Maha Bandoola Rd., Between Lanmadaw St., and 17th St., Latha Tsp, Yangon	
820.	Mya Shwe Sin 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
821.	Mya Shwe Yon 669B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
822.	Mya Theingi 56 Ma Gyi Gyi St, Sanchaung, Yangon	
823.	Myanmar VES Joint Venture Co., Ltd. 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon Yangon International Airport, Departure Lounge, Yangon	
824.	Myat Mingalar 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
825.	Myat Shwe Nadi 739 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
826.	Myint 169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Yangon	
827.	Myint Thein (Ko) 131, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Yangon	
828.	Myint Thidar (23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Yangon (A-26)G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
829.	Myintmo 53, 29th Street, Pabedan, Yangon	
830.	Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi) B 01-13/B Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
831.	Nagar Koe Kaung 505, Maha Bandoola Road, Corner of Shwebonthat St., Pabedan Tsp, Yangon	
832.	Nagar Nyi Naung 73-75-77, Top Flr., Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
833.	Nagar Shwe Wah 781 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 538, Maha Bandoola Road, pabadann Tsp, Yangon	
834.	Nan War (NanWah) 653 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
835.	Nan Yadana 176, 1st floor, So Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
836.	Nat Nandaw 153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
837.	Nawarat 631, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
838.	Nawarat Shwe Sin S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
839.	Nay Chi 78, Bogyoke Augn San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
840.	Nay La Hnapar Theikdi 1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
841.	Nay Lin Htun 527 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
842.	New Shwe Sin 14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Mingalardone Tsp, Yangon	
843.	New Tai Sin 729 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
844.	New York 636 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
845.	Ngwe Than Kyaw C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
846.	Nine Dragons 505 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
847.	Nu Jewellery and Goldsmith 45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
848.	Nu Yadanar Rm. 69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
849.	Oh Wai 25, Dhamayon St., Ward 10, Hlaing Tsp, Yangon	
850.	OK 717 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 744, Lanmadaw St., corner of Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon	
851.	Padamyar Theingi Goldsmith 247, Cor. of Banyar Dala Rd. & Ah-Yoe-Gone St., Tamwe Tsp, Yangon	
852.	Painn (U) Gold Smith Rm. 005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
853.	Palai Mon (pale Mon) 130 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
854.	Pan Wut Yi 503 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
855.	Pann Let Saung A-26/27, Myaynigon Palza, Bargayar Road, Sanchaung Tsp, Yangon	
856.	Paradise Jewellery 28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
857.	Pho Shwe La Min 71 Kyauk Myaung St, Tamwe, Yangon	
858.	Pho Thar Htoo 90, Thura St., Ward 9, Mayangone Tsp, Yangon. X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
859.	Phone Han Gyaw 11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Yangon	
860.	Poe San 83 Anawratha St, kyauktada, Yangon	
861.	Power (1) 671 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
862.	Power (2) 601 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
863.	Power III 44, Pyay Road, Dagon Township, Yangon	
864.	Princess Gems and Jewellery 133, 20th St., Latha Tsp, Yangon	
865.	Pucca 697, MahaBandoola Rd., Cor. of Sint-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
866.	Pyae Sone Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwagyigon, Insein. Yangon	
867.	Pyae Sone Win 222 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
868.	Pyae Wa 89, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
869.	Pyi Wai Shan S4 Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyunt, Yangon S-16, (1st Fl.) Dagon Centre, 262-264, Pyay Road, Sanchaung Tsp.	
870.	Queen Pan Htwar S5 Banyadala Rd, Minagla Taung Nyunt, Yangon	
871.	Raja (Ko) and Brothers 88, Rm. 6, 29th St., Lower Bolck, Ward 6, Pabedan Tsp, Yangon	
872.	Sabei Phyu 507-519, Rm. 6, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
873.	Saint Yadanar Gems and Jewellery 191, Anawrahta Road, Lanmadaw Tsp, Yangon	
874.	San Aung 164 Banyadala Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
875.	San Se Sein 94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
876.	San Thit 55, 29th St., (lower Block), Pabedan Tsp, Yangon	
877.	Sann Sann Lon 525, Maha Bandoola Rd., Between 27th and 28th S., Pabedan Tsp, Yangon	
878.	Sann Thit 30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Yangon	
879.	Sann Thit Oo 1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Yangon	
880.	Sanpya 146 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
881.	Scott Diamond & Gems 124, Bogyoke Aung San Marke (West Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
882.	Sein Hteik Htar 56 29th St, Pabedan, Yangon	
883.	Sein Htet 177-B, Shwebontha St., Pabedan Tsp. Yangon	
884.	Sein & Mya 38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
885.	Sein Myint (mg) Rm 4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
886.	Sein San Ein 244/246 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
887.	Sein Shwe Nann 679, Maha Bandoola Road, Beteween 19th St., And 20th St., Latha Tsp, Yangon	
888.	Sein Shwe Yadanar Rm.4, Bldg 3, G/F, Moe Kaung Ave, Moe Kaung St., Yankin Tsp, Yangon	
889.	Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons 79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd., Paabedan Tsp, Yangon	
890.	Sein Tun (U) and Ah Choon 181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
891.	Sein Yadanar 648, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, 134, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
892.	Sein Zabu Hteik 101 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
893.	Setkyar Shwe Yi 45, West Shed (D), Bogyoke Augn San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
894.	Shinn Long 733, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
895.	Shint Fu (Shin Phu) 530, Maha Bandoola Raod, Between 27th St., and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
896.	Show 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
897.	Shu Taing Yin (Shu Tine Yin) 583 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 532-542, Maha Bandoola Road, Between 27th St and Kone Zaydan St., Pabedan Tsp, Yangon	
898.	Shumawa 371, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
899.	Shwe Akari 650, maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
900.	Shwe Bayin Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
901.	Shwe Chinthe Kabar 15 G/F, 27th St., Pabedan Tsp, Yangon	
902.	Shwe Hmi 82, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
903.	Shwe Hninsi 521 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
904.	Shwe Ho Family 167 Myin Taw Tha St, 2 North Ward, Thaketa, Yangon	
905.	Shwe Kainnaya (Keinnayi) 178 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
906.	Shwe Khit 500, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
907.	Shwe Kyi Min (Shwe Kyee Min) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
908.	Shwe Kyin 719 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
909.	Shwe Lee 744 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
910.	Shwe Maha 312 Strand Rd, Kyeemyindaing, Yangon	
911.	Shwe Min Tha (Shwe Minthar) 199 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
912.	Shwe Nadi oo 148, 48th St, Botahtaung, Yangon	
913.	Shwe Nagar 6, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
914.	Shwe Naing Ngan 8, Latha Street, Latha Tsp, Yangon	
915.	Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htike) 88, 49th St, Pazundaung, Yangon	
916.	Shwe Nann Htaik 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
917.	Shwe Ou 618 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
918.	Shwe Pearl 25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Yangon	
919.	Shwe Pyae Soan Rm 23, central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
920.	Shwe Pyi Kyaw Bldg 5, Rm 010, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
921.	Shwe Pyi Soe 32, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
922.	Shwe San Eain 159, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
923.	Shwe San Mee 524 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
924.	Shwe Sin Gold & Jewellery 745, Cor of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp. Yangon	
925.	Shwe Sin 746 Maha Bandoola St, Lanmadaw, Yangon	
926.	Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith 101, Lower Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
927.	Shwe Sin Nann 16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St., Mingalardon Tsp, Yangon	
928.	Shwe Sint 651B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
929.	Shwe Taung Gems & Jewellery 15A Insein Rd, Kamayut, Yangon 244-246, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon 131, Weikzar St., Ward (5), Mayangone Tsp, Yangon	
930.	Shwe Tha Zin 535 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
931.	Shwe Thiri 73/75 122th Street, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
932.	Shwe Thitsar 130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon	
933.	Shwe Thone Si 27, Hlawga St., Ward 19, Yangon	
934.	Shwe Tint De 8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Yangon	
935.	Shwe (U) 96, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
936.	Shwe Wah Kyuu 24, Sint-Oh-Dan St., Latha Tsp, Yangon	
937.	Shwe Wut Yi 292 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
938.	Shwe Ya Mone Min 499 Maha Bandoola Street, corner of Shwebontha St., and 29th St. Pabedan, Yangon	
939.	Shwe Ye Win 007, Bldg 5, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon 655, Maha Bandoola Road, Between Latha St., and 21st St., Latha Tsp, Yangon	
940.	Shwe Yi Oo 105 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
941.	Shwe Zarli 688, Maha bandoola Road, Between 19th St., and Sin-Oh-Dan St./, Latha Tsp, Yangon	
942.	Shwe Zin 689 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
943.	Silver Lion 70, central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
944.	Sin Hwa 633A Maha Bandoola St, Between 21st St and Latha St., Latha Tsp, Yangon 706, Maha Bandoola Rd., Corner of 22nd St., Latha Tsp, Yangon 631, Maha Bandoola Road, Corner of 22nd St., Yangon	
945.	Sin Li Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung Street, Pazundaung, Yangon	
946.	Sin Lon 525 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
947.	Sin Phyu Daw 495, maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
948.	Soon Shin 31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Yangon	
949.	Star Shwe Sin 163 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
950.	Su Mon Aye 177/179 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
951.	Su Myat Mon 518, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
952.	Tah Lee Gold & Jewellery 75, Hledan Rd., Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Yangon	
953.	Tai Aung 53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
954.	Tai Hin 659 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
955.	Tai Lon S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Yangon	
956.	Tai Mee Gold Shop B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Yangon	
957.	Tai Ohnn 645 Maha Bandoola Street, Latha, Yangon	
958.	Tai Sein 637 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
959.	Tai Sung 661 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
960.	Taing Taing Kyaw 436 Theinbyu Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
961.	Take Li (Take Lee) 669 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
962.	Taw Win 733 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
963.	Team Work Int'l Co., Ltd. 216-222, 9-a, 10th Fl., Bo mYat Tun Housing, Maha Bandoola Rd., Pazundaung tsp, Yangon	
964.	Teik Chein 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
965.	Teik Sein (Tate Sein) 507/519 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
966.	Teik Shein (Tate Shein) 520 Maha Bandoola St, Pavedan, Yangon	
967.	Thabawa yadanar Garden 315, Rm 1, anawrahta Rd., Corner of 26th St., Pabedan Tsp, Yangon	
968.	Thadar Yadanar Goldsmith 35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	

	PIETRE PREȚIOASE	
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
969.	Thai Ung 635, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon	
970.	Thamada Bldg 6 Rm 7 Insein Rd, Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Yangon	
971.	Thamadi 585 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
972.	Thamadi (Scale) 79, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
973.	Than Htike Oo 86, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
974.	Than Phyo 265 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
975.	Than Than Htay 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
976.	Thazin Min 177/179C Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
977.	Thein Than Jewellery 266, Shwe Bon Thar St., Middle Blk., Pabedan Tsp, Yangon	
978.	Theingi Shwe Yi 713 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
979.	Theingi Shwe Zin 709, Maha Bandoola Rd., Between 18th St., and Sin-Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon	
980.	Thidar 277(B), Thu Mingalar Rd., Ward 9, South Okkalapa Tsp, Yangon	
981.	Thin Thin Maw 24 Bayint Naung Rd, Mayangon, Yangon	
982.	Thinn Yadanar No 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
983.	Thiri Yadana 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
984.	Thit Sar 496 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
985.	Thitsar Aung Myin 390, Pyay Road, Hmaw Bi, Yangon	
986.	Thit Sar Oo 687, Mahabandoola St., Latha Tsp, Yangon. 643, Maha Bandoola St., Between 21st and 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
987.	Thwe Ni Store Ltd. 13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp Yangon	
988.	Time & Treasure Jewellery & Goldsmith 1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Yangon	
989.	Tin Fu 715 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
990.	Tin Mya (Ma) 23, Bogyoke Market (East Shed A) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
991.	Toe Toe 502 Maha Bandoola St Pabedan, Yangon	
992.	Triple Six 177/179B Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
993.	Tun 491 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
994.	Tun Myint (Ko) & Brothers 54, Dagon Thiri St., Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Yangon	
995.	Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop) 9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
996.	Tun Tun 500 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
997.	Tun Tun 123 29th St, Pavedan, Yangon	
998.	U Hton B01-05 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
999.	U Painn Bldg 1, Rm 005, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
1000.	U Thein Myint & Sons 4 Set Dwin St, Sin Mar Ward, Ahlone, Yangon	
1001.	Victoria Jewellery 62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
1002.	Victory Jewellery Management Co., Ltd. (VJM) 163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon 11, Thiri Kanthat St., North Okkala Tsp, Yangon	
1003.	Wan Chain 651 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
1004.	Wan Sin 739, G/F, Maha Bandoola Rd. Corner of 17th St., Latha Tsp. Yangon	
1005.	War War Win 727 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
1006.	Win 157, Rm 3, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
1007.	Win Htein 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
1008.	Win Myat Thu 132 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
1009.	Win Nyunt Nyunt 59 Hledan St, Kamayut, Yangon	
1010.	Win Theingi 75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Yangon	
1011.	Win Win Shwe Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung RD, Pazundaung, Yangon	
1012.	Yadana Tun 126 Bo Min Yaung St, Mingala Taung Nyunt, Yangon 217, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
1013.	Yadana Win 265 Kyaikkasan Rd, Tamwe, Yangon	
1014.	Yadana Win 122 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
1015.	Yadanar 8, Yadanar St., Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Yangon 117, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon (93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
1016.	Yadanar Myaing 555, Maha Bandoola Rd., Between 26th St., Konzayzan St., Pabedan Tsp, Yangon	
1017.	Yadanar Nandaw 715, Maha Bandoola Rd., Between 17th St., and 18th St., Latha Tsp. Yangon	
1018.	Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery 746, Cor. of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Yangon	

	PIETRE PREȚIOASE	
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
1019.	Yadanar Theingi 539, Maha Bandoola Road, Between Konzaydan St., and 27th St., Pabedan Tsp, Yangon	
1020.	Yati B-3, SuperWorld, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
1021.	Yaung Chi Oo 64 29th St, Pabedan, Yangon	
1022.	Yaung Ni Oo 707 Thu Mingalar St, 5 Ward, South Okkalapa, Yangon 116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
1023.	Yellow Diamond 104 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
1024.	Yelong (Yi Lon) 677B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
1025.	Yelong (Yi Lon) Yadanar S-7 1st floor Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon F-1, 1st floor, Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon	
1026.	Zabu Linn/Nat Nan Taw 8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1027.	Zabu Tun 70 Hledan St, Kamayut, Yangon	
1028.	Zabuyit 176 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
1029.	Zalat Pan 22 Kyar Kwet Thit St, Tamwe, Yangon	
1030.	Zarmini 75-77, (Top Floor,) Wadan St., Ward (1), Lanmadaw Tsp, Yangon	
1031.	Zarni Than 107, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Yangon 23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Yangon 5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
	Mandalay	
1032.	Aung Family A-1, 30th St., Between 72nd and 73rd St, Mandalay	
1033.	Aung Gabar 3-4 corner of 29th St & 84 St Mandalay	
1034.	Aung Thamardi 89th St., Between 21st St., and 22nd St. Mandalay 115, 84th St., Between 29th St and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
1035.	Aung Yadanar 20-22-24, Yuzana (D) Shed, G/E, Zaycho Market, Mandalay	
1036.	Aung Zabu 306 84th St, Bet 37 and 38th St, Mandalay	
1037.	Awarat 104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay	
1038.	Boe Yadanar Co., Ltd. 12, Boe Yadanar Bldg., Myintzu Thaka, Saku St., Ward (1), Minbu	
1039.	Cho(U) 127, 35th St., Between 78th St and 79th St. Mandalay 217, 35th St., Corner of 78th St., and 79th St, Mandalay	
1040.	Dragon Palace Jewellery 77th St bet 32 and 33rd St Mandalay	
1041.	Fu Shin 219, Corner of 28th St, and 83rd St, Mandalay	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
1042.	Fuji Bldg.4, Corner of 84th St and 29th St., Mandalay	
1043.	Galon Min 143, 36th St., Between 77th St and 78th St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
1044.	Golden Crown 159, 29th St., Between 82nd St. and 83rd St, Mandalay. 111, 3rd Fl., 78th St., Between 37th St and 38th St Maha Aung Myay Ts, Yangon	
1045.	Great Diamond Jewellery 273 (A), 80th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
1046.	Hlyan Tint 6, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
1047.	Kaung Lite 322 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
1048.	Kaung Myat 194 84th St bet 33 and 34th St, Mandalay	
1049.	Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma) 1, Myalay Shed (H), 82nd St., Between 15th St., and 16th St., Mandalay	
1050.	Maung Gyi (U) Jewellery Shop 219, 84th St., Between 32nd and 33rd St, Mandalay	
1051.	Maung Kain 181 Corner of 80th and 29th St, Mandalay	
1052.	Maung Wein Fu Gold smith 132, Corner of 84th St and 26th St., Mandalay	
1053.	Mogok 45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay	
1054.	Myitta 7-8-9-10, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay 423, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay	
1055.	Nawarat Jewellery Shop 516, Cor. of 80th St. & 31st St., Mandalay	
1056.	Ngwe Ngan Phyu 139, 36th St., Between 77th and 78th St., Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
1057.	New Star 10, 78th St (bet 32 and 33rd St, Mandalay)	
1058.	Nyein Nyein San 215, 84th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
1059.	Phu Shin 219, Corner of 83rd and 28th St, Mandalay	
1060.	Pound Hwa 109, 84th St., Between 29th St., and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
1061.	Pwint Lann 251, 84th St., Between 33st and 34th St. Mandalay	
1062.	Royal Diamond Jewellery 249, 26th St., Between 82nd St., and 83rd St., Mandalay	
1063.	Seim Mya Yadana 149, Corner of 80th and 28th St, Mandalay	
1064.	Sein Kyaw Moe Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St., Between 24th and 25th St, Mandalay	
1065.	Sein Shwe Moe (I) 12(A), Mingalar Market, 73rd St., Between 30th St., and 31st St. Mandalay	
1066.	Sein Shwe Moe (II) 26, 30th St., Between 71st St and 72nd St, Mandalay	
1067.	Sein Tharaphu 289, 28th St between 83rd and 84th St, Mandalay	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
1068.	Shwe Gabar 33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay	
1069.	Shwe Kyar 114, 78th St., Between 36th and 37th St., Mandalay	
1070.	Shwe Kyay Si 141, 36th St., Between 77th St., and 78th St., Mandalay	
1071.	Shwe La Min 313, 28th St bet 83 and 84th St, Mandalay	
1072.	Shwe Nadi 53, 84th St bet 34 and 35th St, Mandalay	
1073.	Shwe Nagar 442, 80th St bet 27 and 28th St, Mandalay	
1074.	Shwe Oak Or A-9/10, 78th St., Bet. 32nd & 33rd St., Mandalay	
1075.	Shwe Oak Or Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay	
1076.	Shwe Pyi Tha 21/28, 89th St, bet 22 and 23rd St, Mandalay	
1077.	Shwe Pyit Taing Htaung Bet 26 and 27th St & bet 88 and 89th St, Mandalay	
1078.	Shwe Wah Phu 19th St., Between 86th St and 87th St., Mandalay	
1079.	Shwe Zarmani 136/138, 84th St bet 31 and 32nd St, Mandalay	
1080.	Soe 4-5, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
1081.	Taw Win F 9/7, 66th St., Mandalay	
1082.	Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith 29, Between 81st and 82nd St., Near Chntral Fire Service Station, Mandalay	
1083.	Theingi Shwe Sin Co., Ltd. 1F, Corner of 27th St., and 78th St. Mandalay	
1084.	Thiri Shwe Zin 311, 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
1085.	Thuriya Nagar 30th St., Between 71st St and 72nd St. Mandalay	
1086.	Tin Shein 12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay	
1087.	Tin (U) 26, Corner of Bayint Naung Rd., and Kannar St., Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
1088.	Wan Shin 167, 29th St., Between 82nd and 83rd St, Mandalay	
1089.	Weint Fu 132, Corner of 26 and 84th St, Mandalay	
1090.	Weint Li 476, 80th St bet 29 and 30th St, Mandalay	
1091.	Weint San Corner of 27 and 84th St, Mandalay	
1092.	Weint Sann 132-1, 26(B)th St., Between 83rd St and 84th St, Mandalay	
1093.	Weint Sein 63, Corner of 28th and 84th St, Mandalay	
1094.	Win Maung (U) 55, 24th St., Between 83rd St and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
1095.	Win Myint 183, 81st St., Between 18th St., and 19th St., aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
1096.	Wun Shwin 167, 29th St bet 82 and 83rd St, Mandalay	
1097.	Ya Htike 312, 80th St bet 20 and 21 St, Mandalay	
1098.	Yadana Win 119, 63rd Street bet 19 and 20th St, Mandalay	
1099.	Yadanar Moe 29th St., Between 83rd St., and 84th St., Maha Aung Myay Rsp, Mandalay	
1100.	Zabu Aye 39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay	
	Da Wei/Kawthaung	
1101.	Bhone Han Gyaw Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thai Division	
1102.	Phone Han Gyaw Infortn of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thai Division	
	Myeik	
1103.	Aung Nilar Zay Gyi (Infront, Adipati St., Myeik, Thanin Thai Division	
1104.	Phone Han Gyaw Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thai Division	
	Pakokku	
1105.	Khin Maung (U) & Sein Hmi (Daw) Rm.7, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	
1106.	Myint Thein (U) & Win Hein (Daw) Bogyoke St., Ward (12), Pakokku, Magwe Division	
1107.	Paw Oo Thiri Sandar St., Ward (4), Pakokku, Magwe Division	
1108.	Shwe Pin Myint Lut Latt Yay St., Ward (8), Pakokku, Magwe Division	
1109.	Thant Sin 3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division	
1110.	Thein Maung (U) & Yin May (Daw) West of Zay, Pakokku, Magwe Division	
1111.	Tun Hlyan Pwe St., Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division. D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division	
1112.	Yadanar Shwe Sin 13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	
	Magway	
1113.	Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw) 55, Oh Bo 6th St., Magway, Magwe Division	
	Min Bu	
1114.	Boe Yadanar Transport Co., Ltd. 12, Myitzu Thaka Sagu Rd., Ward (1), Min Bu, Magwe Division	
	Myingyan	
1115.	Shwe Mann May East of Zay Gyi, Myingyan, Magway Division	

	PIETRE PREȚIOASE	
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
	Pyinmana	
1116.	Cho San Bldg. 25/97, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1117.	Ever 1/8, Bogyoke St., Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division	
1118.	Kaung Like B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1119.	Mya Myint Moh 10/14, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division	
1120.	Shwe Myint Moh A-29, 135, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1121.	Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma) 3/4, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division	
	Monywa	
1122.	Shwe Hnin Si 15, North of Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi, Monywa, Sagaing Division	
1123.	Thamardi 1, Shed (15), Chindwin Yadanar market, Monywa, Sagaing Division	
1124.	Than Tayar 273, Bogyoke Aung San Rd., Monywa, Sagaing Division	
1125.	Tun Tun (U), & Than Than Myint (Daw) 31, Ah-Hta-Ka (1), Bldg., Dhamaryon St., Monywa, Sagaing Division	
1126.	Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa, Sagaing Division	
	Sagaing	
1127.	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division	
	Kale	
1128.	Kalayarna 5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division	
	Pharkant	
1129.	Pound Hwa Nga/53, Hnget Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State	
	Shwebo	
1130.	A Maung (U) 3 Qtr, Shwebo, Sagaing Division	
1131.	Myo Min Chit Shwebo. Sagaing Division	
1132.	Yadanar Aung Sun Phu Street, Shwebo, Sagaing Division	
	Taunggyi	
1133.	Shu Taing Yin La/1, Corner of Bogyoke Aung San St., and Tabin Shwe Htee St., Lanmadaw Qtr, Taunggyi Shan State	
	Lashio	
1134.	Golden Dragon H/Bldg. 1, No 9, Bogyoke St., Lashio, Shan State	
1135.	Lashio Lucky 17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St., Lashio, Shan State	

	PIETRE PREȚIOASE	
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
	JAD ȘI OBIECTE DIN JAD	
1136.	Apex Jade 113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1137.	Beauty Jade 40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1138.	Chang Long Gems & Jewellery Co 216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	
1139.	Eastern Jade 10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1140.	Fu May Jade & Jewellery Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
1141.	Golden House Jade & Gems Co-op Ltd. Rm# 3, Bldg. 11, (1st Flr.), Pan Hlaing St., Pabedan Tsp, Yangon	
1142.	Golden Lion Jewellery & Jade 83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Yangon	
1143.	Happy Jade Co Ltd 110 (1st floor) 50th St, Pazundaung, Yangon	
1144.	Jade Land Jewellery Co Ltd 263 Theinbyu Road, Botataung Township, Yangon	
1145.	Jade Star Gems Co-op. Ltd. 1, 1st Floor, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan, Yangon	
1146.	Kyauk Sein Nagar (Gems) Co 39a Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
1147.	Lucky Jewellery (53-54-76), Nawarat Bldg., Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1148.	Myanmar Arts & Handicrafts Centre 26, 1st floor, Sayasan Plaza, Cor of Sayasan Rd & New University Ave, Bahan, Yangon	
1149.	Myanmar Arts and Handicrafts Centre 69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
1150.	Myanmar imperial jade co Ltd 22, Pyay Road, Mayangone Township, Yangon	
1151.	Ok Jewellery & Jade Works G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
1152.	Ok Jewellery & Jade Works 34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1153.	Precious Stone 116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
1154.	Ruby Dragon Construction Co., Ltd. 32 (G), Kokkine Swimming Pool St., Bahan Tsp, Yangon	
1155.	Ruby Dragon Jade & Gems Co 37A Pyay RD, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
1156.	Sayargyi Co., Ltd. 39, Man Pyay 7th St., Ward (3), Tharkayta Tsp, Yangon	
1157.	Top Top Gems 11, (1st Flr.), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
1158.	Yoko Sun Jade Company 653C Mya Kantha St, Kamayut, Yangon	
1159.	Aung Yadanar Htay 20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay	
1160.	Fu May Jade & Jewellery 309, 80th St bet 35 and 36th St, Mandalay	

	PIETRE PREȚIOASE	
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
1161.	Jade Flower 119, 78 St bet 36 and 37th St, Mandalay	
1162.	Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	
1163.	OK Co Ltd 61, 73rd St, bet 28 and 29th St, Mandalay	
1164.	Ruby Dragon Jewellery Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	
1165.	Sein & Mya Cor. of 38th St. & 87th St., Mandalay	
	ARGINTARI ȘI MAGAZINE DE OBIECTE DIN ARGINT	
1166.	Aung Kya Oo 450 Thein Phyu Rd, MTNTT, Yangon	
1167.	Chan Myae Aung B-95, Khaymarthi Street, NOKAA, Yangon	
1168.	Gandawin 1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Yangon	
1169.	Happy Jewellery & Souvenir 6 Pyay Road, 6 ½ mile HLG, Yangon	
1170.	Hnin Pwint Phyu 143-249, Shwebontha Street, PBDNN, Yangon	
1171.	Hollywood Silver 925 250, (G/F), 39th Street, KTDAA, Yangon	
1172.	Khin Silver Ware Shop 82, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1173.	KLN Group 35 Mya Sabei Street, Parami, MYGNN, Yangon	
1174.	Kyaw Win (Ko) 118 Shwebontha Street, PBDNN, Yangon	
1175.	Lin Pa Pa (Ext 515) 614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Yangon	
1176.	Lucky One Brothers 33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
1177.	Lucky Palace 26 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1178.	Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406) 20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Yangon	
1179.	Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406) 24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
1180.	Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475) 33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
1181.	Moe 380, Room 56 (2nd flr), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
1182.	Moe Han (U) 62, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1183.	Myanmar Craft Silverware 99 Yay Kyaw Road, Upper Pazunddaung, MTNTT, Yangon	
1184.	Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma) 1 Soonlungu Kyaung Street YKNN Yangon	
1185.	Nawarat 791st floor, Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1186.	Nyi Lay (U) Silver Shop 62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE		
	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
1187.	Pan Set Kyar 477 Artharwaddy St, NOKAA, Yangon	
1188.	Phoenix Silversmith 73-75-77 (Top floor) Warden Street, Ward (1) LMDWW, Yangon	
1189.	Sane Lei 9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Yangon	
1190.	Seinn Lei 9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
1191.	Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop 13 (1st floor), Myanma Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1192.	Silver King 87, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1193.	Silver Lion 70 Central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, PBDNN, Yangon	
1194.	Swe Swe (Ma) (Ext 364) 12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, PBDNN, Yangon	
1195.	Tai Minn Silverware 41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
1196.	Zarmani 75-77 Top Floor, Warden Street, LMDWW, Yangon	
1197.	Zaw Myo Htet Co Ltd. 72 51st Street, PZDGG, Yangon	
ARGINTARI DIN AFARA ORAȘULUI YANGON		
Mandalay		
1198.	Aung Co Ltd 13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay	
1199.	Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family 2(j) Cor of 66th and 24th Street, Mandalay	
1200.	West Banks (2) Cor of 34th and 83rd Street, Mandalay	
1201.	Yadanarbon Silver Shop 47 Hninsi Shed (B), (1st floor), Zaycho, Mandalay	
Sagaing		
1202.	Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1203.	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing	
1204.	Hla Thaung (U) & Win May (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1205.	Hnin Phyu Lwin Man-Shwebo Monywa Rd, Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1206.	Kyaw Zaw (Ko)-Kyyi Lay (Ma) & Sons Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
Taunggyi		
1207.	Sein Thanadi He-Yar Ywama Village, Inlay-Nyaung Shwe, Southern Shan State, Taunggyi	

ANEXA II

Lista menționată la articolele 9, 10 și 13

Note referitoare la tabel:

1. Se indică numele alternative sau variațiile ortografice prin mențiunea „*alias*”
2. D.n. înseamnă data nașterii.
3. L.n. înseamnă locul nașterii.
4. Dacă nu sunt făcute alte mențiuni, toate pașapoartele și cărțile de identitate sunt cele emise de Birmania/Myanmar.

A. CONSILIUL DE STAT PENTRU PACE ȘI DEZVOLTARE (CSPD)

#	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (funcție/titlu, data și locul nașterii, numărul pașaportului/cărții de identitate, soțul/soția sau fiul/fiica lui...)	Sex (M/F)
A1a	Generalisim Than Shwe	Președinte, d.n. 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Soția generalisimului Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1d	Maior Zaw Phyoo Win	Soțul dnei Thandar Shwe, Director adjunct la Ministerul Comerțului, secția export	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe <i>alias</i> Tun Tun Naing	Fiul generalisimului Than Shwe. Proprietar al J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Soția lui Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Fiul generalisimului Than Shwe, proprietarul J's Donuts	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Soția lui Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe <i>alias</i> Maung Maung	Fiul generalisimului Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe <i>alias</i> Ma Aw	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1n	Lt. Col. Nay Soe Maung	Soțul lui Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae (Full Moon - <i>Lună plină</i>) <i>alias</i> Nay Shwe Thway Aung	Fiul lui Kyi Kyi Shwe și al lui Nay Soe Maung, director al Yadanabon Cybercity	M
A2a	Vice-generalisim Maung Aye	Vicepreședinte, d.n. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Soția vice-generalisimului Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Fiica vice-generalisimului Maung Aye, soția maiorului Pye Aung (D15g). Proprietara a Queen Star Computer Co.	F
A3a	General Thura Shwe Mann	Șeful statului-major, coordonatorul operațiunilor speciale (armate, navale și ale forțelor aeriene) d.n. 11.7.1947	M

#	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (funcție/titlu, data și locul nașterii, numărul pașaportului/cărții de identitate, soțul/soția sau fiul/fiica lui...)	Sex (M/F)
A3b	Khin Lay Thet	Soția Generalului Thura Shwe Mann d.n. 19.6.1947	F
A3c	Aung Thet Mann <i>alias</i> Shwe Mann Ko Ko	Fiul Generalului Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, 5, Pyay Road, Hlaing Township, Yangon și coproprietar al RedLink Communications Co. Ltd, nr. 20, Clădirea B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon. d.n. 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Soția lui Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Fiul Generalului Thura Shwe Mann, d.n. 29.6.1978, proprietar al Global Net și al Red Link Communications Co. Ltd, nr. 20, Clădirea B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, furnizori de servicii internet	M
A3f	Zay Zin Latt	Soția lui Toe Naing Mann; fiica lui Khin Shwe (J5a) d.n. 24.3.1981	F
A4a	Gen.-lt. Thein Sein	„Prim-ministru”, d.n. 20.4 1945, Patheingyi	M
A4b	Khin Khin Win	Soția gen.-lt. Thein Sein	F
A5a	Gen. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura este un titlu) „Secretar 1” d.n. 29.5.1950, Președintele Consiliului Național Olimpic Birman și Președintele Corporației Economice Birmane	M
A5b	Khin Saw Hnin	Soția gen.-lt. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A5c	Căpitan Naing Lin Oo	Fiul gen.-lt. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	M
A5d	Hnin Yee Mon	Soția căpitanului Naing Lin Oo	F
A6a	Gen.-mr. Min Aung Hlaing	Șeful biroului de operațiuni speciale 2 (Kayah, Shan States). Începând cu 23.6.2008	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Soția gen.-mr. Min Aung Hlaing	F
A7a	Gen.-lt Tin Aye	Șeful Serviciilor de mentenanță, conducător al UMEHL	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Soția gen.-lt. Tin Aye	F
A7c	Zaw Min Aye	Fiul gen.-lt. Tin Aye	M
A8a	Gen.-mr. Thar Aye <i>alias</i> Tha Aye	Șeful biroului de operațiuni speciale 1 (Kachin, Chin, Sagaing) din mai 2009, d.n. 16.2.1945 (anterior la A11a)	M
A8b	Wai Wai Khaing <i>alias</i> Wei Wei Khaing	Soția gen.-mr. Thar Aye (anterior la A11b)	F
A8c	See Thu Aye	Fiul gen.-mr. Thar Aye (anterior la A11c)	M
A9a	Gen.-mr. Hla Htay Win	Șeful serviciului de instruire a forțelor armate, începând cu 23.6.2008. (Fost B1a). Proprietar al Htay Co. (exploatare forestieră și prelucrarea cherestelei)	M
A9b	Mar Mar Wai	Soția gen.-mr. Hla Htay Win	F
A10a	Gen.-mr. Ko Ko	Șeful biroului de operațiuni speciale 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan). Începând cu 23.6.2008	M

#	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (funcție/titlu, data și locul nașterii, numărul pașaportului/cărții de identitate, soțul/soția sau fiul/fiica lui...)	Sex (M/F)
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Soția gen.-mr. Ko Ko	F
A11a	Gen.-lt Khin Zaw	Șeful biroului de operațiuni speciale 4 (Karen, Mon, Tenasserim) din mai 2009, fost șef al BOS 6 din iunie 2008 (anterior la G42a)	M
A11b	Khin Pyone Win	Soția gen.-lt Khin Zaw (anterior la G42b)	F
A11c	Kyi Tha Khin Zaw	Fiul gen.-lt Khin Zaw (anterior la G42c)	M
A11d	Su Khin Zaw	Fiica gen.-lt Khin Zaw (anterior la G42d)	F
A12a	Gen.-lt Myint Swe	Șeful biroului de operațiuni speciale 5 (Rangoon/Yangon)	M
A12b	Khin Thet Htay	Soția gen.-lt. Myint Swe	F
A13a	Arnt Maung	Director general la pensie, Direcția pentru culte	M
A14a	Gen.-lt Ohn Myint	Șeful biroului de operațiuni speciale 6 (Naypyidaw și Mandalay). Din mai 2009. (Anterior la A8a)	M
A14b	Nu Nu Swe	Soția gen.-lt Ohn Myint	F
A14c	Kyaw Thiha <i>alias</i> Kyaw Thura	Fiul gen.-lt Ohn Myint	M
A14d	Nwe Ei Ei Zin	Soția lui Kyaw Thiha	F

B. COMANDANȚI REGIONALI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv comanda)	Sex (M/F)
B1a	Gen.-mr. Win Myint	Rangoon (Yangon)	M
B1b	Kyin Myaing	Soția gen.-mr. Win Myint	F
B2a	Gen.-mr. Yar Pyae <i>alias</i> Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye și Yar Pyrit	Est [Statul Shan (Sud)]	M
B2b	Thinzar Win Sein	Soția gen.-mr. Yar Pyae <i>alias</i> Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye și Yar Pyrit	F
B3a	Gen.-mr. Myint Soe	Nord-vest (Divizia Sagaing) și Ministru regional fără portofoliu	M
B4a	Gen.-mr. Khin Zaw Oo	Divizia de coastă - Tanintharyi, d.n. 24.6.1951	M
B5a	Gen.-mr. Aung Than Htut	Nord-est [Statul Shan (Nord)]	M
B5b	Cherry	Soția gen.-mr. Aung Than Htut	F
B6a	Gen.-mr. Tin Ngwe	Centru (Divizia Mandalay)	M
B6b	Khin Thida	Soția gen.-mr. Tin Ngwe	F
B7a	Gen.-mr. Thaung Aye	Vest (Statul Rakhine)	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Soția gen.-mr. Thaung Aye	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv comanda)	Sex (M/F)
B8a	Gen.-mr. Kyaw Swe	Sud-vest (Divizia Irrawaddy) și ministru regional fără portofoliu	M
B8b	Win Win Maw	Soția gen.-mr. Kyaw Swe	F
B9a	Gen.-mr. Soe Win	Nord (Statul Kachin)	M
B9b	Than Than Nwe	Soția gen.-mr. Soe Win	F
B10a	Gen.-mr. Hla Min	Sud (Divizia Bago)	M
B11a	Gen.-mr. Thet Naing Win	Sud-est (Statul Mon)	M
B12a	Gen.-mr. Kyaw Phyo	Triunghi [Statul Shan (Est)]	M
B13a	Gen.-mr. Wai Lwin	Naypyidaw	M
B13b	Swe Swe Oo	Soția gen.-mr. Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyo Aung	Fiul gen.-mr. Wai Lwin	M
B13d	Oanmar Kyaw Tun <i>alias</i> Ohnmar Kyaw Tun	Soția lui Wai Phyo Aung	F
B13e	Wai Phyo	Fiul gen.-mr. Wai Lwin	M
B13f	Lwin Yamin	Fiica gen.-mr. Wai Lwin	F

C. COMANDANȚI REGIONALI ADJUNCȚI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv comanda)	Sex (M/F)
C1a	Gen. de brigadă Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
C1b	Khin May Latt	Soția gen. de brigadă Kyaw Kyaw Tun	F
C2a	Gen. de brigadă Than Htut Aung	Centru	M
C2b	Moe Moe Nwe	Soția gen. de brigadă Than Htut Aung	F
C3a	Gen. de brigadă Tin Maung Ohn	Nord-vest	M
C4a	Gen. de brigadă San Tun	Nord, d.n. 2.3.1951, Rangoon/Yangon	M
C4b	Tin Sein	Soția gen. de brigadă San Tun, d.n. 27.9.1950, Rangoon/Yangon	F
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Fiica gen. de brigadă San Tun, d.n. 16.9.1979, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	F
C4d	Min Thant	Fiul gen. de brigadă San Tun, d.n. 11.11.1982, Rangoon/Yangon, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Fiica gen. de brigadă San Tun, d.n. 25.10.1984, Rangoon/Yangon, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	F
C5a	Gen. de brigadă Hla Myint	Nord-est	M
C5b	Su Su Hlaing	Soția gen. de brigadă Hla Myint	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv comanda)	Sex (M/F)
C6a	Gen. de brigadă Wai Lin	Triunghi	M
C7a	Gen. de brigadă Chit Oo	Est	M
C7b	Kyin Myaing	Soția gen. de brigadă Chit Oo	F
C8a	Gen. de brigadă Zaw Min	Sud-est	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Soția gen. de brigadă Zaw Min	F
C9a	Gen. de brigadă Hone Ngaing <i>alias</i> Hon Ngai	Zona de coastă	M
C9b	Wah Wah	Soția gen. de brigadă Hone Ngaing <i>alias</i> Hon Ngai	F
C10a	Gen. de brigadă Win Myint	(anterior la C7a) Sud	M
C10b	Mya Mya Aye	Soția gen. de brigadă Win Myint	F
C11a	Gen. de brigadă Tint Swe	Sud-vest	M
C11b	Khin Thaung	Soția gen. de brigadă Tint Swe	F
C11c	Ye Min <i>alias</i> : Ye Kyaw Swar Swe	Fiul gen. de brigadă Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Soția lui Ye Min	F
C12a	Gen. de brigadă Tin Hlaing	Vest	M
C12b	Hla Than Htay	Soția gen. de brigadă Tin Hlaing	F

D. MINIȘTRI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D1a	Gen.-mr. Htay Oo	Agricultură și Irigații (din 18.9.2004) (portofoliu anterior: Cooperativele, din 25.8.2003); Secretar general al USDA, d.n. 20.1.1950, l.n. Hintada, pașaport nr. DM 105413, carte de identitate nr. 10/Khatana (N) 009325	M
D1b	Ni Ni Win	Soția gen.-mr. Htay Oo	F
D1c	Thein Zaw Nyo	Fiul cel mai mic al gen.-mr. Htay Oo	M
D2a	Gen. de brigadă Tin Naing Thein	Comerț (din 18.9.2004), portofoliu anterior: ministru adjunct al silviculturii, d.n. 1955	M
D2b	Aye Aye	Soția gen. de brigadă Tin Naing Thein	F
D3a	Gen.-mr. Khin Maung Myint	Construcții și Ministrul Energiei Electrice 2	M
D3b	Win Win Nu	Soția gen.-mr. Khin Maung Myint	F
D4a	Gen.-mr. Tin Htut	Cooperative (din 15.5.2006)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Soția gen.-mr. Tin Htut	F
D5a	Gen.-mr. Khin Aung Myint	Cultură (din 15.5.2006)	M
D5b	Khin Phyone	Soția gen.-mr. Khin Aung Myint	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D6a	Dr. Chan Nyein	Educație (din 10.8.2005) portofoliu anterior: ministru adjunct al Științei și Tehnologiei, membru al Comitetului executiv al USDA, d.n. 15.12.1944	M
D6b	Sandar Aung	Soția dr. Chan Nyein	F
D7a	Col. Zaw Min	Energie electrică (1) (din 15.5.2006), d.n. 10.1.1949	M
D7b	Khin Mi Mi	Soția col. Zaw Min	F
D8a	Gen. de brigadă Lun Thi	Energie (din 20.12.1997), d.n. 18.7.1940	M
D8b	Khin Mar Aye	Soția gen. de brigadă Lun Thi	F
D8c	Mya Sein Aye	Fiica gen. de Brigadă Lun Thi	F
D8d	Zin Maung Lun	Fiul gen. de brigadă Lun Thi	M
D8e	Zar Chi Ko	Soția lui Zin Maung Lun	F
D9a	Gen.-mr. Hla Tun	Finanțe și Venituri (din 1.2.2003), d.n. 11.7.1951	M
D9b	Khin Than Win	Soția gen.-mr. Hla Tun	F
D10a	Nyan Win	Afaceri externe (din 18.9.2004), portofoliu anterior: comandant adjunct, Instruirea forțelor armate, d.n. 22.1.1953	M
D10b	Myint Myint Soe	Soția lui Nyan Win, d.n. 15.1.1953	F
D11a	Gen. de brigadă Thein Aung	Silvicultură (din 25.8.2003)	M
D11b	Khin Htay Myint	Soția gen. de brigadă Thein Aung	F
D12a	Prof. dr. Kyaw Myint	Sănătate (din 1.2.2003), d.n. 1940	M
D12b	Nilar Thaw	Soția prof. dr. Kyaw Myint	F
D13a	Gen.-mr. Maung Oo	Afaceri Interne (din 5.11.2004) și Ministerul Imigrației și Populației din februarie 2009, d.n. 1952	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Soția gen.-mr. Maung Oo	F
D14a	Gen.-mr. Maung Maung Swe	Ministerul Protecției Sociale, al Ajutorului și al Restabilirii (din 15.5.2006)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Soția gen.-mr. Maung Maung Swe	F
D14c	Ei Thet Thet Swe	Fiica gen.-mr. Maung Maung Swe	F
D14d	Kaung Kyaw Swe	Fiul gen.-mr. Maung Maung Swe	M
D15a	Aung Thaung	Industrie 1 (din 15.11.1997)	M
D15b	Khin Khin Yi	Soția lui Aung Thaung	F
D15c	Maior Moe Aung	Fiul lui Aung Thaung	M
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Soția maiorului Moe Aung	F
D15e	Nay Aung	Fiul lui Aung Thaung, om de afaceri, director general, Aung Yee Phyo Co. Ltd și director IGE Co. Ltd	M
D15f	Khin Moe Nyunt	Soția lui Nay Aung	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D15g	Maior Pyi Aung <i>alias</i> Pye Aung	Fiul lui Aung Thaung (căsătorit cu A2c). Director IGE Co. Ltd	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyo	Fiica lui Aung Thaung	F
D15i	Dr. Thu Nanda Aung	Fiica lui Aung Thaung	F
D15j	Aye Myat Po Aung	Fiica lui Aung Thaung	F
D16a	Viceamiral Soe Thein	Industrie 2 (din iunie 2008). (Anterior la G38a)	M
D16b	Khin Aye Kyin <i>alias</i> Aye Aye	Soția viceamiralului Soe Thein	F
D16c	Yimon Aye	Fiica viceamiralului Soe Thein, d.n. 12.7.1980, în prezent în S.U.A.	F
D16d	Aye Chan	Fiul viceamiralului Soe Thein, d.n. 23.9.1973	M
D16e	Thida Aye	Fiica viceamiralului Soe Thein, d.n. 23.3.1979	F
D17a	Gen. de brigadă Kyaw Hsan	Informații (din 13.9.2002)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Soția gen. de brigadă Kyaw Hsan. Șeful departamentului de informații al Federației Femeilor de Afaceri din Myanmar	F
D18a	Gen. de brigadă Maung Maung Thein	Zootehnie și Pescuit	M
D18b	Myint Myint Aye	Soția gen. de brigadă Maung Maung Thein	F
D18c	Min Thein <i>alias</i> Ko Pauk	Fiul gen. de brigadă Maung Maung Thein	M
D19a	Gen. de brigadă Ohn Myint	Mine (din 15.11.1997)	M
D19b	San San	Soția gen. de brigadă Ohn Myint	F
D19c	Thet Naing Oo	Fiul gen. de brigadă Ohn Myint	M
D19d	Min Thet Oo	Fiul gen. de brigadă Ohn Myint	M
D20a	Soe Tha	Planificare Națională și Dezvoltare Economică (din 20.12.1997), d.n. 7.11.1944	M
D20b	Kyu Kyu Win	Soția lui Soe Tha, d.n. 3.11.1949	F
D20c	Kyaw Myat Soe <i>alias</i> Aung Myat Soe	Fiul lui Soe Tha, d.n. 14.2.1973/7.10.1974, în prezent în Australia	M
D20d	Wei Wei Lay	Soția lui Kyaw Myat Soe, d.n. 12.9.1978/18.8.1975, în prezent în Australia	F
D20e	Aung Soe Tha	Fiul lui Soe Tha, d.n. 5.10.1980	M
D20f	Myat Myitzu Soe	Fiica lui Soe Tha, d.n. 14.2.1973	F
D20g	San Thida Soe	Fiica lui Soe Tha, d.n. 12.9.1978	F
D20h	Phone Myat Soe	Fiul lui Soe Tha, d.n. 3.3.1983	M
D21a	Col Thein Nyunt	Progresul zonelor de frontieră, al etniilor naționale și al chestiunilor privind dezvoltarea (din 15.11.1997) și primarul capitalei Naypyidaw	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D21b	Kyin Khaing alias Kyin Khine	Soția col. Thein Nyunt	F
D22a	Gen.-mr. Aung Min	Transporturi Feroviare (din 1.2.2003)	M
D22b	Wai Wai Thar <i>alias</i> Wai Wai Tha	Soția gen.-mr. Aung Min	F
D22c	Aye Min Aung	Fiica gen.-mr. Aung Min	F
D22d	Htoo Char Aung	Fiul gen.-mr. Aung Min	M
D23a	Gen. de brigadă Thura Myint Maung	Culte (din 25.8.2003)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Fiul gen. de brigadă Thura Myint Maung	M
D23c	Su Su Sandi	Soția lui Aung Kyaw Soe	F
D23d	Zin Myint Maung	Fiica gen. de brigadă Thura Myint Maung	F
D24a	Thaung	Știință și Tehnologie (din 11.1998), d.n. 6.7.1937, Kyaukse	M
D24b	May Kyi Sein	Soția lui Thaung	F
D24c	Aung Kyi	Fiul lui Thaung, d.n. 1971	M
D25a	Gen. de brigadă Thura Aye Myint	Sport (din 29.10.1999)	M
D25b	Aye Aye	Soția gen. de brigadă Thura Aye Myint	F
D25c	Nay Linn	Fiul gen. de brigadă Thura Aye Myint	M
D26a	Gen. de brigadă Thein Zaw	Ministerul Telecomunicațiilor, Poștei și Telegrafiei (din 10.5.2001)	M
D26b	Mu Mu Win	Soția gen. de brigadă Thein Zaw	F
D27a	Gen.-mr. Thein Swe	Transporturi, din 18.9.2004 (portofoliu anterior: Cabinetul Primului-ministru, din 25.8.2003)	M
D27b	Mya Theingi	Soția gen.-mr. Thein Swe	F
D28a	Gen.-mr. Soe Naing	Ministrul Industriei Hoteliere și Turismului (din 15.5.2006)	M
D28b	Tin Tin Latt	Soția gen.-mr. Soe Naing	F
D28c	Wut Yi Oo	Fiica gen.-mr. Soe Naing	F
D28d	Căpitan Htun Zaw Win	Soțul dnei Wut Yi Oo	M
D28e	Yin Thu Aye	Fiica gen.-mr. Soe Naing	F
D28f	Yi Phone Zaw	Fiul gen.-mr. Soe Naing	M
D29a	Aung Kyi	Muncă/Ocuparea forței de muncă (numit ministru pentru relații la 8.10.2007, însărcinat cu relațiile cu Aung San Suu Kyi)	M
D29b	Thet Thet Swe	Soția lui Aung Kyi	F
D30a	Kyaw Thu	Președinte al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor, d.n. 15.8.1949	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D30b	Lei Lei Kyi	Soția lui Kyaw Thu	F

E. MINIȘTRI ADJUNCȚI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agricultură și Irigații (din 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Soția lui Ohn Myint	F
E2a	Gen. de brigadă Aung Tun	Comerț (din 13.9.2003)	M
E3a	Gen. de brigadă Myint Thein	Construcții (din 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Soția gen. de brigadă Myint Thein	F
E4a	Tint Swe	Construcții, d.n. 7.11.1936 (din 7.5.1998)	M
E5a	Gen.-mr. Aye Myint	Apărare (din 15.5.2006)	M
E6a	Gen. de brigadă Aung Myo Min	Educație (din 19.11.2003)	M
E6b	Thazin Nwe	Soția gen. de brigadă Aung Myo Min	F
E6c	Si Thun Aung	Fiul gen. de brigadă Aung Myo Min	M
E7a	Myo Myint	Energie electrică (1) (din 29.10.1999)	M
E7b	Tin Tin Myint	Soția lui Myo Myint	F
E8a	Gen. de brigadă Than Htay	Energie (din 25.8.2003)	M
E8b	Soe Wut Yi	Soția gen. de brigadă Than Htay	F
E9a	Col. Hla Thein Swe	d.n. 8.3.1957, Finanțe și Venituri (din 25.8.2003)	M
E9b	Thida Win	Soția col. Hla Thein Swe	F
E10a	Gen. de brigadă Win Myint	Energie electrică (2)	M
E10b	Tin Ma Ma Than	Soția Gen. de brigadă Win Myint	F
E11a	Maung Myint	Afaceri Externe, d.n. 21.5.1958, Mandalay (din 18.9.2004)	M
E11b	Dr. Khin Mya Win	D.n. 21.1.1956, soția lui Maung Myint	F
E12a	Prof. dr. Mya Oo	Sănătate (din 16.11.1997), d.n. 25.1.1940	M
E12b	Tin Tin Mya	Soția prof. dr. Mya Oo	F
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Fiul prof. dr. Mya Oo, d.n. 26.7.1965	M
E12d	Dr. Mya Thuzar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 23.9.1971	F
E12e	Mya Thidar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 10.6.1973	F
E12f	Mya Nandar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 29.5.1976	F
E13a	Gen. de brigadă Phone Swe	Afaceri Interne (din 25.8.2003)	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
E13b	San San Wai	Soția gen. de brigadă Phone Swe	F
E14a	Gen. de brigadă Aye Myint Kyu	Industria Hotelieră și Turism (din 16.11.1997)	M
E14b	Prof. Khin Swe Myint	Soția gen. de brigadă Aye Myint Kyu	F
E15a	Gen. de brigadă Win Sein	Imigrație și Populație (din noiembrie 2006)	M
E15b	Wai Wai Linn	Soția gen. de brigadă Win Sein	F
E16a	Gen. de brigadă Thein Tun	Industrie 1 (ministru adjunct suplimentar)	M
E17a	Lt-col. Khin Maung Kyaw	Industrie 2 (din 5.1.2000)	M
E17b	Mi Mi Wai	Soția lt-col. Khin Maung Kyaw	F
E18a	Gen.-mr. Kyaw Swa Khine	Industrie 2 (din 24.10.2007) (anterior la G29a), (ministru adjunct suplimentar)	M
E18b	Khin Phyu Mar	Soția gen.-mr. Kyaw Swa Khine	F
E19a	Col. Tin Ngwe	Progresul zonelor de frontieră, etniile naționale și dezvoltarea (din 25.8.2003)	M
E19b	Khin Mya Chit	Soția col. Tin Ngwe	F
E20a	Thaung Lwin	Transporturi Feroviare (din 16.11.1997)	M
E20b	Dr. Yi Yi Htwe	Soția lui Thura Thaung Lwin	F
E21a	Gen. de brigadă Aung Ko	Culte, USDA, membru al Comitetului executiv central (din 17.11.1997)	M
E21b	Myint Myint Yee <i>alias</i> Yi Yi Myint	Soția gen. de brigadă Thura Aung Ko	F
E22a	Kyaw Soe	Știință și Tehnologie (din 15.11.2004), d.n. 16.10.1944	M
E23a	Col. Thurein Zaw	Planificare Națională și Dezvoltare Economică (din 10.8.2005)	M
E23b	Tin Ohn Myint	Soția col. Thurein Zaw	F
E24a	Gen. de brigadă Kyaw Myin	Protecție Socială, Ajutor și Restabilire (din 25.8.2003)	M
E24b	Khin Nwe Nwe	Soția gen. de brigadă Kyaw Myin	F
E25a	Pe Than	Transporturi Feroviare (din 14.11.1998)	M
E25b	Cho Cho Tun	Soția lui Pe Than	F
E26a	Col. Nyan Tun Aung	Transporturi (din 25.8.2003)	M
E26b	Wai Wai	Soția col. Nyan Tun Aung	F
E27a	Dr. Paing Soe	Sănătate (ministru adjunct suplimentar) (din 15.5.2006)	M
E27b	Khin Mar Swe	Soția dr. Paing Soe	F
E28a	Gen.-mr. Thein Tun	Ministru adjunct al Poștei și Telecomunicațiilor	M
E28b	Mya Mya Win	Soția lui Thein Tun	F
E29a	Gen.-mr. Kyaw Swa Khaing	Ministru adjunct al Industriei 2	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
E29b	Khin Phyu Mar	Soția lui Kyaw Swa Khaing	F
E30a	Gen.-mr. Thein Htay	Ministru adjunct al Apărării	M
E30b	Myint Myint Khine	Soția gen.-mr. Thein Htay	F
E31a	Gen. de brigadă Tin Tun Aung	Ministru adjunct al Muncii (din 7.11.2007)	M

F. ALTE NUMIRI LEGATE DE TURISM

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția ocupată)	Sex (M/F)
F1a	Hla Htay	Director general al Direcției pentru Hoteluri și Turism (director general al serviciilor hoteliere și turistice din Myanmar până în august 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Director general adjunct, Direcția pentru Hoteluri și Turism	M
F3a	Soe Thein	Director general al serviciilor hoteliere și turistice din Myanmar din octombrie 2004 (post anterior: director general)	M
F4a	Khin Maung Soe	Director general	M
F5a	Tint Swe	Director general	M
F6a	Lt.-col. Yan Naing	Director general, Ministerul Industriei Hoteliere și Turismului	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Director pentru promovarea turismului, Ministerul Industriei Hoteliere și Turismului	F

G. ÎNALȚI RESPONSABIL MILITARI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G1a	Gen.-mr. Hla Shwe	Adjutant General adjunct	M
G2a	Gen.-mr. Soe Maung	Judecător avocat general	M
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Soția gen.-mr. Soe Maung	F
G3a	Gen.-mr. Thein Htaik <i>alias</i> Hteik	Inspector General	M
G4a	Gen.-mr. Saw Hla	Comandantul poliției militare	M
G4b	Cho Cho Maw	Soția gen.-mr. Saw Hla	F
G5a	Gen.-mr. Htin Aung Kyaw	Adjunctul intendentului general	M
G5b	Khin Khin Maw	Soția gen.-mr. Htin Aung Kyaw	F
G6a	Gen.-lt Lun Maung	Auditor general	M
G6b	May Mya Sein	Soția gen.-lt Lun Maung	F
G7a	Gen.-mr. Nay Win	Asistent militar al președintelui SPDC	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G8a	Gen.-mr. Hsan Hsint	General numiri militare; d.n. 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Soția gen.-mr. Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Fiul gen.-mr. Hsan Hsint	M
G9a	Gen.-mr. Hla Aung Thein	Comandant de tabără militară, Rangoon	M
G9b	Amy Khaing	Soția lui Hla Aung Thein	F
G10a	Gen.-lt Ye Myint	Șeful securității afacerilor militare	M
G10b	Myat Ngwe	Soția gen.-lt Ye Myint	F
G11a	Gen. de brigadă Mya Win	Comandant, Colegiul Național de Apărare	M
G12a	Gen. de brigadă Maung Maung Aye	Comandant, Colegiul Național de Apărare (începând cu iunie 2008)	M
G12b	San San Yee	Soția gen. de brigadă Maung Maung Aye	F
G13a	Gen. de brigadă Tun Tun Oo	Director pentru relații publice și război psihologic	M
G14a	Gen.-mr. Thein Tun	Director pentru semnalistică; membru al Comitetului de gestionare a convocării Convenției Naționale	M
G15a	Gen.-mr. Than Htay	Director pentru aprovizionare și transporturi	M
G15b	Nwe Nwe Win	Soția gen.-mr. Than Htay	F
G16a	Gen.-mr. Khin Maung Tint	Director al imprimeriei pentru lucrări publicate în condiții de securitate	M
G17a	Gen.-mr. Sein Lin	Director, MOD (postul exact necunoscut. Fost director al serviciilor de mentenanță)	M
G18a	Gen.-mr. Kyi Win	Director pentru artilerie și vehicule blindate, membru în consiliul UMEHL	M
G18b	Khin Mya Mon	Soția gen.-mr. Kyi Win	F
G19a	Gen.-mr. Tin Tun	Director pentru construcții militare	M
G19b	Khin Myint Wai	Soția gen.-mr. Tin Tun	F
G20a	Gen.-mr. Aung Thein	Director pentru restabilire	M
G20b	Htwe Yi <i>alias</i> Htwe Htwe Yi	Soția gen.-mr. Aung Thein	F
G21a	Gen. de brigadă Than Maung	Comandant adjunct al Colegiului Național de Apărare	M
G22a	Gen. de brigadă Win Myint	Rectorul Academiei Tehnologice a Serviciilor de Apărare	M
G23a	Gen. de brigadă Tun Nay Lin	Rector/Comandant; Academia Medicală a Serviciilor de Apărare	M
G24a	Gen. de brigadă Than Sein	Comandantul spitalului serviciilor de apărare, Mingaladon, d.n. 1.2.1946, l.n. Bago	M
G24b	Rosy Mya Than	Soția gen. de brigadă Than Sein	F
G25a	Gen. de brigadă Win Than	Director pentru aprovizionare și director general al Union of Myanmar Economic Holdings (post deținut anterior de General-Maior Win Hlaing, K1a)	M
G26a	Gen. de brigadă Than Maung	Director al miliției populare și al forțelor de frontieră	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G27a	Gen.-mr. Khin Maung Win	Director în industriile de apărare	M
G28a	Gen. de brigadă Win Aung	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G29a	Gen. de brigadă Soe Oo	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G30a	Gen. de brigadă Nyi Tun <i>alias</i> Nyi Htun	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G31a	Gen. de brigadă Kyaw Aung	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G32a	Gen.-lt Myint Hlaing	Șef al Statului-Major (Apărarea Aeriană)	M
G32b	Khin Thant Sin	Soția gen.-lt Myint Hlaing	F
G32c	Hnin Nandar Hlaing	Fiica gen.-lt Myint Hlaing	F
G32d	Thant Sin Hlaing	Fiul gen.-lt Myint Hlaing	M
G33a	Gen.- mr. Mya Win	Director pentru artilerie, Ministerul Apărării	M
G34a	Gen.- mr. Tin Soe	Director pentru vehicule blindate, Ministerul Apărării	M
G35a	Gen.-mr. Than Aung	Director, Ministerul Apărării, Divizia personal medical	M
G36a	Gen.-mr. Ngwe Thein	Ministerul Apărării	M
G37a	Col. Thant Shin	Director general, cancelaria primului ministru	M
G38a	Gen.-lt Thura Myint Aung	Adjutant general (anterior la B8a, promovat de la comandamentul regional sud-vest)	M
G39a	Gen.-mr. Maung Shein	Inspector și auditor general al serviciilor apărării	M
G40a	Gen.-mr. Tha Aye	Ministerul Apărării	M
G41a	Col. Myat Thu	Comandantul Regiunii militare 1 Rangoon (Rangoon-ul de nord)	M
G42a	Col. Nay Myo	Comandantul Regiunii militare 2 (Rangoon-ul de Est)	M
G43a	Col. Tin Hsan	Comandantul Regiunii militare 3 (Rangoon-ul de Vest)	M
G44a	Col. Khin Maung Htun	Comandantul Regiunii militare 4 (Rangoon-ul de Sud)	M
G45a	Col. Tint Wai	Comandantul Comandamentului operațiunilor militare nr. 4 (Mawbi)	M
G46a	San Nyunt	Comandantul Unității de ajutor militar nr. 2 a securității afacerilor militare	M
G47a	Lt.-col. Zaw Win	Comandantul batalionului Lon Htein baza 3 Shwemyayar	M
G48a	Mr. Mya Thauang	Comandantul batalionului Lon Htein baza 5 Mawbi	M
G49a	Mr. Aung San Win	Comandantul batalionului Lon Htein baza 7 Thanlin Township	M

Marina militară

G50a	Contraamiral Nyan Tun	Comandant suprem (marina militară). Începând cu iunie 2008. Membru al consiliului UMEHL. (Fost G39a)	M
------	-----------------------	--	---

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G50b	Khin Aye Myint	Soția contraamiralului Nyan Tun	F
G51a	Comodor Win Shein	Comandant, cartierul general de instrucție al marinei militare	M
G52a	Comodor gen. de brigadă Thura Thet Swe	Comandant al Comandamentului regional Taninthayi al marinei militare	M
G53a	Comodor Myint Lwin	Comandant al regiunii navale Irrawaddy	M

Forțele aeriene

G54a	Gen.-lt. Myat Hein	Comandant suprem (aviație)	M
G54b	Htwe Htwe Nyunt	Soția gen.-lt. Myat Hein	F
G55a	Gen.-mr. Khin Aung Myint	Șef al Statului-Major (Forțele aeriene)	M
G56a	Gen. de brigadă Ye Chit Pe	Membru al Statului-Major al comandantului suprem al aviației, Mingaladon	M
G57a	Gen. de brigadă Khin Maung Tin	Comandant al școlii de instrucție Shande pentru aviația militară, Meiktila	M
G58a	Gen. de brigadă Zin Yaw	Comandantul bazei aeriene Pathein. Șeful Statului-Major (aviația militară), membru al consiliului UMEHL	M
G58b	Khin Thiri	Soția gen. de brigadă Zin Yaw	F
G58c	Zin Mon Aye	Fiica gen. de brigadă Zin Yaw, d.n. 26.3.1985	F
G58d	Htet Aung	Fiul gen. de brigadă Zin Yaw, d.n. 9.7.1988	M

Divizii de infanterie ușoară (DIU)

G59a	Gen. de brigadă Than Htut	DIU 11	M
G60a	Gen. de brigadă Tun Nay Lin	DIU 22	M
G61a	Gen. de brigadă Kyaw Htoo Lwin	DIU 33, Sagaing	M
G62a	Gen. de brigadă Taut Tun	DIU 44	M
G63a	Gen. de brigadă Aye Khin	55 DIU, Lalaw	M
G64a	Gen. de brigadă San Myint	66 DIU, Pyi	M
G65a	Gen. de brigadă Tun Than	77 DIU, Bago	M
G66a	Gen. de brigadă Aung Kyaw Hla	88 DIU, Magwe	M
G67a	Gen. de brigadă Tin Oo Lwin	99 DIU, Meiktila	M
G68a	Gen. de brigadă Sein Win	101 DIU, Pakokku	M
G69a	Col. Than Han	DIU 66	M
G70a	Lt-col. Htwe Hla	DIU 66	M
G71a	Lt-col. Han Nyunt	DIU 66	M
G72a	Col. Ohn Myint	DIU 77	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G73a	Lt-col. Aung Kyaw Zaw	DIU 77	M
G74a	Mr. Hla Phyo	DIU 77	M
G75a	Col. Myat Thu	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M
G76a	Col. Htein Lin	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M
G77a	Lt-col. Tun Hla Aung	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M
G78a	Col. Aung Tun	Brigada 66	M
G79a	Căpitan Thein Han	Brigada 66	M
G79b	Hnin Wutyi Aung	Soția căpitanului Thein Han	F
G80a	Lt.-col. Mya Win	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G81a	Col. Win Te	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G82a	Col. Soe Htway	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G83a	Lt.-col. Tun Aye	Comandantul batalionului de infanterie ușoară 702	M
G84a	Nyan Myint Kyaw	Comandantul batalionului de infanterie 281 (Statul Mongyang Shan Est)	M

Alți generali de brigadă

G85a	Gen. de brigadă Htein Win	Postul Taikkyi	M
G86a	Gen. de brigadă Khin Maung Htay	Comandantul postului Meiktila	M
G87a	Gen. de brigadă Kyaw Oo Lwin	Comandantul postului Kalay	M
G88a	Gen. de brigadă Khin Zaw Win	Postul Khamaukgyi	M
G89a	Gen. de brigadă Kyaw Aung	Regiunea militară de sud, comandantul postului Toungoo	M
G90a	Gen. de brigadă Myint Hein	Operațiuni militare comandament - 3, postul Mogaung	M
G91a	Gen. de brigadă Tin Ngwe	Ministerul Apărării	M
G92a	Gen. de brigadă Myo Lwin	Operațiuni militare comandament -7, postul Pekon	M
G93a	Gen. de brigadă Myint Soe	Operațiuni militare comandament -5, postul Taungup	M
G94a	Gen. de brigadă Myint Aye	Operațiuni militare comandament -9, postul Kyauktaw	
G95a	Gen. de brigadă Nyunt Hlaing	Operațiuni militare comandament -17, postul Mong Pan	M
G96a	Gen. de brigadă Ohn Myint	Membru USDA CEC din statul Mon	M
G97a	Gen. de brigadă Soe Nwe	Operațiuni militare comandament -21, postul Bhamo	M
G98a	Gen. de brigadă Than Tun	Comandantul postului Kyaukpadaung	M
G99a	Gen. de brigadă Than Tun Aung	Comandamentul pentru operațiuni regionale - Sittwe	M
G100a	Gen. de brigadă Thet Naing	Comandantul postului Aungban	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G101a	Gen. de brigadă Thein Hteik	Operațiuni militare comandament -13, postul Bokpyin	M
G102a	Gen. de brigadă Thura Myint Thein	Comandamentul pentru operațiuni tactice Namhsan, actualmente director general al Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
G103a	Gen. de brigadă Win Aung	Comandantul postului Mong Hsat	M
G104a	Gen. de brigadă Myo Tint	Ofițer în misiune specială Ministerul Transporturilor	M
G105a	Gen. de brigadă Thura Sein Thauung	Ofițer în misiune specială Ministerul Protecției Sociale	M
G106a	Gen. de brigadă Phone Zaw Han	Primarul orașului Mandalay din februarie 2005 și președinte al Comitetului de dezvoltare a orașului Mandalay, funcție anterioară: comandant al Kyaukme	M
G106b	Moe Thidar	Soția gen. de brigadă Phone Zaw Han	F
G107a	Gen. de brigadă Win Myint	Comandantul postului Pinyinmana	M
G108a	Gen. de brigadă Kyaw Swe	Comandantul postului Pyin Oo Lwin	M
G109a	Gen. de brigadă Soe Win	Comandantul postului Bahtoo	M
G110a	Gen. de brigadă Thein Htay	Adjunctul șefului producției de armament militar, Ministerul Apărării	M
G111a	Gen. de brigadă Myint Soe	Comandantul postului Rangoon	M
G112a	Gen. de brigadă Myo Myint Thein	Comandant, serviciile de apărare ale spitalului Pyin Oo Lwin	M
G113a	Gen. de brigadă Sein Myint	Președinte al diviziei Bago (Pegu) a Consiliului pentru pace și dezvoltare	M
G114a	Gen. de brigadă Hong Ngai (Ngaing)	Președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare al statului Chin	M
G115a	Gen. de brigadă Win Myint	Președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare al statului Kayah	M

H. OFIȚERI MILITARI AFLAȚI LA CONDUCEREA PENITENCIARELOR ȘI A FORȚELOR DE POLIȚIE

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
H1a	Gen. de brigadă Khin Yi	DG Forțele de poliție din Myanmar, d.n. 29.12.1952	M
H1b	Khin May Soe	Soția gen. de brigadă Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Director general al departamentului penitenciarelor (Ministerul Afacerilor Interne) din august 2004, funcție anterioară: DG adjunct al forțelor de poliție din Myanmar și fost general de brigadă. Fost membru al armatei	M
H2b	Nwe Ni San	Soția lui Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Director general, Biroul de investigații speciale	M
H4a	Gen. de brigadă de poliție Khin Maung Si	Șeful Inspectoratului General al Poliției	M
H5a	Lt.-col. Tin Thaw	Comandant al Institutului tehnic al guvernului	M
H6a	Maung Maung Oo	Șeful securității afacerilor militare, echipa de interogatoriu a penitenciarului Insein	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
H7a	Myo Aung	Director al penitenciarelor Rangoon	M
H8a	Gen. de brigadă de poliție Zaw Win	Director adjunct al poliției	M
H9a	Lt.-col. de poliție Zaw Min Aung	Ramură specială	M

I. ASOCIAȚIA UNIUNE, SOLIDARITATE ȘI DEZVOLTARE (USDA)

(înalți responsabili USDA care nu au fost enumerați în altă parte)

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
I1a	Gen. de brigadă Aung Thein Lin, <i>alias</i> Aung Thein Lynn	Primar al orașului Yangon și președinte al Comitetului de dezvoltare a orașului Yangon (secretar) și membru al Comitetului central de control executiv al USDA, d.n. 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Soția gen. de brigadă Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Fiica gen. de brigadă Aung Thein Lin	F
I2a	Col. Maung Par alias Maung Pa	Viceprimar al orașului Yangon Dezvoltare I (membru al Comitetului Executiv Central I)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Soția col. Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Fiul col. Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Membru al Comitetului Executiv Central	M
I4a	Aye Myint	Membru al comitetului executiv al orașului Rangoun	M
I5a	Tin Hlaing	Membru al comitetului executiv al orașului Rangoun	M
I6a	Soe Nyunt	Ofițer de stat-major Yangon Est	M
I7a	Chit Ko Ko	Președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare din Mingala Taungnyunt Township	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Secretar al Consiliului pentru pace și dezvoltare din Mingala Taungnyunt Township	M
I9a	Căpitan Kan Win	Șef al forțelor de poliție din Mingala Taungnyunt Township	M
I10a	That Zin Thein	Șef al Comitetului pentru dezvoltare din Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Șef al Departamentului pentru migrație și evidența populației din Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Secretar USDA Mingala Taungnyunt Township	M
I13a	Win Hlaing	Secretar asociat USDA Mingala Taungnyunt Township	M
I14a	San San Kyaw	Ofițer de stat-major în Departamentul de informații și relații cu publicul al Ministerului pentru Informații în Mingala Taungnyunt Township	F
I15a	Gen.-lt. Myint Hlaing	Ministerul Apărării și membru USDA	M

J. PERSOANE CARE AU BENEFICIAT DE POLITICILE ECONOMICE ALE GUVERNULUI ȘI ALTE PERSOANE ASOCIATE REGIMULUI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J1a	Tay Za	Director general, Htoo Trading Co; Htoo Construction Co., d.n. 18.7.1964; carte de identitate MYGN 006415. Proprietar al clubului de fotbal Yangon United. Tatăl: Myint Swe (6.11.1924) Mama: Ohn (12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Soția lui Tay Za; d.n. 24.2.1964, carte de identitate KMYT 006865. Părinții: Zaw Nyunt (decedat), Htoo (decedat)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Fiul lui Tay Za, d.n. 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Mama lui Tay Za, d.n. 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Fratele lui Tay Za (J1a), d.n. 24.6.1960. Director Htoo Trading. Distribuitor al London cigarettes (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Soția lui Thiha	F
J3a	Aung Ko Win <i>alias</i> Saya Kyaung	Kanbawza Bank, de asemenea Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd, agent pentru London Cigarettes în statele Shan și Kayah și proprietar al clubului de fotbal Kanbawza	M
J3b	Nan Than Htwe <i>alias</i> Nan Than Htay	Soția lui Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham <i>alias</i> Nan Lan Khan	Fiica lui Aung Ko Win, d.n. 1.6.1988	F
J4a	Tun Myint Naing <i>alias</i> Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	Asia World Co., d.n. 15.5.1958 sau 27.8.1960, proprietar al clubului de fotbal Magway	M
J4b	Ng Seng Hong <i>alias</i> Seng Hong, Cecilia Ng sau Ng Sor Hon	Soția lui Tun Myint Naing, Director executiv al Golden Aaron Pte Ltd (Singapore)	F
J4c	Lo Hsing-han	Tatăl lui Tun Myint Naing <i>alias</i> Steven Law de la Asia World Co, d.n. 1938 sau 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; d.n. 21.1.1952. A se vedea de asemenea A3f	M
J5b	San San Kywe	Soția lui Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Fiul lui Khin Shwe, d.n. 1.1.1977, Director executiv al Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Soția lui Zay Thiha	
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., d.n. 6.2.1955, de asemenea Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, Yuzana Oil Palm Project și proprietar al clubului de fotbal Southern Myanmar United	M
J6b	Aye Aye Maw	Soția lui Htay Myint, d.n. 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Fratele lui Htay Myint, d.n. 29.5.1952, Director al Yuzana Co.	M
J6d	Lay Myint	Fratele lui Htay Myint, d.n. 6.2.1955, Director al Yuzana Co.	M
J6e	Kyin Toe	Fratele lui Htay Myint, d.n. 29.4.1957, Director al Yuzana Co.	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J6f	Zar Chi Htay	Fiica lui Htay Myint, Director al Yuzana Co., d.n. 17/2/1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Directorul Yuzana co, d.n. 14.4.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (distribuitor unic al Thaton Tires în subordinea Ministerului Industriei 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai <i>alias</i> Nang Mauk Lao Hsai	Soția lui Kyaw Win	F
J8a	Gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	Fost ministru al Agriculturii și Irigațiilor, pensionat în septembrie 2004	M
J8b	Khin Myo Oo	Soția gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	F
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Fiul gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Fiica gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	F
J9a	Than Than Nwe	Soția gen. Soe Win, fost prim-ministru (decedat)	F
J9b	Nay Soe	Fiul gen. Soe Win, fost prim-ministru (decedat)	M
J9c	Theint Theint Soe	Fiica gen. Soe Win, fost prim-ministru (decedat)	F
J9d	Sabai Myaing	Soția lui Nay Soe	F
J9e	Htin Htut	Soțul dnei Theint Theint Soe	M
J10a	Maung Maung Myint	Director general al Myangon Myint Co Ltd	M
J11a	Maung Ko	Director, Htarwara mining company	M
J12a	Zaw Zaw <i>alias</i> Phoe Zaw	Director general al Max Myanmar, d.n. 22.10.1966	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Soția lui Zaw Zaw	F
J13a	Chit Khaing <i>alias</i> Chit Khine	Director general al grupului de companii Eden și proprietar al clubului de fotbal Delta United	M
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co Ltd	M
J15a	Aung Htwe	Director general al Golden Flower Construction Company	M
J16a	Kyaw Thein	Director și partener al Htoo Trading d.n. 25.10.1947	M
J17a	Kyaw Myint	Proprietar, Golden Flower Co. Ltd., 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	M
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	M
J19a	Win Myint	Președinte al Uniunii Federației Myanmar a camerelor de comerț și industrie (UMFCCI), proprietar al Shwe Nagar Min Co și al clubului de fotbal Zeya Shwe Myay	M
J20a	Eike (Eik) Htun <i>alias</i> Ayke Htun <i>alias</i> Aik Tun <i>alias</i> Patric Linn	D.n. 21.10.1948, l.n. Mongkai, director general al Olympic Construction Co., al Shwe Taung Development Co. Ltd (584, 5F High Tech Tower Corner 7th Street și Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon) și al Asia Wealth Bank	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J20b	Sandar Tun	Fiica lui Eike Htun, d.n. 23.8.1974, Yangon	F
J20c	Aung Zaw Naing	Fiul lui Eike Htun	M
J20d	Mi Mi Khaing	Fiul lui Eike Htun	M
J21a	„Dagon” Win Aung	Dagon International Co. Ltd, d.n. 30.9.1953, l.n. Pyay, carte de identitate nr. PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	Soția lui „Dagon” Win Aung, d.n. 28.8.1958, carte de identitate: B/RGN 021998	F
J21c	Ei Hnin Pwint <i>alias</i> Christabelle Aung	Fiica lui „Dagon” Win Aung, d.n. 22.2.1981, Director al Palm Beach Resort Ngwe Saung	F
J21d	Thurane Aung <i>alias</i> Christopher Aung <i>alias</i> Thurein Aung	Fiul lui „Dagon” Win Aung, d.n. 23.7.1982	M
J21e	Ei Hnin Khine <i>alias</i> Christina Aung	Fiica lui „Dagon” Win Aung, d.n. 18.12.1983, în prezent în Marea Britanie	F
J22a	Aung Myat <i>alias</i> Aunh Myint	Mother Trading	M
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co. /colaborator al Ministerului Industriei nr. 1, proprietar al clubului de fotbal Yadanabon	M
J25a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	F
J26a	Aung Zaw Ye Myint	Proprietar al Yetagun Construction Co	M

Membri ai autorităților judiciare

J27a	Aung Toe	Judecător-șef	M
J28a	Aye Maung	Procuror general	M
J29a	Thaung Nyunt	Consultant juridic	M
J30a	Dr. Tun Shin	Procuror general adjunct, d.n. 2.10.1948	M
J31a	Tun Tun Oo <i>alias</i> Htun Htun Oo	Procuror general adjunct	M
J32a	Tun Tun Oo	Judecător-șef adjunct	M
J33a	Thein Soe	Judecător-șef adjunct	M
J34a	Tin Aung Aye	Judecător la Curtea Supremă	M
J35a	Tin Aye	Judecător la Curtea Supremă	M
J36a	Myint Thein	Judecător la Curtea Supremă	M
J37a	Chit Lwin	Judecător la Curtea Supremă	M
J38a	Judecător Thaung Lwin	Tribunalul Kyauktada Township	M
J39a	Thaung Nyunt	Judecător, Tribunalul Districtual Nord; de asemenea, Secretar al Comitetului pentru muncă de convocare a Convenției Naționale	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J40a	Nyi Nyi Soe	Judecător, Tribunalul Districtual Vest Adresa: No. (39) Ni-Gyaw-Da Street, (corner of Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Rangoon, Birmania	M
J41a	Myint Kyine	Procuror al Guvernului, Tribunalul Districtual Nord	M

K. ÎNTREPRINDERI ÎN PROPRIETATEA ARMATEI

	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
--	--------	--	-----------

Persoane

K1a	Gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing	Fost director general, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Fiica gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Director general al Kambawza (Kanbawza) Bank. Soțul dnei Ma Ngeh (K1b) și nepotul lui Aung Ko Win (J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Fiul gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing, reprezentantul companiei KESCO	M
K2a	Col Myo Myint	Director executiv al Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEHL)	M
K2b	Khin Htay Htay	Soția col. Myo Myint	F
K3a	Col. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K4a	Col. Myint Aung	Director general la Myawaddy Trading Co. d.n. 11.8.1949	M
K4b	Nu Nu Yee	Soția lui Myint Aung, tehnician de laborator, d.n. 11.11.1954	F
K4c	Thiha Aung	Fiul lui Myint Aung, angajat de Schlumberger, d.n. 11.6.1982	M
K4d	Nay Linn Aung	Fiul lui Myint Aung, marinar, d.n. 11.4.1981	M
K5a	Col Myo Myint	Director executiv la Bandoola Transportation Co.	M
K6a	Col. (în rezervă) Thant Zin	Director general la Myanmar Land and Development	M
K7a	Lt.-col. (în rezervă) Maung Maung Aye	Director general al Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (UMEHL)	M
K8a	Col. Aung San	Director general al Proiectului de construcție a fabricii de ciment Hsinmin	M
K9a	Gen.-mr. Maung Nyo	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M

	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
K10a	Gen.-mr. Kyaw Win	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K11a	Gen. de brigadă Khin Aung Myint	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K12a	Col. Nyun Tun (marină)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K13a	Col. Thein Htay (în rezervă)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K14a	Lt.-col. Chit Swe (în rezervă)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K15a	Myo Nyunt	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K16a	Myint Kyine	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K17a	Lt.-col. Nay Wynn	Director general de departament, Myawaddy trading	M

Instituții financiare guvernamentale

K18a	Than Nyein	Guvernator al Central Bank of Myanmar (în subordinea Ministerului de Finanțe)	M
K19a	Maung Maung Win	Viceguvernator al Central Bank of Myanmar (în subordinea Ministerului de Finanțe)	M
K20a	Mya Than	Director general interimar al Myanmar Investment și al Commercial Bank (MICB)	M
K21a	Soe Min	Director general al MICB	M

Întreprinderi

#	Numele	Adresa	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
---	--------	--------	---	-----------------

I. Union of myanmar economic holding ltd. (umehl) alias union of myanma economic holdings ltd.

K22a	Union Of Myanmar Economic Holdings Ltd <i>alias</i> Union Of Myanma Economic Holdings Ltd. (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50 th Street Yangon	Președinte: gen.-lt. Tin Aye; director general: gen.-mr. Win Than	13.8.2009
------	--	--	---	-----------

A. ÎNTRINDERI PRODUCĂTOARE

K22b	Myanmar Ruby Enterprise <i>alias</i> Mayanma Ruby Enterprise	24/26, 2 ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Clădirea Midway Bank)		13.8.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co. Ltd <i>alias</i> Myanma Imperial Jade Co.	24/26, 2 nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Clădirea Midway Bank)		13.8.2009

#	Numele	Adresa	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
K22d	Myanmar Rubber Wood Co. Ltd. <i>alias</i> Myanma Rubber Wood Co. Ltd.			13.8.2009
K22e	Myanmar Pineapple Juice Production <i>alias</i> Myanma Pineapple Juice Production			13.8.2009
K22f	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22g	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50 th Street, Yangon	Col. Maung Maung Aye, director general	13.8.2009
K22h	Tailoring Shop Service			13.8.2009
K22i	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone li, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K22j	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street Yangon		13.8.2009
K22k	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street Yangon	Col Myint Aung, director general	13.8.2009

B. ÎNTREPRINDERI DE COMERȚ

K22l	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street Yangon	Col. Myint Aung director general	13.8.2009
------	----------------------	---	----------------------------------	-----------

C. SERVICII

K22m	Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon și/sau Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Col. Myo Myint, director general	13.8.2009
K22n	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		13.8.2009
K22o	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Col. (în rezervă) Maung Thaung, director general	13.8.2009
K22p	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangon		13.8.2009
K22q	Myanmar Ar (Power) Construction Services <i>alias</i> Myanma Ar (Power) Construction Services	Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangon		13.8.2009

ASOCIAȚII ÎN PARTICIPAȚIUNE

A. ÎNTREPRINDERI PRODUCĂTOARE

#	Numele	Adresa	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
K22r	Myanmar Segal International Ltd. <i>alias</i> Myanma Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	Be Aung, director	13.8.2009
K22s	Myanmar Daewoo International <i>alias</i> Myanma Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22t	Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd. <i>alias</i> Rothman Of Pall Mall Myanma Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Președinte-Director general: Lai Wei Chin	13.8.2009
K22u	Myanmar Brewery Ltd. <i>alias</i> Myanma Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Lt.-col. (în rezervă) Ne Win, președinte <i>alias</i> Nay Win	13.8.2009
K22v	Myanmar Posco Steel Co. Ltd. <i>alias</i> Myanma Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22w	Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd. <i>alias</i> Myanma Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22x	Berger Paint Manufacturing Co. Ltd.	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22y	The First Automotive Co. Ltd.	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho și/sau Lt.-col. Tun Myint, director general	13.8.2009

B. SERVICII

K22z	National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, președinte	13.8.2009
K22aa	Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd.	No 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		13.8.2009

II. Myanmar economic corporation (mec) *alias* myanma economic corporation (mec)

K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) <i>alias</i> Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Președinte: gen.-lt. Tin Aung Myint Oo, col. Ye Htut sau gen. de brigadă Kyaw Win, director general: gen. de brigadă (în rezervă) Thura Myint Thein	13.8.2009
------	---	---	---	-----------

#	Numele	Adresa	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col Khin Maung Soe	13.8.2009
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		13.8.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col Khin Maung Soe	13.8.2009
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		13.8.2009
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		13.8.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		13.8.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory <i>alias</i> Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		13.8.2009
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		13.8.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		13.8.2009

III. Întreprinderi comerciale în proprietatea guvernului

K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise <i>alias</i> Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Director general: Win Htain (Ministerul Minelor)	13.8.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry <i>alias</i> Myanma Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministerul Apărării)	13.8.2009
K26a	Myanma Timber Enterprise <i>alias</i> Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Director general: Win Tun	13.8.2009

#	Numele	Adresa	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
K27a	Myanmar Gems Enterprise <i>alias</i> Myanma Gems Enterprise	(Ministerul Minelor), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director general: Thein Swe	13.8.2009
K28a	Myanmar Pearls Enterprise <i>alias</i> Myanma Pearls Enterprise	(Ministerul Minelor), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director general: Maung Toe	13.8.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1 <i>alias</i> Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministerul Minelor), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director general: Saw Lwin	13.8.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2 <i>alias</i> Myanma Mining Enterprise Number 2	(Ministerul Minelor), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director general: Hla Theing	13.8.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3 <i>alias</i> Myanma Mining Enterprise Number 3	(Ministerul Minelor), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director general: San Tun	13.8.2009
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) <i>alias</i> Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Road, Hlaing Township Yangon, Myanmar Telefon: 095-1-660437, 662324, 650822	Director general: Kyaw Win Director: Win Tint	13.8.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries <i>alias</i> Myanma Paper & Chemical Industries		Director general: Nyunt Aung	13.8.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries <i>alias</i> Myanmar General and Maintenance Industries		Director general: Aye Mauk	13.8.2009
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministerul Transporturilor)	Director general: Thein Swe	13.8.2009
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan Street, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Director general: Soe Tint	13.8.2009
K37a	Myanma Shipyards <i>alias</i> Myanmar Shipyards, Sinmalike	Bayintnaung Road, Kamayut Township Yangon	Director general: Kyi Soe	13.8.2009
K38a	Myanma Five Star Line <i>alias</i> Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Road, P.O. Box, 1221, Yangon	Director general: Maung Maung Nyein	13.8.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries <i>alias</i> Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon	Director general: Hla Myint Thein	13.8.2009
K40a	Myanmar Infotech <i>alias</i> Myanma Infotech		(Ministerul Poștei și Telecomunicațiilor)	13.8.2009
K41a	Myanma Industrial Construction Services <i>alias</i> Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar/Birmania	Director general: Soe Win	13.8.2009
K42a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise <i>alias</i> Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon		13.8.2009

#	Numele	Adresa	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
---	--------	--------	---	-----------------

IV. Întreprinderi de media în proprietatea statului implicate în promovarea politicilor și a propagandei regimului

K43a	Myanmar News and Periodicals Enterprise <i>alias</i> Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Road, Botahtaung Township, Yangon (tel: +95-1-200810, +95-1-200809)	Director general: Soe Win (soție: Than Than Aye, membră a MWAF)	13.8.2009
K44a	Myanmar Radio and Television (MRTV) <i>alias</i> Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Road, Kamayut Township, Yangon (tel: +95-1-527122, +95-1-527119)	Director general: Khin Maung Htay (soție: Nwe New, membră a MWAF)	13.8.2009
K45a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon (tel: +95-1-600294)		13.8.2009
K46a	Myanma Motion Picture Enterprise <i>alias</i> Myanmar Motion Picture Enterprise		Director general: Aung Myo Myint (soție: Malar Win, membră a MWAF)	13.8.2009

ANEXA III

Lista întreprinderilor menționate la articolele 10 și 14

Nume	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)			
SERVICII			
Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Directorii generali: gen. de brigadă Win Hlaing (K1a, Anexa II) și U Tun Kyi	25.10.2004
II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)			
Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35 th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, director general	25.10.2004
III. ÎNȚREPRINDERI COMERCIALE ÎN PROPRIETATEA GUVERNULUI			
1. Myanma Electric Power Enterprise	No 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Ministerul Energiei Electrice 2) Director general: Dr. San Oo <i>alias</i> Sann Oo	29.4.2008
2. Electric Power Distribution Enterprise		(Ministerul Energiei Electrice 2) Director general: Tin Aung	27.4.2009
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Director general: Kyaw Htoo (Ministerul Comerțului)	29.4.2008
4. Myanmar Tyre and Rubber Industries		(Ministerul Industriei 2) Director general: Oo Zune	29.4.2008
5. Co-Operative Import Export Enterprise		Ministerul Cooperativelor), Director general Hla Moe	29.4.2008
IV. ALTE ÎNȚREPRINDERI			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za (J1a, Anexa II)	10.3.2008
2. Htoo Group of Companies	5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon		(*)
3. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
4. Htoo Furniture <i>alias</i> Htoo Wood Products <i>alias</i> Htoo Wood based Industry <i>alias</i> Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon și 5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon	Tay Za	29.4.2008
5. Treasure Hotels and Resorts (inclusiv Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle;	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008

Nume	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
6. Aureum Palace Hotels And Resorts (inclusiv Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung)	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
7. Malikha Lodge, Putao; Popa Mountain Resort; Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin	No 41 Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	(*)
8. Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Yangon	Tay Za	(*)
9. Clubul de fotbal Yangon United	No.718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangon, Myanmar	Tay Za	(*)
10. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008
11. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd <i>alias</i> Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
13. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win (J3a, Anexa II)	10.3.2008
14. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Președinte: Khin Shwe (J5a, Anexa II), Director executiv: Zay Thiha (J5c, Anexa II)	10.3.2008
15. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win (J7a, Anexa II)	10.3.2008
16. Max Myanmar Co. Ltd (inclusiv Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd)	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw <i>alias</i> Phoe Zaw (J12a, Anexa II), Daw Htay Htay Khaing, (J12b, Anexa II), soția lui Zaw Zaw, Director executiv: U Than Zaw	10.3.2008
17. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Col. Aung San (K8a, Anexa II)	10.3.2008
18. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road , Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann <i>alias</i> Shwe Mann Ko Ko (A3c, Anexa II) și Tay Za	10.3.2008
19. Myanmar Land And Development		Col. (în rezervă) Thant Zin (K6a, Anexa II)	10.3.2008
20. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing <i>alias</i> Chit Khine (J13a, Anexa II)	10.3.2008
21. Eden Hotels and Resorts (inclusiv Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Restaurant Signature și Garden Café Bistro, Yangon; Restaurant Eden BBB, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road Yangon	Director general: Chit Khaing <i>alias</i> Chit Khine (J13a, Anexa II)	(*)

Nume	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
22. Golden Flower Co., Ltd	214 Warden Street, Lamadaw, Yangon	Director general: Aung Htwe (J15a, Anexa II), proprietar: Kyaw Myint (J17a, Anexa II)	10.3.2008
23. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2 nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik (J14a, Anexa II)	10.3.2008
24. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
25. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/245323/254812 Fax: 00 95 1 252806 Email: aone@mptmail.net.mm	Director general U Yan Win	10.3.2008
26. Asia World Co. Ltd	6062 Warden Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon și 61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Anexa II)	10.3.2008
27. Filiale ale Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Președinte/Director: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Anexa II)	29.4.2008
28. Leo Express Bus	23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangon	Președinte/Director: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Anexa II)	(*)
29. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Președinte/Director: Htay Myint (J6a, Anexa II)	10.3.2008
30. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Președinte/Director: Htay Myint (J6a, Anexa II)	10.3.2008
31. Yuzana Hotels (inclusiv Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	130, Shwegondine (Shwegondaing) Road Bahan Township Yangon	Președinte/Director: Htay Myint	(*)
32. Myangonmyint Co (întreprindere deținută de USDA)			10.3.2008
33. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Director: „Dagon” Win Aung (J21a, Anexa II) și Daw Moe Mya Mya (J21b, Anexa II)	29.4.2008

Nume	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
34. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	În proprietatea Dagon International. Directori: „Dagon” Win Aung (J21a, Anexa II), Daw Moe Mya Mya (J21b, Anexa II) și Ei Hnin Pwint alias Chistabelle Aung (J21c, Anexa II)	29.4.2008
35. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 și No.H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Tel: 95-67-41-4211	Directori Nay Aung (D15e, Anexa II) și Pyi (Pye) Aung (D15g, Anexa II) și director general Win Kyaing	29.4.2008
36. Aung Yee Phyo Co.		Deținută de familia lui Aung Thaung (Ministerul Industriei 1) (D15a, Anexa II)	27.4.2009
37. Queen Star Computer Company		Deținută de Nandar Aye (A2c, Anexa II), fiica lui Maung Aye	27.4.2009
38. Htay Co.		Deținută de gen.-mr. Hla Htay Win (A9a, anexa II)	27.4.2009
39. Mother Trading and Construction	77/78, Wadan Street, Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel: 95-1-21-0514 Email: mother.trade@mptmail.net.mm	Director Aung Myat alias Aung Myint (J22a, Anexa II)	29.4.2008
40. Kyaw Tha Company și Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Site web: http://www.kyawtha.com	Director: U Win Lwin (J23a, Anexa II), Director general: Maung Aye	29.4.2008
41. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Proprietar: Aung Zaw Ye Myint (J26a, Anexa II), fiul gen. Ye Myint (anterior la A9a)	29.4.2008

Nume	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
42. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp Yangon Tel: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tel: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tel: 95-1-243178	Proprietar: Kyaing San Shwe (A1i, Anexa II), fiul Generali- simului Than Shwe (A1a, Anexa II)	29.4.2008
43. Sun Tac sau Sun Tec Suntac Int'l Trading Co., Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tel: 01- 650021 654463	Proprietar: Sit Taing Aung, fiul lui Aung Phone (fost ministru al silviculturii)	29.4.2008
44. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel: 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Aționar Kyaw Myo Nyunt (J8c, Anexa II) fiul gen.-mr. Nyunt Tin, Ministerul Agri- culturii (în rezervă) (J8a, Anexa II)	29.4.2008
45. Myanmar Information and Communication Technology <i>alias</i> Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Proprietar în participațiune: Aung Soe Tha (D20e, Anexa II)	29.4.2008
46. MNT (Myanmar New Technology)		Proprietar: Yin Win Thu, Partener: Nandar Aye (A2c, Anexa II)	29.4.2008
47. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tel: 95-1-204013, 95-1-204107 email Address: forevergroup@mptmail.net.mm	Director general: Daw Khin Khin Lay Membru al consi- liului director: Khin Maung Htay Director Kyaw Kyaw	29.4.2008

(*) JO: a se introduce data adoptării deciziei.

DECIZIA COMISIEI

din 26 aprilie 2010

de înființare a Grupului de experți pentru un cadru comun de referință în domeniul dreptului european al contractelor

(2010/233/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

întrucât:

- (1) Consiliul European de la Tampere din octombrie 1999 a solicitat Comisiei să studieze necesitatea armonizării legislației în domeniul dreptului civil material.
- (2) Comisia a emis o comunicare privind dreptul european al contractelor ⁽¹⁾ în 2001 cu scopul de a lansa un proces de consultare cu privire la problemele și acțiunile potențiale în domeniul dreptului european al contractelor, al cărui rezultat a indicat un consens clar în ceea ce privește necesitatea de a îmbunătăți coerența legislației actuale a Uniunii privind dreptul contractelor cu scopul de a asigura aplicarea sa uniformă, precum și buna funcționare a pieței interne.
- (3) Comisia a creat un plan de acțiune intitulat „Un drept european al contractelor mai coerent” ⁽²⁾, în 2003, care propunea îmbunătățirea calității și coerenței legislației Uniunii privind dreptul contractelor prin stabilirea unui cadru comun de referință, care ar dota Uniunea cu un instrument de referință neobligatoriu care să conțină principii, definiții și norme standard de utilizat în cadrul revizuirii legislației existente a Uniunii și pregătirii unei noi legislații în domeniul dreptului contractelor.
- (4) Ca măsură pregătitoare, Comisia a finanțat în 2005, printr-un grant în cadrul celui de al șaselea Program-cadru pentru cercetare, o rețea academică europeană de cercetători cu scopul de a realiza un studiu juridic detaliat care a condus la crearea unui proiect academic de cadru comun de referință (denumit în continuare „proiect de cadru comun de referință”).
- (5) Programul de la Stockholm pentru 2010-2014 invită Comisia să prezinte o propunere privind un cadru comun de referință în domeniul dreptului european al contractelor, care ar trebui să fie un set neobligatoriu de principii fundamentale, definiții și norme standard

de folosit de către legiuitor la nivelul Uniunii, pentru a se asigura o coerență și o calitate mai bună a procesului legislativ.

- (6) Strategia 2020 pentru creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii ⁽³⁾ subliniază necesitatea întreprinderilor și consumatorilor de a încheia mai ușor contracte cu parteneri din alte țări UE și într-un mod mai puțin costisitor, *inter alia*, prin realizarea de progrese către un drept european opțional al contractelor.
- (7) Prin urmare, este necesar să se stabilească un grup de experți în domeniul dreptului civil, și în special al dreptului contractelor și să se definească sarcinile și structura acestuia.
- (8) Grupul ar trebui să asiste Comisia la pregătirea unei propuneri pentru un cadru comun de referință în domeniul dreptului european al contractelor, inclusiv dreptul contractelor în ceea ce privește întreprinderile și consumatorii, folosind proiectul de cadru comun de referință ca punct de plecare și având în vedere alte lucrări de cercetare în acest domeniu, precum și acquis-ul Uniunii. Grupul ar trebui să ajute Comisia mai ales la selecția acelor părți din proiectul de cadru comun de referință, care sunt relevante pentru dreptul contractelor, în mod direct sau indirect, precum și la restructurarea, revizuirea și completarea conținuturilor selectate.
- (9) Grupul ar trebui să fie alcătuit din experți cu înaltă calificare, cu competențe în domeniul dreptului civil, și în special dreptul contractelor, numiți cu titlu personal.
- (10) Ar fi necesară definirea unor norme privind divulgarea informațiilor de către membrii grupului, fără a aduce atingere normelor Comisiei privind securitatea, astfel cum sunt prevăzute în anexa la Decizia 2001/844/CE, CECO, Euratom a Comisiei ⁽⁴⁾.
- (11) Datele cu caracter personal referitoare la membrii grupului ar trebui prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organismele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ JO C 255, 13.9.2001, p. 1.

⁽²⁾ JO C 63, 15.3.2003, p. 1.

⁽³⁾ COM(2010) 2020 final, p. 23.

⁽⁴⁾ JO L 317, 3.12.2001, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

- (12) Este necesar să se stabilească o perioadă de aplicare a prezentei decizii. Comisia va examina în timp util oportunitatea unei prelungiri,

DECIDE:

Articolul 1

Grupul de experți pentru un cadru comun de referință în domeniul dreptului european al contractelor

Se instituie grupul de experți „Grupul de experți pentru un cadru comun de referință în domeniul dreptului european al contractelor”, denumit în continuare „grupul”.

Articolul 2

Sarcină

Sarcina grupului este să asiste Comisia la pregătirea unei propuneri pentru un cadru comun de referință în domeniul dreptului european al contractelor, inclusiv dreptul contractelor în ceea ce privește întreprinderile și consumatorii, în special la:

- (a) selectarea acelor părți din proiectul de cadru comun de referință care sunt relevante pentru dreptul contractelor, în mod direct sau indirect; precum și
- (b) restructurarea, revizuirea și completarea conținuturilor selectate din proiectul de cadru comun de referință, având, de asemenea, în vedere alte lucrări de cercetare în acest domeniu, precum și acquis-ul Uniunii.

Articolul 3

Consultare

Comisia poate consulta grupul cu privire la orice aspect legat de pregătirea unei propuneri pentru un cadru comun de referință în domeniul dreptului european al contractelor.

Articolul 4

Componență — Numirea membrilor

- (1) Grupul este compus din cel mult 20 de membri.
- (2) Membrii vor fi numiți de către directorul general al Direcției Generale pentru Justiție, Libertate și Securitate din cadrul specialiștilor cu competențe excepționale în domeniul dreptului civil și în special al dreptului contractelor. Numirea membrilor se face astfel încât să se garanteze, în limita posibilului, un echilibru adecvat în ceea ce privește competențele, originea geografică și sexul.
- (3) Membrii sunt numiți cu titlu personal și acționează în mod independent și în interesul public.
- (4) Grupul include experți din următoarele categorii:
 - organizații științifice și de cercetare, sfera academică;

— juriști din justiție;

— experți reprezentând societatea civilă.

- (5) Membrii grupului sunt numiți printr-un mandat care se încheie la 26 aprilie 2012.

- (6) Membrii nu pot desemna un supleant care să îi înlocuiască decât cu acordul Comisiei.

- (7) Membrii care nu mai sunt capabili să contribuie efectiv la deliberările grupului, cei care demisionează sau care nu îndeplinesc condițiile prevăzute la alineatul (3) din prezentul articol sau la articolul 339 din tratat pot fi înlocuiți pe perioada rămasă până la expirarea mandatului lor.

- (8) Membrii grupului semnează un document prin care se angajează să acționeze în interes public, precum și o declarație care atestă absența sau existența oricărui interes care le poate compromite obiectivitatea.

- (9) Numele membrilor se publică în Registrul grupurilor de experți ai Comisiei și pe site-ul internet al Direcției Generale Justiție, Libertate și Securitate. Numele membrilor se colectează, se prelucrează și se publică în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001.

- (10) Membrii care nu doresc să-și divulge numele pot solicita derogarea de la această regulă. Cererea de a nu divulga numele unui membru al unui grup de experți se consideră justificată ori de câte ori publicarea ar putea periclita securitatea sau integritatea acestuia sau ar putea aduce atingere, în mod nejustificat, vieții private a acestuia.

Articolul 5

Modul de funcționare

- (1) Grupul este prezidat de Comisie.
- (2) În acord cu Comisia, se pot constitui subgrupuri care să examineze aspecte specifice, pe baza unui mandat stabilit de grup. Aceste subgrupuri se dizolvă de îndată ce își îndeplinesc mandatele.
- (3) Reprezentantul Comisiei poate solicita unor experți din afara grupului cu competențe specifice referitoare la un subiect de pe ordinea de zi sau unor observatori, în special din Parlamentul European și din Consiliu, să participe la deliberările grupului sau subgrupului în cazul în care acest lucru este util și/sau necesar.
- (4) Informațiile obținute cu ocazia participării la deliberările grupului sau ale unui subgrup nu sunt divulgate în cazul în care, în opinia Comisiei, aceste informații se referă la aspecte confidențiale.

(5) Grupul și subgrupurile acestuia se reunesc în mod normal în birourile Comisiei în conformitate cu procedurile și programul stabilite de aceasta. Serviciile de secretariat sunt asigurate de către Comisie. La reuniunile grupului și ale subgrupurilor acestuia pot participa și alți funcționari ai Comisiei interesați de lucrări.

(6) Grupul își stabilește regulamentul de procedură pe baza regulamentului standard de procedură pentru grupurile de experți adoptat de Comisie.

(7) Comisia poate publica orice rezumat, concluzie, concluzie parțială sau document de lucru al grupului în versiunea lingvistică originală a documentului în cauză.

Articolul 6

Cheltuieli aferente ședințelor

(1) Participanții la activitățile grupului nu sunt remunerați pentru serviciile pe care le prestează.

(2) Comisia rambursează cheltuielile de călătorie și, după caz, cheltuieli de subzistență suportate de participanți, survenite în

legătură cu activitățile grupului, în conformitate cu normele Comisiei privind rambursarea cheltuielilor pentru experții externi.

(3) Cheltuielile aferente reuniunilor se rambursează în limitele bugetului anual alocat grupului de către serviciile responsabile ale Comisiei.

Articolul 7

Aplicabilitate

Prezenta decizie se aplică până la 26 aprilie 2012.

Adoptată la Bruxelles, 26 aprilie 2010.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

DECIZIA COMISIEI

din 26 aprilie 2010

de acordare în beneficiul Luxemburgului a unei derogări parțiale de la prevederile Deciziei 2006/66/CE privind specificația tehnică de interoperabilitate cu privire la subsistemul „material rulant-zgomot” al sistemului feroviar transeuropean convențional și de la prevederile Deciziei 2006/861/CE privind specificația tehnică de interoperabilitate cu privire la subsistemul „material rulant-vagoane de marfă” al sistemului feroviar transeuropean convențional

[notificată cu numărul C(2010) 2546]

(Numai textul în limba franceză este autentic)

(2010/234/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate ⁽¹⁾, în special articolul 9,

având în vedere cererea depusă de Luxemburg la 23 septembrie 2009,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 9 alineatul (1) litera (d) din Directiva 2008/57/CE, Luxemburg a depus la 23 septembrie 2009 o cerere de derogare parțială de la prevederile Deciziei 2006/66/CE a Comisiei ⁽²⁾ (STI privind zgomotul) și ale Deciziei 2006/861/CE a Comisiei ⁽³⁾ (STI privind vagoanele de marfă) pentru vagoanele de tip NA și AFA aparținând societății LOHR.
- (2) Cererea de derogare are ca obiect vagoane de marfă care sunt folosite la transportarea feroviară a autocamioanelor și care sunt fabricate după planuri anterioare intrării în vigoare a celor două STI.
- (3) În conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 881/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾, Agenția Europeană a Căilor Ferate a prezentat la 16 decembrie 2009 un aviz tehnic privind cererea de derogare parțială.
- (4) Avizul indică faptul că, din cauza restricțiilor de construcție datorate tipului special de produs transportat, vagoanelor respective nu li se pot aplica prevederile a șase secțiuni din STI privind vagoanele de marfă care descriu organele de tracțiune, ridicarea cu macaraua și ridicarea cu cricuri, fixarea echipamentelor, gabaritul cinematic, comportamentul dinamic al vehiculului și frâna de staționare (în secțiunile 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5, 4.2.3.1, 4.2.3.4 și, respectiv, 4.2.4.1.2.8). În legătură cu STI privind zgomotul, vagoanele în cauză trebuie să folosească pentru a atinge performanțele de frânare necesare și tălpi de frână din fontă care produc

mai mult zgomot, în combinație cu tălpile de frână compozite. Prin urmare, nu se pot respecta limitele pentru zgomotul la trecere (secțiunea 4.2.1.1 din STI) înainte de implementarea unei tehnologii mai silențioase.

- (5) Impactul economic total al aplicării celor două STI, în special a secțiunilor 4.2.3.1 și 4.2.3.4 din STI privind vagoanele de marfă, la vagoanele de tip NA și AFA ale societății LOHR este estimat la aproape 204 milioane EUR. Suma respectivă, împreună cu celelalte cerințe care ar trebui aplicate pentru a respecta STI, ar duce nu numai la compromiterea severă a viabilității economice a proiectului, dar și la întârzierea gravă a implementării sale sau chiar la oprirea acestui proces.
- (6) Derogarea se acordă pentru o perioadă de timp limitată care trebuie să fie folosită de Luxemburg pentru a accelera dezvoltarea soluțiilor inovatoare promovate de specificațiile armonizate și care să respecte STI în cauză.
- (7) Dispozițiile din prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului înființat în temeiul articolului 29 din Directiva 2008/57/CE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Derogarea parțială de la prevederile STI privind zgomotul și de la prevederile STI privind vagoanele de marfă, cerută de Luxemburg la 23 septembrie 2009 pentru vagoanele LOHR de tip NA și AFA în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) litera (d) din Directiva 2008/57/CE, se acordă cu următoarele restricții:

- (a) în legătură cu prevederile secțiunii 4.2.1.1 din STI privind zgomotul, pentru intervalul de timp în care nu sunt disponibile soluțiile tehnice necesare atingerii conformității;
- (b) în legătură cu prevederile secțiunilor 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5 (numai pentru tipul NA), 4.2.3.1, 4.2.3.4 și 4.2.4.1.2.8 din STI privind vagoanele de marfă, până la intrarea în vigoare a deciziei revizuite privind STI vagoane de marfă.

⁽¹⁾ JO L 191, 18.7.2008, p. 1.⁽²⁾ JO L 37, 8.2.2006, p. 1.⁽³⁾ JO L 344, 8.12.2006, p. 1.⁽⁴⁾ JO L 164, 30.4.2004, p. 1.

Prezenta derogare parțială nu se aplică în niciun caz vagoanelor din cele două tipuri care sunt puse în circulație după data de 1 ianuarie 2015.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Marelui Ducat al Luxemburgului.

Adoptată la Bruxelles, 26 aprilie 2010.

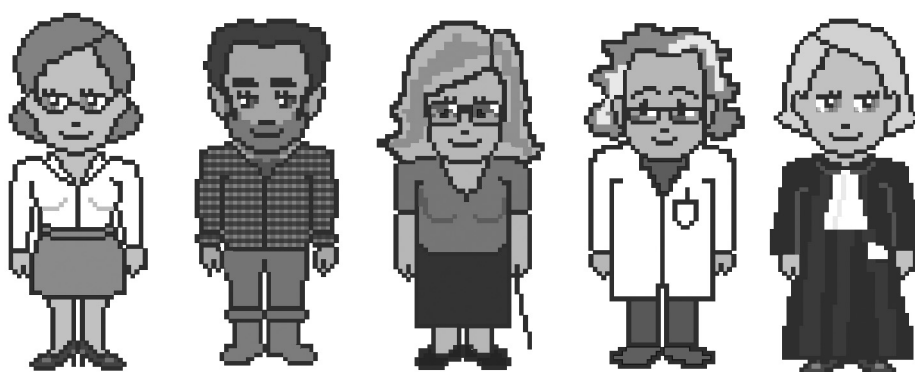
Pentru Comisie

Siim KALLAS

Vicepreședinte

EU Book shop

Toate publicațiile UE de care
dumneavoastră aveți nevoie!



bookshop.europa.eu

Prețul abonamentelor în 2010
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Formatul CD-ROM va fi înlocuit în cursul anului 2010 cu formatul DVD.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO